|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Ya2 厓 4 | [挨](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%8C%A8) | [涯](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%B6%AF) | | [睚](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E7%9D%9A) | | [崖](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E5%B4%96) |
| āi  **I**  1) рядом, около  2) поочерёдно, по очереди; подряд  **II** [ái]  1) подвергаться; переносить, терпеть  2) мешкать; откладывать, затягивать | yá, yái  **I** *сущ.*  1) берег; край; береговой, прибрежный  2) граница, предел; конец  **II** *гл.*  ограничивать, связывать | | yá  1) глазница, угол глаза  2) гневно смотреть; сверлить [взглядом]; пронизывающий, гневный, яростный (*о взгляде*) | | yá  1) скала, утёс; выступ; обрыв; обрывистый, скалистый  2) [крутой] берег (*реки*); береговой  3) край; пределы, рамки |
| Ya2 牙 11 | [呀](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E5%91%80) | [鸦](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E9%B8%A6) | | [蚜](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E8%9A%9C) | | [伢](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E4%BC%A2) |
| yā; ya; xiā  **I yā** *междом.*  *выражает удивление, недоумение, досаду:* ой!, ого!, эх!, нда!  **II уа** *частица*  *фонетический вариант* 啊 (*после гласных* а, е, i, о, ü *предшеств. слова*); *см.* [啊](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E5%95%8A) **V**  **III yā**  *звукоподражание скрипу, карканью;* скрип  \* **xiā** широко раскрытый, разинутый (*рот*)*,* разверстый; зияющий; открытый, широкий | yā  1) ворона  2) чёрный цвет; вороной, чёрный *(о волосах)* | | yá  тля | | yá  *диал.* малой, малыш, ребенок |
| [芽](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E8%8A%BD) | [岈](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E5%B2%88) | | [雅](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E9%9B%85) | | [讶](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E8%AE%B6) |
| yá  **I** *сущ.*  1) почка [растения]; побег, росток; всходы  2) *нечто, похожее на росток*  3) начало (*чего-л.*)*,* зачаток  **II** *гл.*  давать почки, пускать ростки | yá  --"嵖岈"(Cháyá): 山名。 在河南省遂平县  --"Chá yá": Shānmíng. Zài hénán shěng suì píng xiàn  Cháyá: The name of the mountain. Suiping County, Henan Province | | yǎ, yā  **yǎ**  **I** *прил.*  1) изящный, изысканный; красивый; *вежл., эпист.* Ваш  2) просвещённый, образованный, культурный; корректный; правильный; канонический, классический  **II** *наречие*  1) издавна; всегда; обычно; постоянно; *с последующим отрицанием* никогда  2) весьма, очень; сильно; много  **III** *сущ.*  1) оды (*2-я и 3-я части «Шицзина»*)  2) \* *муз. погремушка из лакированного дерева и кожи*  3) \* чара, чаша; кубок  4) (*по названию словаря* 尔雅) толковый словарь, лексикон  **IV** *собств.*  Я (*фамилия*)  **yā** *вм.* 鸦 | | yà  *гл.*  1) изумляться, удивляться  2) встречать, приветствовать |
| [迓](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E8%BF%93) | [砑](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E7%A0%91) | | [邪](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E9%82%AA) | |  |
| yà  *гл.* встречать, выходить навстречу; приветствовать | yà  *гл.*  1) давить (*напр. катком*); дробить; накатывать  2) лощить, глянцевать, полировать | | xié, yé  **xié**  1) злой; дурной, подлый, низкий; испорченный, порочный; пагубный, зловредный  2) хитрый, лукавый, коварный; неверный  3) неправильный, ложный, фальшивый; еретический, превратный  4) дьявольский, нечистый, сатанинский; странный, чудной; чертовщина, наваждение; дьявольщина  5) *кит. мед.* вредное влияние климата  **yé** *вм.* 耶 [yē, yé] (*книжн.* конечная частица)  1) **xú** *вм.* 徐 (медленный, неповоротливый)  2) **xié** *вм.* 斜 [xú] (косой, наискось; наклонная; скосить глаза)  3) **yú** *вм.* 余 [yú] (остатки, излишки) | |  |
| Ya3 亚 6 | [垩](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E5%9E%A9) | [恶](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%81%B6) | | [垭](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E5%9E%AD) | | [哑](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E5%93%91) |
| è  1) мел; штукатурка; белила  2) белить; штукатурить; белёный (*цвет траура*); штукатуренный | ě  **I***тк. в соч.*;  тошнота; прям., перен. тошнить; тошно  **II** [è]  1) зло; преступление  2) злой, свирепый  3) дурной; отвратительный  **III** [wù]*тк. в соч.*;  питать отвращение; ненавидеть | | yā  *диал.* седловина горы, перевал *(больше используется в топонимах)* | | yǎ, yā  **I yǎ** *прил.*  1) немой; молчаливый; беззвучный; немота; неметь  2) глухой (*о звуке*) *;* слабый, низкий, тихий; хриплый, сиплый, осипший; хрипота; глухой голос  3) неразорвавшийся, невзорвавшийся; отказ (*взрыва*)  4) *будд.* непросвещённый, глупый (*санскр.* eda)  **II** *междом. /звукоподр*  1) **yā** \* *восклицание возмущения, протеста*  2) **yā** *в удвоении* — *звукоподражание:* а) *лепету или плачу ребёнка;* б) *щебету, карканью, кряканью, кукареканью;* в) *шуму голосов, грохоту телеги;* г) *плеску воды от вёсел и др.*  **III yā** *мод. частица*  *частица, оформляющая восклицательное предложение, часто* *вм.* 呀  \* **è** *звукоподражание смеху;* ха-ха |
| [氩](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%B0%A9) | [娅](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E5%A8%85) | |  | |  |
| yà  аргон | yà  *сущ.* свояк | |  | |  |
| Yan 奄 9 | [鹌](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E9%B9%8C) | [庵](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E5%BA%B5) | | [俺](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E4%BF%BA) | | [崦](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E5%B4%A6) |
| ān  鹌 *сокр. вм.* 鹌  *сущ.* трехперстка (*птица*) | ān  *сущ.*  1) соломенная (травяная) хижина, круглый травяной шалаш  2) кабинет, студия; *перен.* приют  3) буддийский скит; женский монастырь | | ǎn  1) *диал.* я; мой  2) *диал.* мы; наш (*исключая слушающего*) | | yān  *собств. геогр.* (*сокр. вм.* 崦嵫, 崦山) Яньцзы, Яньшань (*гора в пров. Ганьсу; также миф. гора, за которой заходит солнце*) |
| [淹](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%B7%B9) | [腌](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E8%85%8C) | | [阉](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E9%98%89) | | [掩](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%8E%A9) |
| yān  1) затопить; утопить; утонуть  2) тк. в соч. широкий; обширный (*напр., о знаниях*) | yān, ā  1) **yān** замачивать, выдерживать *(напр., в соли, сахаре, соевом соусе, алкоголе)*, мариновать, засаливать, засахаривать  2) **ā** грязный, засаленный, вонючий; дрянной, противный; загрязнять | | yān  **I** *гл.*  кастрировать; оскоплять, холостить  **II** *сущ.*  1) привратник в гареме  2) евнух; кастрат | | yǎn  *гл.*  1) прикрывать рукой, закрывать, затыкать (*напр. уши*)  2) закрывать, затворять, запахивать (*одежду*), заграждать, заслонять, останавливать  3) засыпать, прикрывать (*напр. запахивать землёй*)  4) прятать, скрывать, укрывать, скрытый, потайной  5) заграждать, заслонять, быть преградой, останавливать  6) неожиданно нападать, внезапно ударять, нагрянуть  7) прижимать, придавливать, ущемлять, ограничивать  8) прекращаться, пресекаться |
| [罨](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E7%BD%A8) |  | |  | |  |
| yǎn  **I** *сущ.*  1) силки, сети (*на птиц, рыбу*)  2) крышка, заслонка  3) \* крышка гроба (саркофага)  **II** *гл.*  1) ловить в силки (сети)  2) *кит. мед.* прикладывать примочку, ставить компресс |  | |  | |  |
| Yan 焉 3 | [蔫](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E8%94%AB) | | [嫣](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E5%AB%A3) | | [鄢](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E9%84%A2) | |
| niān  1) вянуть, сохнуть, засыхать, вялый, увядший, лишившийся свежести (*из-за отсутствия влаги; напр. о фруктах*)  2) равнодушный, вялый, апатичный, безжизненный  **yān** гнилой, несвежий, тухлый, испорченный (о *продуктах*) | | yān  *прил./наречие*  1) кокетливый; очаровательный, обворожительный; прелестный  2) беспрерывный, связанный  3) весёлый; улыбающийся, смеющийся | | yān, yǎn, yàn  *собств.*  1) *ист.* Янь (*назв. княжества эпохи Чжоу на территории нынешней пров. Хэнань*)  2) *ист.* Янь (*назв. местности в княжестве Чу эпохи Чуньцю на территории нынешней пров. Хубэй*)  3) Янь (*фамилия*) | |
| Yan 猒 1 | 厌 | | | | | |
|  | yàn  *тк. в соч.*;  1) удовлетвориться; прям., перен. быть сытым  2) надоесть; пресытиться  3) испытывать отвращение; брезгать | | | | | |
| Yan 厌 7 | [压](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E5%8E%8B) | [恹](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%81%B9) | | [魇](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E9%AD%87) | | [厣](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E5%8E%A3) |
| yā  1) давить; жать; надавливать  2) зажать; подавить (*напр., оппозицию*)  3) задержать; отложить (*напр., дело*)  4) подавить, сдержать (*напр., кашель*)  5) делать ставку; ставить (*в игре*) | yān  *вм.* 懕, *только в сочетаниях*  feeble, sickly, tranquil, calm, contented, peaceful | | yǎn  1) страшный сон, кошмар  2) видеть кошмарный сон; кричать, стонать, бредить во сне | | yǎn  1) брюшко краба  2) оперкулум, унгулятная крышечка (*крышечка, закрывающая устье раковины брюхоногих*) |
| [雁](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E9%9B%81) | [餍](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E9%A4%8D) | | [靥](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E9%9D%A5) | |  |
| yàn  1) гусь белолобый  2) дикий гусь (*символ письма; также обр. в знач.: гонец, вестник*) | yàn  *гл.*  1) наедаться, насыщаться; быть сытым, удовлетворять аппетит; насыщение  2) пресыщаться, удовлетворяться, получить полное удовлетворение; удовлетворение, пресыщение | | yè  1) ямочки на щеках  2) родимое пятнышко (*на лице*); мушка | |  |
| Yan2 言 | [唁](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E5%94%81) | | | [狺](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E7%8B%BA) | | |
| yàn  *гл.* соболезновать; утешать | | | yín  \* *звукоподражание грызне, рычанию;* рычать, грызться (*о собаках*) | | |
| Yan2 延 6 | [诞](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E8%AF%9E) | [蜑](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E8%9C%91) | | [埏](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E5%9F%8F) | | [涎](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%B6%8E) |
| dàn  *тк. в соч.*;  1) абсурдный; нелепый  2) родиться; день рождения | dàn  танка *(название народности, живущей на лодках по побережью провинций Гуандун и Фуцзянь)* | | yán; shān  **I** *сущ.*  1) **yán** граница, предел, конец (край) земли  2) **yán** [подземный] ход к усыпальнице, проход в склеп  3) **shān** форма для [изготовления] черепиц  **II shān** *гл.*  месить, формовать (глину) | | xián; *в coчeт. тakжe* yàn  **I** *сущ.*  1) слюна; слюнный  2) слизь; тягучий сок  **II** *прил.*  слюнявый; бесстыжий; наплевательский, нахальный |
| [筵](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E7%AD%B5) | [蜒](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E8%9C%92) | |  | |  |
| yán  *сущ.*  1) [бамбуковая] циновка (*для сидения, продолговатая*); место  2) пир, банкет; угощение; стол с яствами | yán; dàn  *только в сочетаниях*  millipede, slug | |  | |  |
| Yan2 炎 5 | [淡](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%B7%A1) | [燊](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E7%87%8A) | | [剡](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E5%89%A1) | | [琰](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E7%90%B0) |
| dàn; *в coчeт. тakжe* tán  **I** *прил./наречие*  1) слабый, жидкий; тонкий; лёгкий  2) бледный, слабый, блёклый; светлый (*о цвете*)  3) пресный, безвкусный; грубый, бедный; скудный (*о пище*)  4) неинтересный, скучный, монотонный  5) застойный, упадочный, бездеятельный (*напр. о времени, ходе деятельности*)  6) равнодушный, безразличный, прохладный, холодный  **II** *сущ.*  *уст., хим.* азот (*вм.* 氮)  **III** *собств.*  Дань (*фамилия*) | shēn  *прил.* пылающий, буйный, яркий | | yǎn; shàn  **I yǎn** *гл.*  1) тонко остругивать; заострять, оттачивать  2) отрезать, отрубать  3) \* зарезать, зарубить, убить  **II yǎn** *прил.*  острый, отточенный, заострённый  **III yǎn** *сущ.*  *вм.* 焰 [yàn] (*пламя, языки огня*)  **IV** *собств.*  1) **shàn** *геогр.* (*сокр. вм.* 剡县 и 剡溪 [Shàn xī  ]) Шаньсянь, Шаньси (*уезд в пров. Чжэцзян*)  2) **shàn** *геогр.* (*сокр. вм.* 剡山) Шаньшань (*гора в пров. Чжэцзян*)  3) **yǎn** Янь (*фамилия*) | | yǎn  **I** *сущ.*  \* драгоценная яшма (*для скипетра*); яшмовая заостренная пластина, скипетр (длиной 9 寸)  **II** *усл.*  янь (*28-я рифма тона* 上 *в рифмовниках; 28-е число в телеграммах*) |
| [扊](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%89%8A) |  | |  | |  |
| yǎn  *в сочетании:* 扊扅yǎnyī  дверной засов (*запор деревянный*) |  | |  | |  |
| Yan2 严 3 | [岩](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E5%B2%A9) | | [俨](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E4%BF%A8) | | [酽](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E9%85%BD) | |
| yán  1) скала, утёс; скалистый  2) круча, обрыв; крутой, обрывистый, отвесный; неприступный  3) расщелина в скалах; пещера, грот; глубокий  4) *геол., петрогр.* горная порода; *словообразовательный суффикс в названиях горных пород* | | yǎn  *прил./наречие* величавый, достойный; важный; величаво, важно, с достоинством | | yàn  1) крепкий; густой  2) густой; тёмный | |
| Yan2 嵒 1 | 癌 | | | | | |
|  | ái  рак, раковая опухоль, карцинома | | | | | |
| Yan3 衍 1 | 愆 | | | | | |
|  | qiān  **I** *гл.*  1) ошибаться, допускать ошибки  2) нарушить срок, просрочить; просрочка  3) болеть, страдать  **II** *сущ.*  1) ошибка, промах; просчёт; недостаток  2) преступление; проступок; вина; грех | | | | | |
| Yan3 匽 6 | [揠](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%8F%A0) | [鼹](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E9%BC%B9) | | [偃](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E5%81%83) | | [郾](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E9%83%BE) |
| yà  *гл.* тянуть кверху; выдёргивать, вытаскивать | yǎn  *см.* 鼹鼠 [yǎnshǔ] крот | | yǎn  **I**  *гл.* **А**  1) валиться (опрокидываться) навзничь; переворачиваться  2) лежать пластом; смотреть вверх; отдыхать, предаваться покою  3) пригибаться, наклоняться; опускаться; расстилаться, стлаться  4) залегать; таиться, скрываться  *гл.* **Б**  1) валить, сваливать; опрокидывать навзничь; переворачивать  2) подавлять, пресекать; прекращать  3) пригибать, придавливать; наклонять; опускать  4) убирать, прятать; скрывать  **II** *сущ.*  1) \* отхожее место  2) *вм.* 堰 (*дамба, плотина, запруда*)  **III** *собств.*  1) \* Янь (*местность на территории нынешней пров. Шаньдун*)  2) Янь (*фамилия*) | | yǎn  *собств. геогр.* (*сокр. вм* 郾城) Яньчэн (*уезд и город в пров. Хэнань*) |
| [堰](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E5%A0%B0) | [宴](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E5%AE%B4) | |  | |  |
| yàn  **I** *сущ.*  дамба, плотина, запруда  **II** *гл.*  строить плотину, возводить дамбу; запружать | yàn  **I** *сущ.*  пир, пиршество, торжественный обед, банкет  **II** *гл.*  1) угощать, чествовать  2) находить удовольствие в (*чем-л.*)*,* наслаждаться (*чем-л.*); развлекаться, радоваться  3) сожительствовать, спокойно (мирно) жить  4) отдыхать | |  | |  |
| Yan4 雁 | 赝 | | | | | |
|  | yàn  *прил. /наречие*  1) фальшивый, поддельный, подложный; фальсифицированный  2) самозваный, незаконный | | | | | |
| Yan4 臽 10 | [谄](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E8%B0%84) | [啖](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E5%95%96) | | [萏](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E8%90%8F) | | [掐](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%8E%90) |
| chǎn  1) льстить; угодничать, раболепствовать; низкопоклонничать; заискивать (*перед кем-л.*)  2) лицемерить; наушничать, наговаривать  3) льстивый; угодливый, подобострастный; раболепно  4) лицемерный; подлый | dàn  1) есть; поглощать, пожирать; питаться  2) кормить, давать пищу  3) соблазнять, заманивать, приманивать  4) Дань (*фамилия*)  *устар.* *вм.* 淡 [dàn] (пресный, безвкусный) | | dàn  *только в сочетаниях; см.* 菡萏 | | qiā  **I** *гл.*  1) хватать [рукой]  2) вонзать ногти; раздирать (*ногтями*); вырывать  3) срывать  4) загибать  5) щипать, ущипнуть  **II** *счётное слово диал.*  пук, пучок; охапка |
| [鹐](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E9%B9%90) | [陷](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E9%99%B7) | | [馅](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E9%A6%85) | | [阎](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E9%98%8E) |
| qiān  *гл.*  1) клевать  2) *перен.* высмеивать, язвительно насмехаться | xiàn  1) тк. в соч. западня; ловушка  2) *прям.*, *перен.* увязнуть  3) попасть (*в неприятное положение*)  4) впасть; ввалиться  5) тк. в соч. ложно обвинять; возводить поклёп; копать *кому-либо* яму | | xiàn  начинка | | yán; yàn  **I yán** *сущ.*  деревенские ворота; околица; деревня  **II yàn** *прил.*  красивый, прекрасный; блестящий  **III yán** *собств.*  1) (*санскр.* Yama) *миф.* (*сокр. вм.* 阎王) Янь-ван, владыка ада  2) Янь (*фамилия*) |
| [焰](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E7%84%B0) |  | |  | |  |
| yàn  1) пламя, языки огня  2) порыв, запал; душевная сила; величие (*человека*) |  | |  | |  |
| Yan4 彦 2 | [颜](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E9%A2%9C) | | | [谚](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E8%B0%9A) | | |
| yán  **I** *сущ.*  1) лицо, выражение лица; вид, облик  2) цвет, краски, окраска, тон, колорит, колер, расцветка  3) совесть; стыд; честь, репутация  **II** *гл.*  надписывать; писать заголовок (*напр. на вывеске, мемориальной доске*)  **III** *собств.*  Янь (*фамилия*) | | | yàn  **I** *сущ.*  пословица; поговорка; изречение; прибаутка  **II** *прил.*  *вм.* 喭 (*грубый, неотёсанный*)  **III** *гл.*  *вм.* 唁 (*соболезновать, утешать*) | | |
| Yan4 燕 1 | 咽 | | | | | |
|  | yān, yàn, yè  **I yān**  глотка, горло  **II yàn**  глотать  **III yè**  задыхаться (от горя) | | | | | |
| Yan4 艳 1 | 滟 | | | | | |
|  | yàn  *сущ.* струящаяся вода; катящиеся волны | | | | | |
| Yang 央 9 | [盎](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E7%9B%8E) | [泱](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%B3%B1) | | [殃](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%AE%83) | | [秧](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E7%A7%A7) |
| àng; *kнижн. тakжe* yǎng  **I** *сущ.*  миска, блюдо  **II** *прил.*  обильный, полный, пышный; обилие, процветание | yāng  *только в сочетаниях*  great, expansive, agitated (wind, cloud), boundless | | yāng  **I** *сущ.*  1) беда, бедствие, несчастье  2) дыхание (веяние) смерти; последнее (вредоносное) дыхание умирающего  **II** *гл.*  *диал.* навлекать несчастье; вредить, причинять зло; губить, терзать | | yāng  **I** *сущ.*  1) рисовая рассада  2) всход, росток; саженец, рассада  3) побег, усик (*у растений*)  4) детёныш, молодая особь  **II** *гл.*  сажать, высаживать; выращивать |
| [鞅](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E9%9E%85) | [鸯](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E9%B8%AF) | | [怏](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%80%8F) | | [英](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E8%8B%B1) |
| yǎng; yāng  **I** *сущ.* **yǎng, yāng**  \* кожаное ярмо; сбруя  **II** *прил.* **yǎng**  *вм.* 怏 (*недовольный*)  **III** *собств.*  *ист.* Ян (*имя философа* 商鞅 *и доктрины его школы легистов*) | yāng  *сущ.* мандаринка, мандаринская утка (салка); *см.* 鸳鸯  [yuānyāng] 1) мандаринка (*лат. Aix galericulata*)  2) *обр.* муж и жена; супруги, пара  3) *обр.* (*о вещах*) пара; парный | | yàng  1) недовольный; неудовлетворённый; выражать недовольство  2) самоуверенный, уверенный в своей правоте | | yīng  **I** *сущ.*  1) цветок; цветущий  2) цвет, лучшее  3) цвет своего времени; выдающийся (превосходный) человек; талант; гений; герой; превосходный, отборный, лучший; талантливый, гениальный, мудрый; отважный, героический  4) \* украшение из перьев (*на секире*)  **II** *собств.*  1) (*сокр. вм.* 英吉利) Англия; Британия; английский; британский  2) *ист.* Ин (*название княжества до дин. Хань*)  3) Ин (*фамилия*) |
| [映](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%98%A0) |  | |  | |  |
| yìng  **I** *гл.*  1) сиять (*отражённым светом*), отсвечивать; блистать, искриться, играть (*напр. красками*)  2) отражаться  3) показывать (*фильм*)  **II** *сущ.*  1) игра света и теней, блики  2) \* послеполуденное время, часы 未 |  | |  | |  |
| Yang2 羊 17 | [姜](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E5%A7%9C) | [羌](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E7%BE%8C) | | [祥](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E7%A5%A5) | | [翔](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E7%BF%94) |
| jiāng  1) имбирь, корень имбиря, имбирь лекарственный (*Zingiber officinale* Rosc)  2) Цзян (*фамилия*) | qiāng  **I** *сущ.*  *ист.* цяны (*в основном* ― *тангуты, некитайские народности запада на террит. нынешних пров. Ганьсу* ― *Цинхай* ― *Сычуань, известные с древнейших времён до падения в XIII в. их государства* 西夏[xīxià]*, позже ассимилировавшиеся с китайцами, самоназвание* 尔玛(茉) [Ěr mǎ (mò)] *эрма, эрмо*)  **II** *начальная эмфатическая частица*  *\* диал. Чу начальная частица предложения* а..., ведь..., да вот...; а тогда, но тогда  *Примечание: значение начальное* 羌 *в древней литературе* (*«Чу-цы»*) *трактуется комментаторами иногда иначе: некоторые рекомендовали объяснять её* (*на тех же примерах*) *как вопросительное слово:* почему (же)?, как...?, каким образом...?  **III** *собств.*  Цян (*фамилия*) | | xiáng  1) знамение, предзнаменование, предвестье (*особенно: счастливое*); благоприятный признак (знак)  2) счастье; добро  3) счастливый; благовещий, благоприятный; угодный (*напр., божеству*)  4) дурное предзнаменование, зловещая примета, чертовщина  5) *устар., рит.* [быть] в трауре [по родителям]; (*также название траурного жертвоприношения*)  6) *устар., рит.* жертвоприношение по случаю облегчения траура по родителям (小祥 *на 13-й,* 大祥 *на 25-й месяц со дня смерти*)  7) Сян (*фамилия*) | | xiáng  **I** *гл.*  1) летать, парить, реять, кружить в воздухе  2) махать руками при ходьбе  **II** *прил.*  *вм.* 详 (*детальный, подробный*)  **III** *сущ.*  *сленг* кал, дерьмо |
| [详](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E8%AF%A6) | [庠](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E5%BA%A0) | | [洋](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%B4%8B) | | [烊](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E7%83%8A) |
| xiáng  1) подробный; подробно  2) ясный; известный | xiáng  1) школа; сельская школа  2) 教养；教导。[Jiàoyǎng; jiàodǎo] Education; teaching.  3) 通“详”。安详。[Tōng “xiáng”. Ānxiáng.] pass "detailed". serene. | | yáng  1) океан  2) иностранный  3) современный, прогрессивный | | yáng; yàng  **I yáng** *гл.*  плавить (*металл*) ; расплавленный  **II yàng** *сущ. шанхайск. диал.* |
| [垟](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E5%9E%9F) | [蛘](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E8%9B%98) | | [佯](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E4%BD%AF) | | [徉](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E5%BE%89) |
| yáng  [方]: 田地 [Tiándì] [field] | yáng  [方]: 蛘子, 米谷中的小黑甲虫 [Yáng zi, mǐgǔ zhōng de xiǎo hēi jiǎchóng] (Clam, small black beetle in the rice valley) [rice weevil] | | yáng  *гл.* притворяться, прикидываться (*кем-л., каким-л.*); симулировать; притворный, деланный, фальшивый | | yáng  *в сочетаниях:*  彷徉pángyáng  топтаться на месте; быть в нерешительности; нерешительный  徜徉chángyáng  1) бродить без дела; развлекаться  2) странствовать по..., скитаться [по...] |
| [养](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E5%85%BB) | [氧](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%B0%A7) | | [样](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%A0%B7) | | [漾](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%BC%BE) |
| yǎng  1) кормить; содержать  2) выращивать; разводить  3) родить; рождать  4) тк. в соч. поправлять здоровье; отдыхать  5) приёмный  6) содержать в порядке; поддерживать в рабочем состоянии (*напр., дорогу*) | yǎng  кислород; кислородный; окси- | | yàng  1) образец, образчик; фасон, модель; проба; сорт, пример (*также счётное слово*); показательный, примерный, пробный  2) вид; способ; манера; стиль | | yàng  **I** *сущ.*  зыбь, рябь  **II** *гл.*  1) плескаться; волноваться; зыбиться; качаться (*на воде*)  2) расплескаться, разлиться; выплеснуться; хлынуть (*через край*)  **III** *прил.*  1) волнообразный; покрытый зыбью (рябью)  2) длинный (*о реке*); полноводный  **IV** *собств.*  *геогр.* (*сокр. вм.* 漾水) Яншуй (*река в пров. Шэньси*)  **V** *усл.*  ян (*двадцать третья рифма тона* 去 *в рифмовниках; двадцать третье число в телеграммах*) |
| [恙](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%81%99) |  | |  | |  |
| yàng  *сущ.*  1) болезнь; нездоровье, недомогание; расстройство  2) печаль, горе |  | |  | |  |
| Yang2 养 1 | 痒 | | | | | |
|  | yǎng  **I** *сущ.*  1) желание чесаться, зуд  2) *перен.* зуд, непреодолимое желание, нетерпение  **II** *гл.*  чесаться; зудеть | | | | | |
| Yang2 昜 18 | [场](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E5%9C%BA) | [肠](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E8%82%A0) | | [畅](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E7%95%85) | | [砀](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E7%A0%80) |
| cháng  **I**= 場,  1) ток, гумно  2) *сч. сл. для явлений природы, событий и т.п.*  **II** [chăng]= 場,  1) площадь; площадка; поле (*напр., спортивное*); место; помещение  2) сцена; арена  3) театр явление; сцена  4) сеанс, представление; матч  5) физ. поле | cháng  1) кишки; внутренности  2) *анат.* кишки; кишечник  3) *перен.* нутро; душа, сердце | | chàng  1) беспрепятственный, свободный; широкий (*напр., о сбыте*)  2) тк. в соч. радостный; весёлый | | dàng  **I** *сущ.*  узорчатый камень, камень с прожилками  **II** *гл.*  1) обнаруживать себя; проявляться; выходить, появляться  2) внезапно (стремительно) приходить в движение  **III** *собств.*  1) (*сокр. вм.* 砀水) Даншуй (*река в пров. Цзянсу*)  2) (*сокр. вм.* 砀山) Даншань (*горы в пров. Цзянсу*)  3) (*сокр. вм.* 砀郡) область Дан (*при дин. Цинь*)  4) (*сокр. вм.* 砀县) Дансянь (*уезд:* а) *на территории нынешней пров. Цзянсу, дин. Цинь:* б) *на территории нынешней пров. Аньхой, V* - *VI вв.*) |
| [觞](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E8%A7%9E) | [殇](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%AE%87) | | [伤](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E4%BC%A4) | | [汤](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%B1%A4) |
| shāng  **I** *сущ.*  кубок [вина], чаша, чара [вина], бокал [вина]; вино  **II** *гл.*  1) угощать [вином]; предлагать (подносить) чару (вино); давать пир  2) угощаться вином, выпивать | shāng  *гл.* умирать в раннем (незрелом) возрасте (*несовершеннолетним, в детстве, в юности, до 19 лет*) | | shāng  1) рана; ранение  2) вредить; причинять вред; портить  3) тк. в соч. скорбеть; печалиться | | tāng  1) кипяток  2) отвар; бульон  3) суп |
| [饧](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E9%A5%A7) | [玚](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E7%8E%9A) | | [飏](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E9%A3%8F) | | [钖](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E9%92%96) |
| xíng; táng  1) солодовый сахар; сладости, сласти  2) *диал.* патока  3) мутный; липкий (о *взгляде*) | yáng, chàng  1) **yáng** род драгоценного камня  2) **chàng** 古代祭祀用的一种玉器。也说玚圭。круглая регалия из яшмы с отверстием посередине и прямоугольным заострённым выступом | | yáng  1. soar, fly, float  2. scatter | | yáng  **I** *сущ.*  1) \* *металлическое украшение* (*бубенчик*) *на лбу лошади*  2) \* *металлическое украшение на щите*  **II** *собств.*  Ян (*местность на границе царств* 宋 *и* 郑*эпохи Чуньцю*) |
| [疡](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E7%96%A1) | [炀](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E7%82%80) | | [旸](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%97%B8) | | [扬](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%89%AC) |
| yáng  *сущ.* болячка, язва, нарыв, чирей | yàng; yáng  **I** *гл.*  1) **yáng** *вм.* 洋 (*плавить*)  2) **yàng** греть, согревать [на огне, у огня]; жарить; готовить [на огне]  3) **yàng** находиться (стоять) у огня; греться (жариться, сушиться)  4) **yàng** пылать, полыхать  **II yàng** *собств.*  Ян (*входит в посмертные имена-титулы, напр.:* 炀帝 *Янди* ― *посмертный титул* 杨广 *Ян Гуана, императора дин. Суй*) | | yáng  1) *вм.* 阳 (*солнце; солнечные лучи*)  2) вёдро; ясная погода | | yáng  1) поднять  2) веять, провеивать  3) носиться (*в воздухе*); разноситься (*напр., о славе*) |
| [杨](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%9D%A8) | [阳](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E9%98%B3) | |  | |  |
| yáng  1) ива Матсуды (*Salix matsudana* Koidz.)  2) тополь (*как общее родовое название*)  3) Ян, Янг (*фамилия*)  *вм.* 扬 | yáng  1) "ян" (*мужское начало в древней китайской философии*)  2) солнце; солнечный  3) эл. положительный  4) открытый; не закрытый  5) тк. в соч. земной; на этом свете  6) тк. в соч. мужской половой орган | |  | |  |
| Yao 夭 6 | [乔](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E4%B9%94) | [沃](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%B2%83) | | [笑](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E7%AC%91) | | [妖](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E5%A6%96) |
| qiáo  1) высокий, длинный; возвышенный  2) переодеваться; рядиться *(под кого-либо)*; фальшивый, показной, притворный, нарочитый  3) Цяо *(фамилия)*  4) Джо *(имя)*  1) *устар.* наглый, бессовестный; подлый, мерзкий  2) *устар.* искривлять, извращать  3) *устар.* значительный (важный) вид, показное достоинство  4) *устар.* кисть из перьев (*на верхней части древка боевого топора* 矛)  5) *вм.* 骄 [jiāo] (надменный, высокомерный) | wò; *в coбcтв. имeнax тakжe* wù  **I** *гл.*  1) поливать; орошать; увлажнять, смачивать  2) *перен.* оплодотворять живительными идеями, передавать благодатные мысли, заражать своими идеями  3) *диал.* варить (*яйца*) без скорлупы [в кипятке]  **II** *прил.*  тучный, плодородный, богатый (*о земле*)  **III** *усл. и собств.*  1) во (*вторая рифма тона* 入 *в рифмовниках; 2-е число в телеграммах*)  2) Во (*фамилия*) | | xiào  **I** *гл.*  1) смеяться; улыбаться; смеющийся; с улыбкой, весело смеясь  2) высмеивать, вышучивать; насмехаться  **II** *сущ.*  смех; улыбка | | yāo  1) нечистая сила, нечисть; призрак; привидение; оборотень; чудовище  2) странность; странное событие, аномальное явление; странный, необъяснимый, сверхъестественный; мистический, волшебный; колдовской, бесовский; зловещий, вредный  3) злой и соблазнительный  4) неприлично одетый и ведший себя (*обычно о женщине*); обольстительный, обворожительный, очаровательный; соблазнительный; кокетливый, игривый |
| [饫](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E9%A5%AB) | [奏](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E5%A5%8F) | |  | |  |
| yù  **I** *гл.*  наедаться до отвала; насыщаться; досыта, вдоволь, до предела  **II** *сущ.*  пир (*домашний*), пирушка | zòu  1) играть (*на муз. инструментах*); исполнять (*произведение*); демонстрировать  2) докладывать, сообщать вышестоящим; представлять [на рассмотрение], доклад, докладная записка [трону], памятная записка  3) подносить, преподносить (*вышестоящему*)  4) совершать, добиваться, получать (*результат*)  5) часть (*музыкального произведения*)  1) \* пускать в ход; действовать, орудовать  2) поспешно (быстро) идти  3) **còu** \* *вм.* 凑 [còu] (*собираться, сходиться, стекаться*)  4) **còu** *вм.* 腠 [còu] (*кожа*) | |  | |  |
| Yao 幺 3 | [吆](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E5%90%86) | | [幽](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E5%B9%BD) | | [幼](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E5%B9%BC) | |
| yāo  *гл.*  1) громко кричать; галдеть (*напр. во время застольной игры на пальцах*)  2) выкрикивать (*товар*); зазывать (покупателей)  3) прикрикнуть, накричать | | yōu  **I** *прил.*  1) тёмный, сумрачный; затенённый; чёрный; неясный, смутный  2) скрытый; затаённый; укрытый, укромный  3) глубокий, далёкий, уединённый; безмолвный; отрезанный (отрешённый) от мира; изолированный, одинокий; заброшенный  4) сокровенный, таинственный; дивный, чудесный; непостижимый  5) \* малый, незаметный; ничтожный  6) скромный, простой  **II** *гл.*  1) прятать, скрывать; таить; покрывать, прикрывать [собой]; зарывать (*в землю*)  2) заточать, держать в заключении  **III** *сущ.*  1) тень; мрак, тьма; в тени; во мраке  2) тёмное начало (*природы*); ночь; луна; подземный мир  3) недра; внутренность, утроба; сердце, разум, душа; кровь; внутри, в недрах, в душе  4) закоулок, далёкий угол, край света; в закоулке, в углу; на краю света  **IV** *собств.*  1) *ист. геогр.* (*сокр. вм.* 幽州) Ючжоу (*древняя область; также название пров. Хэбэй*)  2) *ист. геогр.* Ю (*город на террит. нынешней пров. Хэнань*)  3) Ю (*фамилия*) | | yòu; *в coчeт. тakжe* yào  **I** *прил.*  1) младенческий; детский; ребяческий; юный, молодой; маленький; слабый, зачаточный  2) ребяческий, незрелый, наивный  **II** *сущ.*  младенец, дитя, ребёнок, малый; детство  **III** *гл.*  относиться как к малому (ребёнку), беречь, пестовать | |
| Yao2 摇 10 | [徭](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E5%BE%AD) | [谣](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E8%B0%A3) | | [窑](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E7%AA%91) | | [遥](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E9%81%A5) |
| yáo  **I** *сущ.*  1) *ист.* трудовая (казённая) повинность; вассальная служба; барщина  2) *этн.* яо (*некитайская народность в КНР*)  **II** *гл.*  1) \* отбывать барщину (казённые повинности)  2) \* гонять на барщину (казённые повинности); посылать на службу; держать на службе  **III** *собств.*  Яо (*фамилия*) | yáo  **I** *сущ.*  1) народная песня (песенка); баллада; стихотворение «яо» (*свободной формы*)  2) ложный (злостный) слух; сплетни; ложь, клевета; россказни  **II** *гл.*  петь [экспромтом] | | yáo  *сущ.*  1) гончарная печь, гончарный горн  2) гончарная мастерская, гончарня  3) гончарные (фарфоровые) изделия; керамика; обжиг; гончарный, керамический  4) [кустарные] угольные копи, каменноугольная выработка (яма)  5) пещерное жилище, жилая пещера  6) *вульг.* бордель, дом терпимости, публичный дом | | yáo  **I** *прил./наречие*  1) далёкий, отдалённый; вдали; издали, издалека  2) длинный; долгий (путь); расстояние  **II** *гл.*  бродить, блуждать |
| [瑶](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E7%91%B6) | [摇](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%91%87) | | [榣](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%A6%A3) | | [鳐](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E9%B3%90) |
| yáo  *сущ.*  1) драгоценный камень, самоцвет; лучший нефрит; нефритовый; инкрустированный самоцветами; драгоценный, прекрасный; чудесный; *вежл.* Ваш (*особенно о письме*)  2) яо (*один из некитайских народов в КНР*) | yáo  **I**  *гл.* **А**  1) трясти, сотрясать; колебать, качать, шатать; махать; ворошить; взбалтывать  2) встряхивать, расталкивать, будить; толкать вперёд, вести (*напр. лодку*); грести кормовым веслом  3) возмущать, волновать; вздымать; тревожить  4) метать, разыгрывать (*в кости*)  *гл.* **Б**  1) трястись, дрожать; трепетать; качаться, шевелиться  2) воспрянуть, встрепенуться  3) вздыматься, волноваться; бушевать  **II** *собств.*  Яо (*фамилия*) | | yáo  **I** *гл.*  качаться, раскачиваться (*о деревьях*)  **II** *сущ.*  *\** яо (*название дерева*) | | yáo  скат (*рыба*) |
| [鹞](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E9%B9%9E) | [繇](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E7%B9%87) | |  | |  |
| yào  1) лунь (*Circus*)  2) [ястреб-]перепелятник, малый ястреб | yáo; yóu; zhòu  **I** *сущ.*  1) **yáo** *стар.* принудительный труд, трудовая повинность (раба, крепостного)  2) **yáo** [народная] песня  3) **yóu** путь; учение  4) **zhòu** гадательный жребий; предсказание  **II** *гл.*  1) **yáo** бурно расти; буйный, густой (*о растительности*)  2) **yáo** трястись, дрожать  3) **yóu** не служить, не занимать поста  4) **yóu** применять, пускать в ход; прибегать к  **III** *гл.-предлог* **yóu**  \* исходить из, основываться на; из, от  **IV yáo** *собств.*  1) *в именах людей, вм.* 陶 Яо  2) Яо (*фамилия*) | |  | |  |
| Yao2 肴 3 | [淆](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%B7%86) | | [崤](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E5%B4%A4) | | [肴](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E8%82%B4) | |
| xiáo  1) \* загрязняться, мутиться  2) смешивать, перепутывать; смешанный, хаотичный; смутный, неясный | | xiáo  *см.* 崤山  гора Сяошань *(западная часть провинции Хэнань)* | | yáo  мясная (рыбная) закуска (*к вину*) | |
| Yao2 尧 18 | [浇](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%B5%87) | [铙](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E9%93%99) | | [蛲](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E8%9B%B2) | | [挠](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%8C%A0) |
| jiāo; ào  **I jiāo** *гл.*  1) поливать; орошать, обливать, окачивать (*напр. водой*)  2) *мет.* отливать, изготавливать литьём; литой  3) заливать вином, топить в вине  **II jiāo** *прил.*  1) худой, дурной, порочный, ненадёжный, неустойчивый  2) испорченный; находящийся в упадке (депрессии)  **III** *собств.*  1) **jiāo** Цзяо (*фамилия*)  2) **ào** Ао (*в именах людей*) | náo  **I** *сущ.*  колокольчик без языка (*удар по нему* ― *сигнал для прекращения боя барабанов в войсках, как сигнал отбоя*)  **II** *гл.*  *вм.* 挠 (*мешать, препятствовать*) | | náo  острица (*Enterobius vermicularis, мелкий глист*) | | náo  1) чесать, скрести, почесывать; царапать  2) мешать, препятствовать, тормозить втихомолку  3) сгибать, гнуть, *геол., техн.* изгиб; кручение; изогнутый, кручёный  4) сдаваться, подчиняться, капитулировать; подавлять  5) смешивать, взбалтывать  6) двигать; возбуждать, возмущать; провоцировать (*напр. смуту*)  7) **nāo** *диал.* бежать, укрываться |
| [跷](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E8%B7%B7) | [硗](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E7%A1%97) | | [翘](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E7%BF%98) | | [荛](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E8%8D%9B) |
| qiāo  **I** *гл.*  поднимать высоко, задирать (*ноги*); подниматься на цыпочки  **II** *сущ.*  обход с фланга, срез по диагонали (*маневр в облавных шашках*) | qiāo  *прил.*  1) каменистый, твёрдый, неровный (*о земле*); бесплодный, тощий (*о почве*)  2) плохой, неблагоприятный, неблагополучный (*о времени, годе*) | | qiào, qiáo  **I qiào**  1) торчать, оттопыриваться  2) уходить украдкой, сбегать; *разг.* улизнуть, тикать  **II qiáo**  1) поднимать кверху, задирать  2) коробиться, перекашиваться  3) выделяться  4) *устар.* перья, оперение (птицы) | | ráo; yáo  **I** *сущ.*  1) **ráo** топливо (*из травы, тростника, соломы*); мелкий хворост  2) **ráo** \* сборщик мелкого хвороста  3) **ráo** репа  4) **yáo** викстремия (*кустарник*)  **II ráo** *гл.*  собирать хворост (траву) на топливо |
| [饶](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E9%A5%B6) | [桡](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%A1%A1) | | [娆](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E5%A8%86) | | [绕](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E7%BB%95) |
| ráo  1) простить; пощадить; оказать снисхождение  2) дать в придачу [вдобавок]  3) тк. в соч. обильный; богатый (*чем-либо*); тучный (*о земле*)  4) диал. хотя; несмотря на то, что | náo; ráo  **I** *сущ.*  1) **náo**, **ráo** кривое (искривлённое) дерево  2) **ráo** короткое весло  3) **ráo** зажиточная, спокойная жизнь; процветание  4) **náo** *вм.* 挠 (*геол., тех. изгиб, кручение*)  **II**  *гл.* **А**  1) **náo** сгибаться, гнуться, ослабевать; мягкий, гибкий  2) **náo** \* выходить из строя, терпеть поражение  *гл.* **Б**  1) **náo** сгибать, гнуть; изгибать; искажать  2) **náo** ослаблять; выводить из строя; разбивать; громить  3) **náo** рассеивать, разгонять | | ráo, rǎo  **ráo**  *см.* 娇娆 [jiāoráo], 妖娆 [yāoráo]  **rǎo**  1) возмущать; не давать покоя; волновать, производить беспорядок (смуту); будоражить; докучать, беспокоить, надоедать; надоедливый, беспокойный, докучливый  2) выходить из равновесия, возмущаться, раздражаться; неуравновешенный, возбудимый  *вм.* 嬲 [niǎo] (*заигрывать*) | | rào  **I** *гл.*  1) обвязывать, обматывать, обкручивать; мотать  2) обходить, огибать, идти (двигаться) окольным путём; кружить; кружной, окольный  3) окружать, охватывать кольцом; обступать  4) обманывать, надувать [на...], обставлять  **II** *собств.*  Жао (*фамилия*) |
| [烧](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E7%83%A7) | [骁](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E9%AA%81) | | [哓](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E5%93%93) | | [晓](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%99%93) |
| shāo  1) жечь; сжигать; гореть  2) греть; нагревать; накаливать  3) жарить; тушить; варить  4) температура (*у больного*); температурить | xiāo  **I** *прил.*  1) добрый, борзый, крепкий; отличный, здоровый (*особенно о коне*)  2) отважный, храбрый, геройский; доблестный  **II** *гл.*  *\** отскочить, вернуться к стрелку (*о стреле от мишени*) | | xiāo  *гл.*  1) спорить, пререкаться, препираться  2) пугаться, бояться; испуганный | | xiǎo  **I** *сущ.*  рассвет, утренняя заря; утро; свет; утренний; светлый, ясный; на рассвете; предрассветный  **II** *гл.*  1) знать, понимать, уяснять; усваивать; знающий, смышлёный  2) сообщать, уведомлять, оповещать; разъяснять  **III** *собств.*  Сяо (*фамилия*) |
| [侥](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E4%BE%A5) | [峣](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E5%B3%A3) | |  | |  |
| jiǎo;yáo  1) jiǎo везение, удача  2) yáo 僬侥 [jiāoyáo] карлик | yáo  **I** *прил.*  высокий, отвесный; неприступный; крутой  **II** *собств.*  *геогр.* (*сокр. вм.* 峣山 *или* 峣关) Яошань (*гора*); Яогуань (*горный проход в пров. Шэньси*) | |  | |  |
| Yao3 舀 4 | [蹈](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E8%B9%88) | [稻](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E7%A8%BB) | | [韬](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E9%9F%AC) | | [滔](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%BB%94) |
| dǎo  *гл.* **А**  1) ступать по...; наступать на...; попирать; ходить по...  2) идти по (*чьим-л.*) стопам; держаться, следовать  3) топтать, утаптывать; притопывать (*в пляске*); уминать (*ногами*)  4) проводить, осуществлять  5) попирать, нарушать  6) проходить через...; испытывать  *гл.* **Б**  \* быть растроганным; сочувствовать | dào  **I** *сущ.*  1) *бот.* рис посевной (*Oryza sativa* L.)  2) рис на корню  **II** *собств.*  Дао (*фамилия*) | | tāo  **I** *сущ.*  1) саадак (чехол для лука); ножны  2) военное искусство, стратегия; стратегема, план  3) \* веер из перьев (*для ритуальной пляски*)  **II** *гл.*  1) убрать лук в саадак; убирать в ножны (*меч*); прикрывать, закрывать, заслонять  2) скрывать, таить в себе | | tāo  *гл.*  1) подниматься, вздыматься; нарастать (*напр. о волнах*); захлёстывать; разливаться; бурлить; сходиться, собираться; бурный; мощный; полный  2) собирать; собранный, накопленный  3) относиться с пренебрежением; оскорблять; высокомерный, заносчивый; пренебрежительный; безрассудный  4) колебаться, медлить; затяжной, долгий |
| Yao4 要 1 | 腰 | | | | | |
|  | yāo  1) поясница, талия  2) *разг. кулин.* почки  3) талия (*платья*); широкий пояс (*также счётное слово для поясов*); поясной, ручной  4) узкое место (*предмета*); полоса (*воды, суши*)  5) важная местность, стратегически (жизненно) важный пункт  6) середина, промежуточный этап  7) опоясываться; обрамляться | | | | | |
| Ye 耶 4 | [椰](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%A4%B0) | [倻](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E5%80%BB) | | [揶](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%8F%B6) | | [爷](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E7%88%B7) |
| yē  кокосовая пальма, кокосовый | yē  "я" – корейский иероглиф, используемый в названии 伽倻jiāyē  Кая *(государство на юге Корейского полуострова, I-VI вв. н.э.)* | | yé  *в сочетаниях*  揶揄yéyú или揶弄 yénòng  *книжн.* глумиться, насмехаться, высмеивать; насмешки | | yé  1) отец, батюшка  2) господин, хозяин; барин; владыка  3) *уст.* папаша; уважаемый (*обращение*) |
| Ye2 邪 2 | [琊](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E7%90%8A) | | [铘](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E9%93%98) | | [烾](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E7%83%BE) | |
| yé  *собств. входит в состав географических названий:* 琅琊Ланъе (а) *древний город, находившийся на территории нынешней пров. Шаньдун;* б) *название горы в пров. Шаньдун*) | | yé  *вм.* 釾yé  **I** *сущ.*  *хим.* афиний (An)  **II** *в сочетаниях*  *вм.* 邪xié, yé  **xié**  1) злой; дурной, подлый, низкий; испорченный, порочный; пагубный, зловредный  2) хитрый, лукавый, коварный; неверный  3) неправильный, ложный, фальшивый; еретический, превратный  4) дьявольский, нечистый, сатанинский; странный, чудной; чертовщина, наваждение; дьявольщина  5) *кит. мед.* вредное влияние климата  **yé** *вм.* 耶 (*книжн.* конечная частица)  1) **xú** *вм.* 徐 (медленный, неповоротливый)  2) **xié** *вм.* 斜 (косой, наискось; наклонная; скосить глаза)  3) **yú** *вм.* 余 (остатки, излишки)  鋣yé  sword (традиционный (разнопись) от 铘)  镆釾mòyé *см.* 镆邪 🡪 mòyé *см.* 莫  2) Мо-е (*название легендарного меча*)  3) большой трезубец | | chì  *см.* 赤chì  **I** *прил.*  1) красный, алый  2) рыжий, бурый  3) красный, советский, революционный  4) искренний, откровенный; чистосердечный  5) телесного цвета; нагой, голый, обнажённый  **II** *гл.*  1) истребить, уничтожить  2) счищать, сметать  **III** *сущ.*  1) \* наблюдатель, шпион, разведчик  2) *ист. см.* 畿赤 (*земли, прилегающие к столичному центру, с дин. Чжоу*)  **IV** *собств.*  1) *геогр.* (*сокр.* 赤坎) Чикань (*в пров. Гуандун*)  2) Чи (*фамилия*) | |
| Ye4 曳 2 | [泄](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%B3%84) | | | [拽](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%8B%BD) | | |
| xiè  1) тк. в соч. вылить; выпустить (*газ*)  2) разгласить  3) тк. в соч. излить (*напр., гнев*) | | | zhuài, zhuāi  1) **zhuài** тянуть на себя, тащить; волочить  2) **zhuài** крутой, выделяющийся; не такой как серая масса  3) **zhuāi** *в прям. и перен. смысле* бросить; метать  4) **zhuāi** сводить судорогой (*руку*) | | |
| Ye4 夜 3 | [掖](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%8E%96) | | [液](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%B6%B2) | | [腋](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E8%85%8B) | |
| yè, yē  **I** *гл.*  1) **yè** поддерживать (подхватывать) под руку  2) **yè** помогать, оказывать помощь; поощрять, выдвигать  3) **yè** нести под мышкой; держать (прятать) под мышкой  4) **yē** прятать, класть [на хранение]; засовывать  5) **yē** подтыкать; подворачивать; закатывать, завёртывать, засучивать (*напр. рукава*)  **II** *сущ.*  1) **yè** боковые помещения (*здания*) ; боковая сторона; боковой  2) **yè** дворцовый гинекей (гарем)  3) *вм.* 腋 (*подмышка; пазуха*)  4) *вм.* 䘸 (*рукав; пола одежды*)  **III yì** *собств.*  1) *геогр.* (*сокр. вм.* 掖县) Исянь (*уезд в пров. Шаньдун*)  2) И (*фамилия*) | | yè  жидкость; влага; сок; жидкий | | yè  подмышка; пазуха (*у растений*); впадина | |
| Ye4 业 1 | 邺 | | | | | |
|  | yè  1) Е (*местность на юге нынешней пров. Хэбэй, в период Чуньцю* 春秋时期 [Chūnqiū shíqí] *- на территории княжества Ци* 齐*, в период Сражающихся царств* 战国时期 [Zhànguó shíqí] *- на территории царства Вэй* 魏)  2) Е (*фамилия*) | | | | | |
| Ye4 谒 2 | [霭](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E9%9C%AD) | | | [蔼](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E8%94%BC) | | |
| ǎi  **I** *сущ.*  туман, мгла, дымка; облако; испарения  **II** *собств.*  Ай (*фамилия*) | | | ǎi  **I** *прил. /наречие*  густой, пышный; роскошный, обильный; буйный, сильный, большой  **II** *собств.*  Ай (*фамилия*) | | |
| Yi 衣 6 | [哀](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E5%93%80) | [袭](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E8%A2%AD) | | [依](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E4%BE%9D) | | [铱](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E9%93%B1) |
| āi  **I** *гл.*  1) скорбеть, горевать, страдать, убиваться  2) сожалеть, сочувствовать; соболезновать; сострадать  3) жалеть, любить  **II** *сущ.*  1) скорбь, горе, страдание, печаль  2) траур по родственникам  3) \* сострадание, милосердие  4) сирота (*потерявший мать*)  **III** *прил.*  убитый горем, печальный; скорбный, траурный  **IV** *собств.*  Ай (*фамилия*) | xí  1) внезапный удар; прям., перен. атака; атаковать  2) обдать (*холодом, ароматом*)  3) тк. в соч. копировать *кого-либо*; подражать | | yī  1) тк. в соч. опираться на *что-либо*; основываться на *чём-либо*  2) в соответствии с *чем-либо*; согласно; по  3) соглашаться; следовать *кому-либо/чему-либо* | | yī  *хим.* иридий (Ir) |
| [饻](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E9%A5%BB) | [裔](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E8%A3%94) | |  | |  |
| xī  *сущ.: цена условного набора предметов, как счётная единица, в ранних освобождённых районах Китая во время революционной гражданской войны* | yì  **I** *сущ.*  1) кайма, кромка [одежды]  2) край, окрестность  3) далёкая окраина, пограничная зона, отдалённые (пограничные) земли  4) окраинные инородцы, некитайские племена пограничных земель  5) отдаленные потомки, отпрыски, потомство  6) *перен.* происхождение  **II** *собств.*  И (*фамилия*) | |  | |  |
| Yi 殹 3 | [繄](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E7%B9%84) | | [医](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E5%8C%BB) | | [翳](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E7%BF%B3) | |
| yī; yì  **I yī** *наречие*  только  **II yī** *местоим*  этот, это  **III yī, yì** *междометие огорчения*  увы! | | yī, yì  **I yī**  1) врач; лекарь; медработник  2) медицина; медицинский  3) лечить; излечивать  **II yì**  *устар.* колчан | | yì  **I** *сущ.*  1) \* прикрытие, укрытие, заслон; щит, доспехи (*воина*) ; веер (*танцовщика*) из перьев  2) плёнка (бельмо) на глазу  3) тень; потемнение, тёмное пятно  4) \* валежник, упавшее дерево  **II**  *гл.* **А**  1) прикрывать, заслонять  2) покрывать, защищать  3) держать [в руках]  *гл.* **Б**  1) прятаться, скрываться, таиться [в]  2) уходить [от], укрываться [от]  3) видеть неясно, рябить (*в глазах*) | |
| Yi 猗 1 | 漪 | | | | | |
|  | yī  **I** *сущ.*  1) волна, вал; зыбь; рябь (*на воде*)  2) берег [реки]  **II** *гл.*  волноваться; покрываться рябью (зыбью)  **III** *частица*  *вм.* 猗 [yī] (\* *эвфоническая или усилительная частица*) | | | | | |
| Yi2 𦣞 4 | [茝](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E8%8C%9D) | [姬](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E5%A7%AC) | | [熙](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E7%86%99) | | [颐](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E9%A2%90) |
| chǎi; zhǐ  *сущ.*  1) борщевик (*растение сем. зонтичных*)  2) дудник (*растение сем. зонтичных*) | jī  1) придворная дама (*дин. Хань*); знатная женщина  2) гетера, куртизанка; любовница  3) Цзи (*фамилия; также фамилия правителей Чжоуской династии*) | | xī  *книжн.*  1) сияющий, сверкающий, яркий, лучезарный; свет, блеск  2) великолепный, славный  3) мирный, радостный; весёлый; радость; забавляться, играть  4) подняться, развиться; достичь апогея | | yí  **I** *сущ.*  1) щека  2) глубина, тайники [души], сокровенная суть  **II** *гл.*  \* вскармливать, выращивать, подкармливать; растить, воспитывать; укреплять (здоровье)  **III** *частица*  \* *восклицательная частица, выражающая испуг, изумление*  **IV** *собств. и усл.*  1) И (*27-я гексаграмма «Ицзина», «Питание»*)  2) И (*фамилия*) |
| Yi2 怡 8 | [笞](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E7%AC%9E) | [始](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E5%A7%8B) | | [冶](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E5%86%B6) | | [饴](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E9%A5%B4) |
| chī  **I** *гл.*  бить (*бамбуковыми палками, батогами*)  **II** *сущ.*  1) бамбуковая палка (планка); батог  2) наказание батогами (палками); побои | shǐ  1) начало; начинать(ся)  2) книжн. только тогда; только | | yě  **I** *гл.*  1) плавить, переплавлять  2) отливать, формовать  3)\* украшать  **II** *сущ.*  *\** литейщик, литейный мастер  **III** *прил.*  1) очаровательный, обольстительный; привлекательный; прелесть, очарование  2) *вм.* 野 (*дикий,грубый,некультурный*)  **IV** *собств.*  Е (*фамилия*) | | yí; sì  (饴 *сокр. вм.* 饴)  **I yí** *сущ.*  1) сироп; патока; сахарный, сладкий  2) сласти, лакомства  **II sì** *гл.*  кормить |
| [诒](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E8%AF%92) | [贻](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E8%B4%BB) | | [眙](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E7%9C%99) | | [治](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%B2%BB) |
| yí; yì; dài  (诒 *сокр. вм.* 诒)  **I**  *гл.* **А**  1) **yí**, **yì** оставить после себя (*особенно: завет, наставление*); дарить, передавать (*что-л., напр. по наследству*)  2) **dài** \* обманывать; третировать (*кого-л.*)  *гл.* **Б yí**  оставлять в наследство, завещать (*кому-л.*) | yí  1) дарить; преподнести  2) оставить после себя; оставить в наследство  3) причинять, наносить (*напр., вред*)  4) *см.* 贻贝 [yíbèi] мидия | | chì; *в coбcтв. имeнax* yí  *гл.* смотреть в упор застывшим взором (*напр. в страхе, оцепенении*); не сводить глаз | | zhì  1) управлять; ведать  2) приводить в порядок; упорядочивать  3) лечить  4) истреблять; уничтожать  5) наказывать; карать |
| Yi2 夷 5 | [荑](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E8%8D%91) | [姨](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E5%A7%A8) | | [咦](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E5%92%A6) | | [痍](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E7%97%8D) |
| yí; tí  **I tí** *сущ.*  1) ростки, побеги, поросль; почки, серёжки (*растения*)  2) дикое просо  **II yí** *гл.*  \* косить, жать | yí  *сущ.*  1) свояченица, сестра жены  2) тётя, тётка (*сестра матери*)  3) второстепенная жена отца; матушка  4) *вежл.* Вы, тётушка (*в обращении между женщинами*) | | yí  **I** *междом*  ха!, ого!, аи!, эге! (*междометие удивления, насмешки*)  **II** *гл.*  сильно выдыхать; вскрикивать | | yí  *гл.* ранить; страдать от раны |
| [胰](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E8%83%B0) |  | |  | |  |
| yí  *сущ.*  1) мыло  2) *анат.* поджелудочная железа  3) филейная часть (*туши*)  4) *в сложных терминах:* панкреа- |  | |  | |  |
| Yi2 宜 1 | 谊 | | | | | |
|  | yì  1) дружба, дружественные (дружеские) отношения; дружественный  2) родственные связи, близкие отношения | | | | | |
| Yi2 移 7 | [眵](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E7%9C%B5) | [侈](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E4%BE%88) | | [黟](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E9%BB%9F) | | [簃](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E7%B0%83) |
| chī  выделения из глаз | chǐ  **I** *прил. /наречие*  1) расточительный, роскошествующий, невоздержанный в расходах (*средств; реже: сил*)  2) \* роскошный, великолепный, пышный  3) большой, широкий; чрезмерный, излишний  4) необузданный, своевольный, безудержный; разнузданный, развратный  **II** *сущ.*  расточительство, мотовство: излишество; чрезмерное расходование (*средств, сил*) | | yī  1) чёрный  2) *сокр. вм.* [黟县](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E9%BB%9F%E5%8E%BF) Исянь (*уезд в пров. Аньхой*) | | yí  *сущ. \** пристройка; боковая галерея |
| [扅](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%89%85) | [移](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E7%A7%BB) | | [栘](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%A0%98) | |  |
| yí  *в сочетаниях:* 扊扅[yǎnyī]  дверной засов (*запор деревянный*) | yí  1) перемещать; передвигать  2) переменить; изменить | | yí  *сущ.*  1) слива  2) *диал.* ива  3) конюшня | |  |
| Yi2 疑 5 | [碍](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E7%A2%8D) | [痴](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E7%97%B4) | | [拟](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%8B%9F) | | [凝](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E5%87%9D) |
| ài  **I** *гл.*  1) заваливать, загораживать (дорогу), преграждать (*путь*)  2) препятствовать, задерживать, мешать, затруднять, вредить  3)\* ограничивать  **II** *сущ.*  препятствие, преграда; помеха; вред | chī  **I** *прил./наречие*  1) глупый, тупой, тугой на соображение; неразумный; глупо, тупо  2) помешанный (*на чем-л.*)*,* страдающий манией, увлечённый (*напр. чувством*); влюблённый  **II** *сущ.*  идиот, помешанный; *мед.* идиотизм, слабоумие | | nǐ  1) предполагать, намечать, иметь в виду, собираться, намереваться  2) составлять [проект]; писать (*черновик*)*,* набрасывать вчерне; предлагать (*план*), вносить (*предложение*)  3) сравнивать, сопоставлять  4) подражать, копировать, имитировать, делать в подражание  5) равняться, ставить себя в ряд  6) *в сложных терминах соответствует морфемам* псевдо-, ложно-, -подобный *или суффиксу* -оид | | níng  1) застыть; затвердеть; замёрзнуть (*о жидкости*)  2) сосредоточиться; сосредоточенно (*думать, смотреть*) |
| [嶷](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E5%B6%B7) |  | |  | |  |
| nì; *в coчeт. тakжe* yí  *прил.* разумный, сметливый, даровитый (*о ребёнке*) |  | |  | |  |
| Yi3 乙 2 | [乞](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E4%B9%9E) | | | [钇](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E9%92%87) | | |
| qǐ  1) просить, выпрашивать, клянчить  2) Ци *(фамилия)* | | | yǐ  *сущ. хим.* иттрий (Y, Yt) | | |
| Yi3 以 4 | [耜](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E8%80%9C) | [姒](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E5%A7%92) | | [似](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E4%BC%BC) | | [苡](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E8%8B%A1) |
| sì  **I** *сущ.*  1) сошник, лемех  2) соха  **II** *гл.*  \* вспахивать (*поле*); обрабатывать (*землю*) | sì  **I** *сущ.*  1) старшая сестра; сестрица (*в обращении к старшей сестре, жене*)  2) старшая невестка, жена старшего родственника  **II** *собств.*  Сы (*фамилия*) | | shì  **I**  (像...)似的 [(xiang...) shìde] - словно; подобно; (такой) как  雪似那么白 [xuě shìde nàme bái] - белый, как снег  **II** [sì]  1) походить; быть похожим; похоже; словно (как); как  2) тк. в соч. похоже, что; кажется  3) превышать; превосходить | | yǐ  *только в сочетании; см. ниже* |
| Yi3 矣 8 | [欸](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%AC%B8) | [挨](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%8C%A8) | | [埃](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E5%9F%83) | | [唉](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E5%94%89) |
| āi; èi; ǎi  **I** *междометие*  1) **āi** *выражает сожаление, печаль, огорчение;* ой!; ох!; аи!, ах!, увы!  2) **èi** *выражает согласие, готовность;* да!, так!  **II** *гл.* **ǎi**  сердиться, гневаться | āi  **I**  1) рядом, около  2) поочерёдно, по очереди; подряд  **II** [ái]  1) подвергаться; переносить, терпеть  2) мешкать; откладывать, затягивать | | āi  **I** *сущ.*  1) пыль, прах; пылинка  2) \* ай (*единица измерения мельчайших предметов,* 1/1010 *часть кит. фута* 尺)  **II** *усл. и собств.*  1) *физ.* ангстрем (Ǻ)  2) *геогр.* (*сокр. вм.* 埃及) Египет; египетский | | āi; ài  *междом*  1) *выражает досаду или сожаление:* ай!, ах!, увы!  2) *выражает согласие, готовность:* угу!, ага!, ладно! |
| [涘](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%B6%98) | [俟](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E4%BF%9F) | | [疑](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E7%96%91) | | [肄](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E8%82%84) |
| sì  1) берег [реки]  2) граница, предел | sì; *в coчeт. тakжe* qí  **I** *гл.*  1) ждать, ожидать, поджидать  2) *глагол-предлог в начале придаточного предложения времени:* к тому времени как; когда; после того, как  **II** *собств.*  Сы (*фамилия*) | | yí  **I** *гл.*  1) сомневаться, проявлять недоверие; недоверять  2) подозревать, догадываться, иметь подозрение  3) удивляться, поражаться; пугаться; удивительный, странный; страшный  4) колебаться, не решаться  **II** *сущ.*  1) сомнение, недоверие  2) подозрение; предположение  3)\* *ист.* и (*первый из четырёх ближайших советников императора в древнем Китае*)  **III** *вводное слово*  уж не... ли...? кажется, что...; мнится мне, что... | | yì  **I** *гл.*  1) учиться (*чему-л.*); изучать (*что-л.*)  2) проверять; досматривать  **II** *сущ.*  1) [тяжёлый] труд  2)\* молодой побег; поросль [срубленного дерева] (*обр. в знач.: потомок угасающего рода*) |
| Yi4 弋 4 | [代](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E4%BB%A3) | [式](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E5%BC%8F) | | [忒](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E5%BF%92) | | [鸢](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E9%B8%A2) |
| dài  1) заменять; замещать  2) взамен; вместо, за  3) исполнять обязанности  4) поколение  5) эпоха; эра  6) династия | shì  1) образец; модель; тип; фасон  2) церемония; обряд  3) правило; формула (*напр., математическая*)  4) грам. наклонение | | tè, tuī  **I** *наречие степени*  1) **tuī** слишком, чрезмерно, чересчур; крайне, сильно, очень, весьма, в высшей степени  **II** *гл.*  1) \* ошибаться, просчитываться, делать ошибки; заблуждаться  2) \* сомневаться, подозревать, не доверять  3) \* смешивать, путать; нарушать порядок, правила  4) \* творить зло | | yuān  1) коршун  2) бумажный змей |
| Yi4 亦 5 | [狄](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E7%8B%84) | [迹](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E8%BF%B9) | | [弈](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E5%BC%88) | | [奕](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E5%A5%95) |
| dí; tì  **I dí** *сущ.*  1) *ист.* ди (*некитайские иноплеменные народности Северо-Востока; царства Ци, Лу, Цзинь и др.*)  2) *ист.* иноплеменники (варвары) Севера (*общее название некитайских народов Севера; с эпохи Цинь ― Хань*)  3) \* низшие чины служилого сословия (下士); служители (музыканты) двора  4) \* *вм.* 翟 (*длинные фазаньи перья*)  **II tì** *прил./наречие*  \* быстрый, в чеканном ритме (*о мелодии*)  **III dí** *гл.*  1) \* отдалять, удерживать вдалеке  2) \* считать за варваров; относить к числу иноплеменников  **IV** *собств.*  1) *ист., геогр.* (*сокр. вм.* 狄县) Дисянь (*уезд на террит. нынешней пров. Шаньдун, с дин. Хань*)  2) Ди (*фамилия*) | jì  1) след, отпечаток  2) следы (*напр., деятельности*), черты, признаки; остатки; памятники  3) идти по следам, преследовать | | yì  *сущ.*  1) облавные шашки (*китайская игра*); шахматы  2)\* занавес, занавеска; гардины | | yì  **I** *прил.*  1) великий, огромный  2) \* прекрасный, красивый, привлекательный  **II** *сущ.*  *вм.* 弈 (*облавные шашки*) |
| [帟](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E5%B8%9F) |  | |  | |  |
| yì  *сущ. \** небольшой полог (покров, балдахин, *от пыли*) |  | |  | |  |
| Yi4 邑 4 | [邑](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E9%82%91) | [挹](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%8C%B9) | | [悒](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%82%92) | | [邕](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E9%82%95) |
| yì; è  **I** *сущ.*  1) город, городское поселение  2) *ист.* столица (*особенно: бывшая или без храма предков*)  3) поселение; населённый пункт; посёлок, деревня  4) уезд; район, населённая местность; местный, локальный  5) *ист.* владение императора (феодала); лен, феод, место кормления; владение вассала, подвассальная территория  6) *ист.* владение женщины царствующего дома (*императрицы, принцессы, владетельной княгини*)  7) *ист.* и, единица районирования деревенской местности (*1 и = 4* 井, *площадь ― 2 кв. ли, 32 двора; дин. Чжоу*)  **II** *гл.*  *вм.* 悒 [yì] (*печалиться, грустить; тосковать; тоска, печаль*) | yì  *гл.*  1) черпать, зачерпывать  2) брать, тянуть  3) отступить, уступить; оттянуться назад  4) выдвигать, продвигать, представлять (*к повышению*) | | yì  *гл.*  1) печалиться, грустить; тосковать; тоска, печаль  2) тревожиться, беспокоиться; тревога, беспокойство | | yōng  **I** *гл.*  *вм.* 壅 (*блокировать, заваливать, закрывать*)  **II** *сущ.*  1) \* город со стеной, кругом обведённой рвом с водой  2) мир; спокойствие  **III** *собств.*  1) *геогр.* (*сокр. вм.* 邕宁 [Yōng níng]) Юннин (*город и уезд в пров. Гуанси*)  2) Юн (*фамилия*) |
| Yi4 易 8 | [赐](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E8%B5%90) | [剔](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E5%89%94) | | [踢](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E8%B8%A2) | | [裼](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E8%A3%BC) |
| cì  **I** *гл.*  жаловать; удостаивать; даровать, давать; ниспосылать; снисходить; удостаивать согласием (участием); оказывать милость (благодеяние, любезность)  **II** *сущ.*  1) конец; окончание; завершение; исчерпание  2) милость, благодеяние; любезность; дар  **III** *собств.*  Цы (*фамилия*) | tī  1) ковыряться в (*чем-л.*); чистить (*что-либо, чем-л. острым*)  2) обрезать, соскабливать; выковыривать, извлекать (*что-л.*)  3) искоренять; отбрасывать, отбирать, отсортировывать [негодное]  4) прокапывать [путь], открывать (выход (*чему-л.*)); выдвигать, вытягивать (*что-л.*)  5) *устар.* *вм.* 惕 (*бояться, пугаться; быть настороже*) | | tī  1) лягать; брыкать; лягаться; брыкаться  2) ударять (бить) ногой; поддавать ногой; пинать; давать пинка  3) портить; срывать, разрушать  4) *инт.* кикнуть, забанить (*в чате, в игре*) | | xī, tì  1) **xī** обнажаться (раздеваться) до пояса; обнажать плечи; быть обнажённым до пояса; с обнаженными плечами  2) **tì** *устар.* пелёнки |
| [惕](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%83%95) | [锡](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E9%94%A1) | | [蜴](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E8%9C%B4) | | [埸](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E5%9F%B8) |
| tì  *гл.*  1) держаться осмотрительно, блюсти осторожность; быть настороже (начеку); быть бдительным  2) опасаться; томиться страхом; испытывать тревогу (беспокойство); бояться; пугаться; трепетать [от страха] | xī  1) олово; оловянный  2) *книжн.* даровать; жаловать  3) Си *(фамилия)*  4) *устар.* монашеский посох | | yì  *в сочетаниях:*  蜥蜴 [xīyì] ящерица | | yì  *сущ \** граница; межа |
| Yi4 益 8 | [嗌](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E5%97%8C) | [隘](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E9%9A%98) | | [蠲](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E8%A0%B2) | | [溢](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%BA%A2) |
| yì,ài  **I** *сущ.* **yì**  *\** глотка  **II** *гл.* **ài**  \* икать | ài, è  **I ài** *прил.*  1) узкий, тесный; стеснённый, сдавленный  2) маленький; ограниченный, недалёкий  3) пересечённый, недоступный, труднопроходимый (о *местности*)  4) стеснённый в средствах, нуждающийся; бедный, нищий  **II è** *гл.*  1) преграждать путь; перегораживать; заваливать  2) отрезать, отгораживать; отделять, изолировать | | juān  1) отменять, упразднять, уничтожать, аннулировать; снимать, слагать (*налоги, оброк, повинности*); прощать (*долги, недоимки*)  2) устранять, отбрасывать, удалять  3) проявлять, выказывать, демонстрировать  4) \* очищать; держать в чистоте  5) \* очищаться (*постом, воздержанием*); блюсти себя в чистоте  6) *жук сем. мягкотелок* | | yì  **I** *гл.*  1) переливать[ся] через край; переполняться); быть переполненным  2) перебирать; перехлёстывать; преувеличивать; чересчур перегибать; хватить через край  **II** *сущ./счётное слово*  1) *вм.* 镒 (*и, древняя мера веса*)  2)\* *вм.* 佾 [yì] (*ряд танцующих*) |
| [螠](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E8%9E%A0) | [镒](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E9%95%92) | | [缢](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E7%BC%A2) | | [谥](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E8%B0%A5) |
| yì  1) эхиурида (*беспозвоночное животное*)  2) *сущ.* висельница (*куколка бабочки, висящая на паутинке*) | yì  и (*древняя мера веса, равная 24 или 20 лан* 两) | | yì  *гл.* повеситься, удавиться; повесить,задушить (*верёвкой*) | | shì  посмертное почётное имя, посмертный титул |
| Yi4 异 4 | [冀](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E5%86%80) | [骥](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E9%AA%A5) | | [翼](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E7%BF%BC) | | [廙](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E5%BB%99) |
| jì  **I** *гл.*  надеяться, рассчитывать [на...]; мечтать о [том, чтобы...]; ожидать, чаять; желать, хотеть  **II** *собств.*  1) *геогр.* Цзи (*лит. название пров. Хэбэй*)  2) *геогр.* (*сокр. вм.* 冀县) Цзисянь (*уезд в пров. Хэбэй*)  3) *ист.* Цзи (*царство эпохи Чуньцю на террит. нынешней пров. Шаньси*)  4) *миф.* (*сокр. вм.* 冀州) Цзичжоу (*по устройству* 禹 *Юя* ― *первая из девяти областей* 九州 *древнего Китая, включавшая в основном террит. нынешних пров. Xэбэй и Шаньси*)  5) Цзи (*фамилия*) | jì  1) [лихой] скакун, лучший рысак, превосходный конь  2) *обр.* высокоталантливая, выдающаяся личность | | yì  1) крыло; крылья  2) фланг | | yì  **I** *сущ.*  (*только по* 说文解字) юрта; палатка  **II** *прил. или гл.*  (*только по* 广韵 *и* 集韵) почтительный; чтить, уважать  **III** *собств.*  И (*фамилия*) |
| Yi4 壹 3 | [噎](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E5%99%8E) | | [懿](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%87%BF) | | [殪](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%AE%AA) | |
| yē  **I** *гл.*  1) подавиться, поперхнуться  2) задохнуться, захлебнуться (*напр. от ветра, гнева*)  3) \* закладывать, закупоривать  4) *диал.* заткнуть (*кому-л.*) глотку  **II** *сущ.*  1) икота  2) *уст.* акр | | yì  **I** *прил.*  1) прекрасный, замечательный; прелестный; совершенный  2) добродетельный, чистый, непорочный (*обычно о женщине*)  3) \* глубокий  **II** *гл.*  считать прекрасным; восхищаться  **III** *сущ.*  1) красота, прелесть  2) *перен.* императрица  **V** *собств.*  И (*фамилия*) | | yì  *гл.*  1) умирать; погибать  2) убивать, истреблять | |
| Yi4 意 7 | [噫](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E5%99%AB) | [癔](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E7%99%94) | | [亿](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E4%BA%BF) | | [镱](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E9%95%B1) |
| yì; yī; yè; è  **I** *междом*  1) **yì**, **yī** ох!, ах! (*при выражении боли, горя, сожаления, восхищения*); охать, ахать  2) **yè**, **è** *звукоподражание отрыжке;* рыгать  **II** *гл.* **yì**  вздыхать; скорбеть; стонать  **III** *сущ.* **yè, è**  *кит. мед.* отрыжка | yì  hysterical | | yì  1) сто миллионов; *обр.* мириады, бесчисленное множество  2) *книжн.* тихий, мирный, спокойный; в покое  3) *книжн.* замышлять, затевать; рассчитывать; обдумывать; гадать, думать наперед; строить предположения | | yì  *сущ. хим.* иттербий (Yb) |
| [臆](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E8%87%86) | [薏](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E8%96%8F) | | [忆](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E5%BF%86) | |  |
| yì  **I** *сущ.*  1) грудь  2) душа, сердце  3) мысли, помыслы; чувства; взгляды  **II** *гл.*  *вм.* 醷 (*бродить; заквашиваться*) | yì  *сущ.*  1) орешки лотоса  2) *сокр.* (*вм.* 薏苡 [yìyǐ]) коикс слеза Иова | | yì  **I** *гл.*  1) думать, размышлять; вспоминать  2) помнить, запоминать  **II** *сущ.*  мысли, воспоминания | |  |
| Yi4 睪 10 | [铎](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E9%93%8E) | [释](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E9%87%8A) | | [箨](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E7%AE%A8) | | [怿](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%80%BF) |
| duó  **I** *сущ.*  большой колокольчик  **II** *собств.*  До (*фамилия*) | shì  *тк. в соч.*;  1) объяснять, разъяснять; комментировать  2) освободить (*напр., из заключения*)  3) буддизм; буддистский | | tuò  *сущ.*  1) кожура молодых побегов бамбука; бамбуковое лыко  2) *бот.* влагалище, вагина | | yì  *гл.*  1)\* радоваться; быть довольным (весёлым)  2) радовать, веселить |
| [绎](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E7%BB%8E) | [译](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E8%AF%91) | | [驿](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E9%A9%BF) | | [峄](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E5%B3%84) |
| yì  **I** *сущ.*  1) конец (продолжение) нити (*в клубке*); последовательность, непрерывность, неизменность  2) порядок, последовательность [в рангах]  3)\* утомление, усталость  **II** *гл.*  1) разматывать (нить); досконально исследовать, добираться до сути (*явления*); развивать (*мысль*); вскрывать суть (*чего-л.*)  2) *вм.* 怿 (*радоваться, быть довольным*)  **III** *собств.*  *вм.* 峄 (*в географических названиях*) | yì  *гл.*  1) переводить; перевод  2) объяснять, толковать; комментировать (*напр. древние тексты*)  3) расшифровывать, декодировать | | yì  *сущ.*  1) *стар.* почтовая станция, ям; (*ныне часто в составе географических названий*); почтовый; по почте  2) конная подстава (*верховых*); с фельдъегерем (нарочным) | | yì  *собств.* И (*в составе географических названий*) |
| [泽](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%B3%BD) | [择](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%8B%A9) | |  | |  |
| zé  *тк. в соч.*;  1) озеро  2) блестящий; сверкающий  3) благодеяние; милость; добро | zé, zhái  **I**  *гл.* **А**  1) выбирать, отбирать; предпочитать (*одно другому*)  2) быть разборчивым в (*чем-л.*)  3) размотать, разобрать  *гл.* **Б**  \* различаться, иметь различие  **II** *сущ.*  \* разница, различие | |  | |  |
| Yi4 义 5 | [羲](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E7%BE%B2) | [仪](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E4%BB%AA) | | [舣](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E8%88%A3) | | [蚁](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E8%9A%81) |
| xī  1) *миф., сокр.* 伏羲 [fúxī]; Фу Си *(легендарный император)*  2) *миф., сокр.* 羲和 [xīhé]; Сихэ; *обр.* солнце  3) Си *(фамилия)* | yí  *тк. в соч.*;  1) церемониал; церемония; обряд  2) прибор; аппарат  3) подарок  4) внешний вид; манеры | | yǐ  *гл.* направлять к берегу (*лодку*); швартовать, причаливать, приставать к берегу | | yǐ  **I** *сущ.*  1) муравей; мураш[ка]  2) [винная] пена  **II** *прил.*  1) тёмно-фиолетовый  2) мелкий; ничтожный; *уст., уничижит.* я; мы; мой, наш  3) бесчисленный; многочисленный |
| [议](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E8%AE%AE) |  | |  | |  |
| yì  *тк. в соч.*;  1) обсуждать; договариваться; совещаться  2) мнение; предложение |  | |  | |  |
| Yi4 刈 5 | [艾](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E8%89%BE) | [希](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E5%B8%8C) | | [肴](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E8%82%B4) | | [爻](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E7%88%BB) |
| ài  1) бот. полынь  2) тк. в соч. остановиться, прекратиться | xī  тк. в соч.  1) надеяться  2) редкостный; редкий | | yáo  мясная (рыбная) закуска (*к вину*) | | yáo, xiáo  **I** *сущ.*  1) сплошная либо прерывистая черта в гексаграмме (*«И цзина»*)  2) объяснение гексаграмм (*часть «Ицзина»*)  **II** *собств.*  Яо, Сяо (*фамилия*) |
| [刈](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E5%88%88) |  | |  | |  |
| yì  **I** *гл.*  1) косить; жать; срезать, обрезать  2)\* резать, убивать  **II** *сущ.*  коса; серп |  | |  | |  |
| Yi4 埶 5 | [势](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E5%8A%BF) | [亵](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E4%BA%B5) | | [艺](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E8%89%BA) | | [呓](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E5%91%93) |
| shì  1) сила; мощь  2) обстановка; ситуация; обстоятельство  3) положение; позиция | xiè  **I** *сущ.*  исподнее нижнее платье; одежда для дома; затрапезный, домашний, обыденный (*об одежде*)  **II** *прил.*  1) грязный, поганый  2) скабрёзный, непристойный, вульгарный  3) фамильярный, близкий, приближённый (*напр. о фаворите*); закадычный (*о приятеле*) | | yì  **I** *сущ.*  1) способность, дарование, талант  2) искусство; художество; мастерство; ремесло, техника, уменье, профессия, владение, знание  3) предел, конец, граница, край  4) мера; стандарт; критерий; образец  5) правило, закон, порядок  6)\* мишень, цель; жертва, поражённая стрелой  **II** *гл.*  1) обладать [многими] талантами, быть многосторонне одарённым; многосторонний  2) сажать, сеять; разводить, культивировать  **III** *собств.*  И (*фамилия*) | | yì  *гл.* разговаривать (бредить) во сне; [сонный] бред |
| [热](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E7%83%AD) |  | |  | |  |
| rè  1) горячий (*также перен.)*; жаркий; жар; тепло  2) физ. теплота; термический; термо-  3) подогревать  4) температура; жар (*у больного*)  5) увлечение; мода (*на что-либо*); бум  6) пользующийся широким спросом; модный |  | |  | |  |
| Yi3 也 14 | [弛](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E5%BC%9B) | [池](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%B1%A0) | | [驰](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E9%A9%B0) | | [地](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E5%9C%B0) |
| chí  1) отпустить, ослабить; распустить  2) бросить, выбросить; забросить, пренебречь; небрежный; отменить, отказаться от  3) разрушить, уничтожить  4) отсрочить; отодвинуть (*во времени*)  5) снять; устранить; избавить, освободить от (*чего-л.*)  6) забывать; выбрасывать из головы, не брать во внимание  7) распускаться, ослабевать  8) отламываться, отпадать (*напр. о ветках*) | chí  **I** *сущ.*  1) пруд; водоём; озерко; приямок  2) резервуар; *тех.* ванна  3) городской ров с водой  4) купальный бассейн  5) низкое место, впадина, чаша; площадка  6) *муз.* плоская (верхняя) дека (*цитры, лютни*)  7) \* плетёное украшение гроба  8) водосточная труба, жёлоб; сток  **II** *собств.*  Чи (*фамилия*) | | chí  *тк. в соч.*;  1) мчаться; нестись  2) быть широко известным  3) мечтать о *ком-либо/чём-либо*; стремиться к *кому-либо/чему-либо* | | de  **I**  1) *суффикс наречий*  2) *служ. сл., показатель обстоятельства образа действия*  **II** [dì]  1) земля; земной  2) суша; земная поверхность; местность  3) территория (страны); страна  4) поле; земля; почва; земельный  5) место; район  6) пол  7) основа; фон  8) тк. в соч. положение, место; состояние  9) дистанция; расстояние |
| [施](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%96%BD) | [他](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E4%BB%96) | | [她](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E5%A5%B9) | | [它](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E5%AE%83) |
| shī  1) тк. в соч. осуществлять; проводить в жизнь  2) применять; добавлять; наносить *что-либо на что-либо*  3) тк. в соч. даровать; жертвовать; подавать милостыню | tā  он, его, она, её | | tā  она, её | | tā; \* tuō  **I** *местоим*  1) он, она, оно (*о животных и неодушевлённых предметах*)  2) иной, другой; чужой  **II** *собств.*  Та, То (*фамилия*) |
| [拖](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%8B%96) | [迤](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E8%BF%A4) | | [訑](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E8%A8%91) | | [匜](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E5%8C%9C) |
| tuō  1) тянуть, тащить; *техн.* тяга  2) волочить (*за собой*); свисать  3) откладывать, оттягивать; медлить  4) отнимать *(что-л.)*; лишать *(чего-л.)*; захватывать  5) ослабить *(что-л. туго натянутое)*; делать свободнее; растрепать  6) мыть (волочащими движениями) | yí, yǐ  **yí**  петлять, идти зигзагами; извиваться  **yǐ**  1) наклоняться; склоняться; сгибаться; уклоняться  2) *вместо* 以 [yǐ] *или* 而 [ér] *в концовке оборотов обстоятельства места* | | tuō; dàn; *в coчeт. тakжe* yí  *гл.* обманывать, надувать | | yí  1) [сосуд] и, сосуд для мытья рук, рукомойник  2) винная сулея |
| [酏](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E9%85%8F) | 迆 | |  | |  |
| yí; yǐ  1) эликсир  2) рисовое вино  3) рисовый отвар, просяная кашица | yí  extending to, winding | |  | |  |
| Yin 㐆 2 | 殷 | | | 慇 | | |
| yīn; yān; yǐn  **I** *прил.*  1) **yīn** большой, великий, важный, торжественный  2) **yīn** глубокий, сильный; в высшей степени  3) **yīn** заботливый, внимательный, приветливый, любезный  4) **yīn** многочисленный; много, во множестве; множество  5) **yīn** богатый; обильный, зажиточный  6) **yān** тёмно-красный, вишнёвый  7) **yǐn** громкий, громогласный, раскатистый; грохочущий (*о раскатах грома*)  **II yīn** *гл.*  1) точно регулировать, приводить в порядок, устанавливать, определять  2) обогащать, делать зажиточным | | | yīn  careful, anxious, attentive | | |
| Yin 因 8 | [恩](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%81%A9) | [胭](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E8%83%AD) | | [咽](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E5%92%BD) | | [洇](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%B4%87) |
| ēn  **I** *сущ.*  1) милость; добрый поступок, благодеяние  2) доброта; любовь, тёплое (доброе) чувство; сострадание  3) *стар.* милостивое (высочайшее) пожалование; жалованный; милостивый (высочайший); *офиц. вежл.* Ваш  **II** *гл.*  *\** испытывать чувство благодарности (*к благодетелю*)*,* быть благодарным  **III** *собств.*  1) *геогр.* (*сокр. вм.* 恩县) Эньсянь (*уезд в пров. Шаньдун*)  2) Энь (*фамилия*)  **IV** *част.*  да, ага, угу, хорошо | yān  *в сочетаниях*  rouge, cosmetics | | yān, yàn, yè  **I yān**  глотка, горло  **II yàn**  глотать  **III yè**  задыхаться (от горя) | | yīn  to soak; to blotch; to splotch |
| [茵](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E8%8C%B5) | [氤](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%B0%A4) | | [铟](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E9%93%9F) | | [姻](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E5%A7%BB) |
| yīn  1) мат; подстилка; сиденье; циновка  2) \* решётка для установки и переноса гроба, рама катафалка | yīn  *в сочетаниях:*  氤氲yīnyūn –  1) полный животворных (творческих) сил, могучий; цветущий; пышный; пышно расцветать, процветать  2) ритмичное (правильное) дыхание (*напр. у певца*)  3) подавленный, удручённый  4) ароматный, благоуханный  5) клубиться | | yīn  *сущ. хим.* индий (In) | | yīn  *сущ.*  1) брак, супружество; замужество  2) отец зятя  3) родня зятя  4) родство по браку, свойство; свойственники, родственники, дальняя родня |
| Yin 音 7 | [暗](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%9A%97) | [竟](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E7%AB%9F) | | [歆](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%AD%86) | | [意](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%84%8F) |
| àn  1) тёмный; мрачный; тусклый  2) тайный; втайне; скрытно  3) книжн. смутно [плохо] себе представлять; не сознавать; перен. не видеть | jìng  1) вопреки ожиданиям; всё-таки; оказывается; в конце концов  2) книжн. окончить  3) целый, весь | | xīn  *гл.*  1) приходить в восхищение; восторгаться, радоваться  2) зариться, жадно тянуться к (*чему-л.*); завидовать  3) получать, принимать (*напр. жертву*); услаждаться, пользоваться (*напр.* гостеприимством) | | yì  **I yì** *сущ.*  1) мысль, идея; думы, помыслы  2) желание, стремление; намерение  3) мнение, соображение; точка зрения, взгляд  4) смысл, значение  5) интерес, влечение  **II yì** *гл.*  1) думать, воображать; создавать воображением  2) ожидать, предполагать, догадываться  3) сомневаться, подозревать  **III yī** *междом*  *вм.* 噫 (*междометие восхищения*)  **IV yì** *собств.*  *геогр.* (*сокр. вм.* 意大利) Италия, итальянский |
| [愔](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%84%94) | [喑](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E5%96%91) | | [窨](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E7%AA%A8) | |  |
| yīn  *прил.* спокойный, мирный, безмятежный | yīn; ān; yìn  *гл.*  1) **yīn**, **ān** охрипнуть, осипнуть; онеметь; стать немым; не сметь сказать слова  2) **yìn**, **yīn**, **ān** кричать, звать | | yìn; xūn  **I** *гл.*  1) **xūn** *пекинский диал.* надушить, добавить для аромата  2) **yìn** хранить в погребе  **II** *сущ.* **yìn**  погреб, подземелье | |  |
| Yin 阴 1 | 荫 | | | | | |
| yīn, yìn  **I** *сущ.*  1) **yīn** сень, тень от деревьев; затенённое место  2) **yīn** тень от гномона  3) **yìn** покровительство, защита, помощь  **II** *гл.*  1) **yīn** прикрывать, покрывать, защищать  2) **yìn** пользоваться покровительством предков, быть выдвинутым за заслуги отца, деда  **III** *прил.*  **yìn** тенистый, укрытый от солнца, мрачный | | | | | |
| Yin 垔 5 | [鄄](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E9%84%84) | [烟](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E7%83%9F) | | [湮](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%B9%AE) | | [堙](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E5%A0%99) |
| juàn  *собств. ист., геогр.* Цзюань (*населенный пункт на территории нынешней пров. Шаньдун, эпоха Чуньцю*) | yān  1) дым; чад; сажа, копоть  2) дымка, туман; в дымке, в тумане; дымчатый  3) табак; сигарета, папироса  4) опиум; опиекурение  5) коптить (*пачкать*); разъедать (*о дыме*)  6) туманить, затуманивать, застилать | | yān, yīn  1) падать в воду, тонуть; погружаться (*в воду*); уходить (*под землю*); кануть (*в вечность*); потеряться (*в дали*)  2) намокать, пропитываться; расплываться (*о чернилах*)  3) затапливать, погружать; хоронить (*в волнах, под обломками*)  4) намачивать, промачивать, пропитывать; подтёк | | yīn  **I**  *гл.* **А**  1) обрушиваться, заваливаться; рушиться; приходить в запустение  2) затягиваться, забиваться (чем-л.); тонуть  *гл.* **Б**  1) заваливать, засыпать; запружать  2)затапливать, погружать  **II** *сущ.*  насыпной холм; насыпь; запруда |
| [甄](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E7%94%84) |  | |  | |  |
| zhēn  1) отличать, различать, подбирать, выделять, выявлять  2) делать очевидным, чётко выявлять  3) Чжэнь (*фамилия*) |  | |  | |  |
| Yin2 淫 2 | [淫](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%B7%AB) | | | [霪](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E9%9C%AA) | | |
| yín  1) слишком; крайне  2) развратничать; развратный  3) порнография; порнографический | | | yín  **I** *сущ.*  затяжные дожди, длительное ненастье  **II** *прил.*  затяжной, длительный (*о дожде*) | | |
| Yin2 寅 3 | [演](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%BC%94) | | [夤](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E5%A4%A4) | | [演](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%BC%94) | |
| yǎn  1) представлять; показывать (*на сцене*); выступать; играть (*напр., в пьесе*)  2) тк. в соч. развиваться; эволюционировать | | yín  **I** *гл.*  1) уважать, почитать, благоговеть  2) продвигаться; подниматься, взбираться, карабкаться  **II** *прил.*  1) высокий, большой, огромный  2) поздний  **III** *сущ.*  1) спинная (хребетная) часть; корейка  2) корень | | yǎn  1) представлять; показывать (*на сцене*); выступать; играть (*напр., в пьесе*)  2) тк. в соч. развиваться; эволюционировать | |
| Yin3 稳 3 | [稳](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E7%A8%B3) | | [隐](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E9%9A%90) | | [瘾](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E7%98%BE) | |
| wěn  **I** *прил./наречие*  1) крепкий, твёрдый, прочный; устойчивый, стабильный (*также глагольный модификатор*)  2) спокойный, мирный; уверенный; надёжный  3) серьёзный; осмотрительный; выдержанный; осторожный  4) точный, верный; точно  **II** *гл.*  1) [удобно] устроить (поселить), пристроить  2) утихомирить, успокоить; обеспечить местом отдыха | | yǐn  *тк. в соч.*;  1) скрытый; тайный  2) скрывать(ся); прятать(ся) | | yǐn  1) увлечение, [серьёзное] пристрастие  2) пристраститься (*например* к вину, опиуму) | |
| Yin3 尹 3 | [伊](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E4%BC%8A) | | [君](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E5%90%9B) | | [咿](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E5%92%BF) | |
| yī  он; она; его; её | | jūn  **I** *сущ.*  1) государь, владетельный князь; сюзерен; глава, правитель; владыка  2) отец; муж; господин  3) мать; матрона, госпожа  4) *эпист.* Вы; Милостивый государь!, М. Г. !  5) *яп.* -кун *(именной суффикс)*  **II** *гл.*  \* быть государем; править, управлять  **III** *собств.*  Цзюнь (*фамилия*) | | yī  *звукоподражание плеску вёсел, детскому лепету, бормотанию; деланому* (*угодливому*) *смеху*  *вост. диал.* вновь, снова, опять | |
| Yin3 引 3 | [矧](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E7%9F%A7) | | [蚓](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E8%9A%93) | | [吲](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E5%90%B2) | |
| shěn  **I** *наречие*  1)\* также, тоже; спять, вновь; ещё раз  2) \* тем более, ещё более, не тем более ли...; -  **II** *сущ.*  *\** дёсны | | yǐn  земляной (дождевой) червь | | shěn, *в coчeт. тakжe* yǐn  *гл. уст.* смеяться про себя | |
| Yin4 印 1 | [茚](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E8%8C%9A) | | | [硔](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E7%A1%94) | | |
| yìn  *сущ. хим.* инден | | | hóng  岩石崩落声 [yánshí bēngluò shēng] rock falling sound  [crash; bang] | | |
| Ying 应 3 | [鹰](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E9%B9%B0) | | [膺](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E8%86%BA) | | [应](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E5%BA%94) | |
| yīng  ястреб; орёл; сокол; коршун | | yīng  **I** *гл.*  1) принимать; получать; занимать (*пост*)  2) соответствовать; оправдывать; заслуживать; с честью носить (*напр. титул*)  3) \* стоять грудью перед (*кем-л.*); противостоять (*кому-л.*); давать отпор; отражать  **II** *сущ.*  1) грудь  2) \* подпруга; чересседельник  3) \* нагрудник (*панциря*) | | yīng  **I**  1) отзываться, откликаться; отвечать  2) долго, следует; необходимо  3) соглашаться  **II** [yìng]  1) отвечать; откликаться  2) в ответ на; по  3) тк. в соч. соответствовать | |
| Ying 英 1 | 瑛 | | | | | |
| yīng  *сущ.* прозрачный драгоценный камень (*также* 玉瑛); сверкающий, сияющий | | | | | |
| Ying 賏 9 | [缨](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E7%BC%A8) | [罂](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E7%BD%82) | | [嘤](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E5%98%A4) | | [鹦](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E9%B9%A6) |
| yīng  **I** *сущ.*  1) *стар.* завязки (лента) головного убора (*шапки совершеннолетнего, чиновника*)  2) \* красная лента а) *просватанной девушки;* 女子许嫁系缨 [Nǚzǐ xǔ jià xì yīng] просватанная девушка носит красную ленту; б) *несовершеннолетних детей*  3) \* кисти, бахрома, лента (*украшение напр. сбруи*)  4) верёвка  5) листья, ботва  6) перья (оперение)  **II** *гл.*  быть связанным, опутанным, погрязнуть | yīng  кувшин (*пузатый, гл. образом для вина*), бутыль, ваза | | yīng  *прил.* звонкий, призывной (*напр. о щебете птиц*) | | yīng  попугай |
| [璎](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E7%92%8E) | [撄](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%92%84) | | [婴](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E5%A9%B4) | | [樱](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%A8%B1) |
| yīng  *сущ.*  1) камень, похожий на яшму; самоцвет  2) ожерелье | yīng  *гл.*  1) приближаться, подходить вплотную  2) насильно сдерживать, обуздывать; совершать насилие, тревожить  3) обвивать, связывать, опутывать  4) скручивать, угнетать, подавлять  5) вносить беспорядок (смуту), вступать в борьбу, бороться, драться | | yīng  **I** *сущ.*  младенец, новорождённый, грудной ребёнок  **II** *гл.*  1) окружать, опутывать  2) вешать, надевать (*на шею*)  3) нести на себе (*напр. обязанности, ответственность*)  4) добавлять, прибавлять, усиливать  5) касаться, трогать, дотрагиваться, задевать  **III *имя*** *собств.*  Ин (*фамилия*) | | yīng  1) вишня (*дерево*)  2) вишня (*плод*) |
| [瘿](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E7%98%BF) |  | |  | |  |
| yǐng  *сущ.*  1) опухоль щитовидной железы, зоб  2) нарост (*на дереве*)  3) немота; немой |  | |  | |  |
| Ying2 𤇾 11 | [茕](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E8%8C%95) | [荣](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E8%8D%A3) | | [莺](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E8%8E%BA) | | [蓥](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E8%93%A5) |
| qióng  **I** *прил.*  одинокий (*не имеющий братьев*)*:* сиротливый; вдовый; не имеющий поддержки  **II** *сущ.*  бобыль, одинокий | róng  *тк. в соч.*;  1) слава; почёт; честь; почётный; славный  2) расцвет; цветущий | | yīng  *сущ.*  1) иволга; *в метафорах: о прекрасном пении или голосе, приятном говоре женщины* (*напр.* 莺语); *о разгаре или исходе весенней поры* (*напр.* 莺时); *о любви* (*напр.* 莺花) *и прочной дружбе* (*напр.* 莺友); *о куртизанках, кокотках* (*напр.* 莺燕 [yīngyàn])  2) *зоол.* широкохвостая камышовка [восточная] (*Cettia cantans*)  3) *зоол. см.* 莺科 [yīng kē] семейство славковые  4) узор (*птичьего оперения*); узорчатый | | yíng  polish |
| [荥](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E8%8D%A5) | [萤](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E8%90%A4) | | [营](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E8%90%A5) | | [萦](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E8%90%A6) |
| yíng; *kнижн.*xíng  **I** *сущ.*  мелкая вода; мелкий  **II** *собств.*  *геогр.* (*сокр. вм.* 荥泽) Инцзэ (*озеро в пров. Хэнань*) | yíng  *сущ. зоол.* светлячок (*Luciola vitticollis*) | | yíng  1) (военный) лагерь; бивак; казарма  2) батальон; дивизион  3) ведать; управлять (*напр., предприятием*) | | yíng  **I** *гл.*  окружать, обвивать, окутывать  **II** *прил./наречие*  кривой, изогнутый, извилистый |
| [荧](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E8%8D%A7) | [茔](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E8%8C%94) | | [莹](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E8%8E%B9) | |  |
| yíng  **I** *сущ.*  1) сияние, мерцание, поблёскивание, слабое свечение, фосфоресцирующий свет  2) *бот.* купена аптечная (*Polygonatum officinale* All.)  **II** *гл.*  1) мерцать, поблёскивать; мигать; слабо (фосфорически) светиться  2) слепить; вводить в заблуждение | yíng  **I** *сущ.*  могила, захоронение; фамильное кладбище  **II** *гл.*  \* *вм.* 营 (*проектировать, планировать; рассчитывать*) | | yíng  **I** *сущ.*  1) полудрагоценный камень, самоцвет  2) переливы (игра) драгоценных камней; блеск; блестящий; чистый, прозрачный  3) душевная чистота; ясность  **II** *гл.*  1) гранить; шлифовать, полировать; обтачивать  2) \* увядать; увядание | |  |
| Ying2 莹 1 | 滢 | | | | | |
|  | yíng, yìng  **I yíng**  *прил.* чистый, прозрачный (*о воде*)  **II yìng**  *сущ.* ручеёк, речушка | | | | | |
| Ying2 萦 1 | 潆 | | | | | |
|  | yíng  **I** *гл.*  вращаться, кружиться (*о водовороте*); извиваться  **II** *сущ.*  большой поток | | | | | |
| Ying2 盈 1 | 楹 | | | | | |
|  | yíng  *сущ./счётное слово*  1) колонна, столб (*с надписями, перед домом*); ножка  2) *счётное слово домов* | | | | | |
| Ying2 赢省5 | [羸](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E7%BE%B8) | [蠃](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E8%A0%83) | | [赢](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E8%B5%A2) | | [瀛](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E7%80%9B) |
| léi  *гл.*  1) отощать; исхудать; истощённый, тощий, худой  2) утомиться; усталый, изнурённый, расслабленный  3) быть слабым (дряхлым, больным); хворать, слабеть; страдать; слабый, дряхлый; больной  4) \* увянуть, опасть; потерять листву; обнажиться  5) \* быть обвёрнутым; запутать, замотать | luó, luǒ  1) **luó** *вм.* 螺luó  *сущ.*  1) спиральная (одностворчатая) раковина моллюска; *также* брюхоногий моллюск, улитка (*из такой раковины*)  2) винный рог из спиральной раковины  3) сигнальный рог (окарина) из спиральной раковины  4) спираль, завиток  5) *тех.* спиральная нарезка; винт; винтовой, спиральный  6) дактилоскопический узор  7) *стар.* тушь в завитках; тушь, сорт туши  8) тушь для косметических целей; краска для бровей  9) шиньон, узел волос на макушке; причёска завитками  蠡lǐ; lí; luó  **I** *сущ.*  1) **lǐ** \* червь-древоточец  2) **lí** *зоол.* Plecto tropio vulgivada (*сем. улитковых*)  3) **luó** *зоол.* Charonia tritonis L. (*брюхоногий моллюск*)  4) **lí** ковш из раковины  **II lǐ** *гл.*  1) точить, глодать, вгрызаться  2) сноситься, еле держаться; изгрызанный, скошенный, прохудившийся  **III** *собств.*  1) **lǐ** *геогр.* (*сокр. вм.* 蠡县) Лисянь (*уезд в пров. Хэбэй*)  2) **lí** Ли (*в именах людей*)  2) **luǒ** *см.* 蜾蠃guǒluǒ  оса паразит, стенная оса | | yíng  **I** *гл.*  1) выиграть, одержать победу, превзойти, одолеть  2) \* принимать [гостей]  3) нести на спине  4) \* расти, развиваться, увеличиваться  **II** *сущ.*  выигрыш; прибыль, доход; излишек  **III** *прил. /наречие*  полный, до краёв; с избытком; чрезмерный, излишний; слишком, чересчур | | yíng  **I** *сущ.*  океан, море  **II** *собств.*  1) *миф.* (*сокр. вм.* 瀛洲) Инчжоу (*остров в Восточном море, обитель бессмертных; также вежл. Ваш ― о родне собеседника*)  2) Ин (*фамилия*) |
| [嬴](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E5%AC%B4) |  | |  | |  |
| yíng  1) Ин (*фамилия*)  2) *устар. вм.* 赢  3) *устар.* охватить, объять |  | |  | |  |
| Yong 庸 6 | [墉](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E5%A2%89) | [镛](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E9%95%9B) | | [鳙](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E9%B3%99) | | [慵](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%85%B5) |
| yōng  *сущ.*  1) город; крепость, крепостная стена  2) глинобитная стена (*напр. дома*) | yōng  большой колокол | | yōng  пёстрый толстолобик (*лат. Hypophthalmichthys nobilis, Aristichthys nobilis*) | | yōng; yóng  *прил./наречие* ленивый, нерадивый; небрежный |
| [墉](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E5%A2%89) | [佣](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E4%BD%A3) | |  | |  |
| yōng  *сущ.*  1) город; крепость, крепостная стена  2) глинобитная стена (*напр. дома*) | yōng; yóng  **I** *гл.*  1) наниматься в работники; работать по найму; наёмный  2) нанимать (*напр. в работники*)*,* брать по найму  3) *вм.* 用 (*использовать, применять*)  **II** *сущ.*  жалованье, вознаграждение (*работающему по найму*)  **III** *прил.*  1) *вм.* 庸 [yōng] (*вульгарный, пошлый*)  2)\* справедливый, ровный ко всем; беспристрастный | |  | |  |
| Yong 雍 6 | [蕹](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E8%95%B9) | [瓮](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E7%93%AE) | | [臃](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E8%87%83) | | [壅](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E5%A3%85) |
| wèng  *см.* 蕹菜 [wèngcài]  *бот.* ипомея водяная *(Ipomoea aquatica)* | wèng  **I** *сущ.*  1) [керамический] кувшин, горшок с узким горлом; бутыль; банка, урна; [бродильный винный] бак; парильный чан  2) *кит. муз.* вэн (*глиняный барабанчик*)  **II** *собств.*  Вэн (*фамилия*) | | yōng; yǒng  *сущ.* опухоль; опухлость, вздутие | | yōng  **I**  *гл.* **А**  1) заваливать (*что-л. чем-л.*), засыпать; затыкать; запруживать (*реку*); затягивать (*илом*)  2) окучивать; удобрять (*что-л. чем-л.*)  3) \* окружать, изолировать; лишать информации; заступать путь  *гл.* **Б**  1) затягиваться (*грязью, илом*); не находить выхода  2) задерживаться, застревать  **II** *сущ.*  \* завал, залом; тупик |
| [拥](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%8B%A5) | [饔](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E9%A5%94) | |  | |  |
| yōng  1) тк. в соч. обнимать  2) столпиться  3) протискиваться; проталкиваться  4) тк. в соч. поддерживать; одобрять  5) тк. в соч. обладать; иметь | yōng  *сущ.*  1) завтрак; утренняя еда (трапеза)  2) \* готовое (варёное) мясо; ритуальные мясные блюда  3) \* туша жертвенного животного | |  | |  |
| Yong3 永 2 | [咏](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E5%92%8F) | | | [泳](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%B3%B3) | | |
| yǒng  1) петь, напевать  2) скандировать; декламировать; читать нараспев  3) сочинять тематические стихи; воспевать в стихах; описывать в стихах | | | yǒng  **I** *гл.*  плавать; плыть; передвигаться по (в) воде  **II** *сущ.*  *пекинск. диал.* плавание; погружение в воду; ныряние; нахождение в воде | | |
| Yong3 甬 13 | [诵](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E8%AF%B5) | [通](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E9%80%9A) | | [捅](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%8D%85) | | [桶](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%A1%B6) |
| sòng  **I** *гл.*  1) читать (*вслух*); декламировать; петь  2) восхвалять, прославлять; превозносить; воспевать; воздавать должное (*на словах*)  3) высмеивать в стихах; злословить  4) говорить, рассказывать; объявлять; сообщать  5) рассуждать; выносить суждение  **II** *сущ.*  сатирические стихи | tōng  **I**  1) сквозной; пробить [пройти] насквозь; прочистить  2) вести (*о дороге*)  3) сноситься, связываться с *кем-либо*  4) постигнуть, понять; овладеть  5) знаток; специалист  6) стройный; складный  7) общий, общераспространённый  8) целый, весь  **II** [tòng]  раз; *также сч. сл.* | | tǒng  *гл.*  1) ударять; пробивать, протыкать, прокалывать  2) толкать, трогать, тревожить  3) вылезать (выходить, пробиваться) наружу | | tǒng; yǒng  **I tǒng** *сущ./счётное слово*  1) ведро; ведёрко; бочка; бадья; бак; кадушка  2) *тех.* ковш *(напр. экскаватора)*  3) баррель *(нефтяной, ~159 л.)*  4) *устар.* тун *(деревянная мера объёмом в 6 доу* 斗*, ~62,1 л.)*  5) конусовидный, в форме конуса  **II yǒng**  *устар.* юн *(мера объёма, равная 103,5 л.; сосуд такой же ёмкости)* |
| [痛](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E7%97%9B) | [鲬](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E9%B2%AC) | | [涌](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%B6%8C) | | [勇](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E5%8B%87) |
| tòng  **I** *гл.*  1) болеть; больно; давать ощущение боли; боль  2) мучиться, страдать, ощущать боль  3) сожалеть, скорбеть; сочувствовать; сожаление  4) мучить, вызывать боль; заставлять страдать  **II** *наречие*  больно; сильно; резко; очень, крайне, весьма  **III** *собств.*  Тун (*фамилия*) | yǒng  плоскоголов (*рыба*) | | yǒng, chōng  **yǒng**  1) клокотать, бурлить, кипеть; бить фонтаном (*о воде*); клубиться (*о дыме, облаках*); клокочущий, бурлящий; клубящийся  2) вырываться (хлынуть) наружу; выбиваться, проступать; появляться; разливаться (*о реке*)  3) подскочить, подняться (*о ценах*); вздорожать  **chōng**  *диал.* рукав реки (*часто употребляется в названиях местности*) | | yǒng  **I** *прил./наречие*  храбрый, бравый, отважный, смелый, решительный, мужественный; смело, решительно  **II** *сущ.*  1) храбрость, отвага, мужество  2) храбрец, герой  3) солдат, воин; *диал.* телохранитель  4) доброволец; *ист.* ополченец; добровольческие дружины (*дин. Цин*) |
| [蛹](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E8%9B%B9) | [踊](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E8%B8%8A) | | [俑](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E4%BF%91) | | [恿](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%81%BF) |
| yǒng  куколка *(насекомого)* | yǒng  **I** *гл.*  1) прыгать, подпрыгивать; плясать, скакать  2) \* *рит.* биться в отчаянии (*похоронный обряд*)  3) подняться, взобраться (*на что-л.*)  **II** *наречие*  1) очень, слишком; весьма  2) \* заранее, загодя  **III** *сущ.*  *\* обувь для тех, кто наказан отрубанием пальцев ног* | | yǒng  деревянная или керамическая погребальная статуэтка | | yǒng  *см.* [怂恿](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%80%82%E6%81%BF)  подстрекать, провоцировать, подбивать, науськивать |
| [涌](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%B6%8C) |  | |  | |  |
| yǒng, chōng  **yǒng**  1) клокотать, бурлить, кипеть; бить фонтаном (*о воде*); клубиться (*о дыме, облаках*); клокочущий, бурлящий; клубящийся  2) вырываться (хлынуть) наружу; выбиваться, проступать; появляться; разливаться (*о реке*)  3) подскочить, подняться (*о ценах*); вздорожать  **chōng**  *диал.* рукав реки (*часто употребляется в названиях местности*) |  | |  | |  |
| Yong4 用 3 | [庸](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E5%BA%B8) | | [甬](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E7%94%AC) | | [佣](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E4%BD%A3) | |
| yōng  1) тк. в соч. обычный; заурядный; обывательский  2) см. 用 5) | | yǒng; tǒng  **I** *сущ./счётное слово*  1) **yǒng**, *также* **tǒng** \* юн *или* тун (*древняя мера сыпучих тел, равная нын.* 斛 *ху*)  2) **yǒng** \* ручка (ухо) колокола  **II** *собств.*  1) *геогр.* город Нинбо (*в пров. Чжэцзян*)  2) *геогр.* (*сокр. вм.* 甬江 Юнцзян (*река в пров. Чжэцзян*)  3) Юн (*фамилия*) | | yōng; yóng  **I** *гл.*  1) наниматься в работники; работать по найму; наёмный  2) нанимать (*напр. в работники*)*,* брать по найму  3) *вм.* 用 (*использовать, применять*)  **II** *сущ.*  жалованье, вознаграждение (*работающему по найму*)  **III** *прил.*  1) *вм.* 庸 (*вульгарный, пошлый*)  2)\* справедливый, ровный ко всем; беспристрастный | |
| Yong4 雝 1 | 痈 | | | | | |
|  | yōng  1) гармоничный, стройный; мирный  2) *вм.* 壅 [yōng] *(заваливать, загромождать, запружать)*  3) фурункул, нарыв  4) болезнь носа, когда он не различает запахов  5) *обр.* бедствие; несчастье; беда  6) *вм.* 雍 [yōng]  *прил. /наречие*  1) мирный, спокойный; мягкий, приветливый; быть мирным; смягчаться  2) приятный, мелодичный, гармоничный; музыкальный (*о звуке*); мягко звучать  *гл.*  1) *вм.* 壅 [yōng] (*засыпать, заваливать; закрывать, останавливать*)  2) *вм.* 拥 [yōng] (*обнимать, прижимать к себе*)  3) \* покровительствовать; ограждать  *сущ.*  1) \* смотритель водоёмов и каналов  2) *вм.* 饔 [yōng] (*утренняя трапеза, завтрак*) | | | | | |
| You 攸 8 | [鯈](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E9%AF%88) | [倏](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E5%80%8F) | | [条](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%9D%A1) | | [筱](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E7%AD%B1) |
| chóu; yóu  *сущ.*  1) елец, чебак  2) икра (рыбья) | shū  *прил./наречие* быстрый, поспешный; мгновенный; мимолётный; быстро, поспешно, мгновенно | | tiáo  1) прут; ветка; лоза  2) полоска  3) статья; параграф; пункт  4) *сч. сл. для длинных предметов* | | xiǎo  **I** *сущ.*  низкорослый (тонкий) бамбук  **II** *усл.*  сяо (*семнадцатая рифма тона* 上 *в рифмовниках; семнадцатое число в телеграммах*) |
| [修修](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E4%BF%AE%E4%BF%AE) | [悠](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%82%A0) | | [莜](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E8%8E%9C) | | [硋](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E7%A1%8B) |
| xiūxiū  1) аккуратный, правильный; в полном (строгом) порядке  2) строго придерживаться; внимательно следить  3) свистеть, завывать (*о ветре*) | yōu  **I** *прил. /наречие*  1) опечаленный; озабоченный; расстроенный; тоскующий; озабоченно; печально  2) далёкий, отдалённый; далеко  3) долгий, длительный; вечный  **II** *гл.*  1) сделать рывок, рвануть; с силой тряхнуть  2) умерять, убавлять; ограничивать; сдерживать  3) плыть в воздухе; раскачиваться, трепетать (*на ветру*) | | yóu  *см.* 莜麦 [yóumài]  голый овёс *(Avena nuda)* | | ài  **I** *гл.*  мешать, препятствовать  **II** *сущ.*  препятствие, помеха |
| You 忧 3 | [耰](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E8%80%B0) | | [优](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E4%BC%98) | | [扰](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%89%B0) | |
| yōu  **I** *сущ.*  \* борона без зубьев, каток  **II** *гл.*  \* боронить, рыхлить (*почву*)*,* заборонить (*засеянное поле*) | | yōu  *тк. в соч.*;  прекрасный; превосходный; отличный | | rǎo  **I** *гл.*  1) беспокоить, мешать; возмущать, баламутить; сеять смуту, приводить в беспорядок (*что-л.*), нарушать порядок (*в чем-л.*); тревожить, совершать набеги на (*напр. на границы*)  2) приглашать [к столу]  3) успокаивать, водворять спокойствие; усмирять; приводить в повиновение; умиротворять  4) приручать, дрессировать; держать (животных)  **II** *прил. /наречие*  1) мутный; взбаламученный  2) мягкий; послушный, податливый  **III** *сущ.*  1) беспокойство, помеха  2) *\** домашнее животное | |
| You2 尤 5 | [就](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E5%B0%B1) | [犹](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E7%8A%B9) | | [忧](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E5%BF%A7) | | [疣](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E7%96%A3) |
| jiù  1) сразу, и ..., тотчас же, сейчас же, немедленно 2) именно, как раз  3) тогда; то; в таком случае 4) только, всего лишь 5) =对 [duì], к ...., о .... 6) =连 [lián] даже; если даже | yóu  *книжн.*;  1) быть похожим; словно; так же, как  2) всё ещё; ещё | | yōu  1) тк. в соч. печалиться; печаль; горе  2) заботиться, беспокоиться; тревожиться; забота; тревога | | yóu  *сущ.* бородавка; нарост, утолщение на коже (*также о чем-л. лишнем, ненужном*) |
| [鱿](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E9%B1%BF) |  | |  | |  |
| yóu  *см.* 鱿鱼 [yóuyú]  кальмар, стрельчатый кальмар |  | |  | |  |
| You2 由 18 | [抽](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%8A%BD) | [迪](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E8%BF%AA) | | [笛](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E7%AC%9B) | | [袖](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E8%A2%96) |
| chōu  1) тянуть; вытаскивать  2) выкачивать; вытягивать (*напр., воздух*); курить (*табак*)  3) выделять; выбирать  4) хлестать, стегать  5) выбрасывать; пускать  6) садиться (*о ткани*) | dí  *гл.* **А**  1) следовать (*чему-л.*), придерживаться (*чего-л.*)  2)\* приходить, являться  *гл.* **Б**  1) направлять, наставлять на путь истинный; научать  2)\* продвигать, использовать (*на службе*)  **II** *сущ.*  движение вперёд, прогресс  **III** *частица*  \* *эмфатическая частица в начале или середине фразы* | | dí  *сущ.*  1) ди, [поперечная] флейта; дудка  2) свисток | | xiù  1) рукав; карманный (*умещающийся в рукаве*)  2) прятать в рукав |
| [岫](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E5%B2%AB) | [蚰](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E8%9A%B0) | | [油](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%B2%B9) | | [鲉](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E9%B2%89) |
| xiù  *сущ.*  1) горная пещера  2) скалистые вершины (*гор*) | yóu  *в сочетаниях:*  蚰蜒  yóuyan  1) *зоол.* мухоловка (*Scutigera*)  2) уховёртка  3) *диал.* сколопендра  4) извилистый (*о дороге*) | | yóu  **I** *сущ.*  1) масло; жир; в масле, в жиру  2) нефть; керосин; бензин; газолин  3) *сокр.* живопись маслом, масло  **II** *гл.*  1) красить [масляной краской]; лакировать  2) смазывать маслом (помадой); промасливать; замасливать, засалить  **III** *прил.*  увёртливый, изворотливый; скользкий, пронырливый  **IV** *собств.*  1) *геогр.* (*сокр. вм.*油水) *р.* Юшуй  2) Ю (*фамилия*)  **V** *словообр.*  *родовая морфема, входит в название различных масел и горючего* | | yóu  скорпена, морской ёрш |
| [铀](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E9%93%80) | [鼬](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E9%BC%AC) | | [釉](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E9%87%89) | | [柚](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%9F%9A) |
| yóu  *хим.* уран (U); урановый | yòu  колонок, хорёк сибирский (*лат. Mustela sibirica*) | | yòu  1) глазурь, глазурованный  2) эмаль, эмалевый | | yòu; yóu; zhú  *сущ.*  1) **yòu**, **yóu** *бот.* цитрус большой, помпельмус, помело (*Citrus grandis* Osb.)  2) **zhú** \* ткацкий челнок |
| [轴](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E8%BD%B4) | [妯](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E5%A6%AF) | | [胄](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E8%83%84) | | [宙](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E5%AE%99) |
| zhóu, zhòu  **I zhóu**  1) ось, вал; центральный стержень, шток; катушка, шпулька (*также счётное слово*)  2) палочка, валик (*для навёртывания свитка; также счётное слово для свитков картин, дуйцзы*)  3) важное (узловое) место, ключевой пост  4) аксис (*лат.* *axis*), второй шейный позвонок  5) упрямый, упорный, неисправимый (*о характере*)  **II zhòu**  *кит. театр.* заключительные номера представления | zhóu*; kнижн.* zhú; chōu  **I** *сущ.* **zhóu**  невестка, жена брата  **II** *гл.* **chōu**  1) печалиться, скорбеть  2) мешать, тревожить | | zhòu  1) шлем *(часть доспехов)*  2) потомки, наследники *(правителя, знати)*  3) родословная, преемственность поколений  4) Чжоу *(фамилия)* | | zhòu  *сущ.*  1) \* балки, стропила (*также обр. в знач.: небо*)  2) время; бесконечность, вечность; вечный; издревле, с давних времён доныне  3) *геол.* эон |
| [舳](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E8%88%B3) | [邮](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E9%82%AE) | |  | |  |
| zhóu*; kнижн.* zhú  *сущ.* корма; кормовая палуба | yóu  1) почта; почтовый  2) пересылать по почте, отправлять почтой  3) особенный, самый (*сильный*); особенно  4) Ю (*фамилия*) | |  | |  |
| You2 斿 2 | [游](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%B8%B8) | | | [蝣](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E8%9D%A3) | | |
| yóu  3)  1) плавать; плыть  2) течение  3) гулять; бродить; кочевать | | | yóu  *в сочетаниях:*  蜉蝣fúyóu  1) подёнка (Ephemeroptera)  2) мимолётный, скоропреходящий; эфемерный | | |
| You3 有 8 | [贿](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E8%B4%BF) | [鲔](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E9%B2%94) | | [洧](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%B4%A7) | | [铕](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E9%93%95) |
| huì  1) взятка, подкуп  2) *арх.* богатство  3) *арх.* одаривать; подкупать | wěi  1) тунец, малый тунец  2) *устар.* 白鲟 [báixún] китайский веслонос, псефур (*Psephurus gladius*)Начало формы  Конец формы | | wěi  *собств. геогр.* (*сокр. вм.* 洧河) Вэйхэ (*река в пров. Хэнань*) | | yǒu  *сущ. хим.* европий (Eu) |
| [囿](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E5%9B%BF) | [侑](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E4%BE%91) | | [宥](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E5%AE%A5) | | [郁](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E9%83%81) |
| yòu  **I** *сущ.*  1) сад, парк (*обнесённый стеной*)  2) заповедник; питомник; зверинец  3) место собрания (содержания) однородных предметов (экспонатов); выставка  4) заросший пруд  5) \* округ, район  **II** *гл.*  быть ограниченным (скованным); *чем-л.*) | yòu  *гл.* уговаривать (*напр. пить, есть*); угощать | | yòu  **I** *гл.*  1) быть снисходительным, смягчать (наказание); прощать  2) \* *вм.* 佑 [yòu] (*помогать*)  3) *вм.* 侑 [yòu] (*уговаривать*)  **II** *прил./наречие*  1) \* великодушный, щедрый  2) \* *вм.* 右 (*правый*)  **III** *усл. и собств.*  1) ю (*двадцать шестая рифма тона* 去 *в рифмовниках; 26-е число в телеграммах*)  2) Ю (*фамилия*) | | yù  *тк. в соч.*; 2), 3)  1) ароматный; благоухать  2) густой; буйный (*о растительности*)  3) грустить; тосковать; тоскливый; подавленный |
| You3 酉 4 | [丑](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E4%B8%91) | [酒](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E9%85%92) | | [酋](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E9%85%8B) | | [酎](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E9%85%8E) |
| chǒu  1) некрасивый; уродливый  2) гадкий, подлый; мерзкий; позорный; позор  3) шут; комик  4) второй циклический знак (*из двенадцати*) | jiǔ  **I** *сущ.*  спиртное; вино; водка; алкоголь; алкогольные напитки; алкогольный; винный; *также родовое слово или морфема в названиях алкогольных напитков*  **II** *собств.*  Цзю (*фамилия*) | | qiú  **I** *сущ.*  1) вождь [некитайского племени]; вожак; главарь, атаман  2) \* инспектор виноделия; чиновник-винодел  3)\* старое (перебродившее) вино; старый, выдержанный  **II** *гл.*  1)\* завершиться; закончиться  2)\* кончиться; умереть; скончаться  3) собраться | | zhòu  *сущ.* жертвенное (крепкое) вино |
| You4 右 1 | 佑 | | | | | |
|  | yòu  **I** *гл.*  благословить, хранить, оберегать;  **II** *сущ.*  покровительство свыше, благословение | | | | | |
| You4 幼 7 | [坳](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E5%9D%B3) | [拗](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%8B%97) | | [窈](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E7%AA%88) | | [靿](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E9%9D%BF) |
| ào  впадина, выемка; вмятина; лощина; балка | niù, ào, ǎo  **I** *гл.*  1) **ǎo** ломать (*рукой*); отламывать; рвать  2) **ǎo** нарушать; не соблюдать [чередование тонов в стихах]  3) **niù** переупрямить; переломить  4) **yù** сдерживать, удерживать, обуздывать  **II** *прил.*  1) **niù** непокорный, упрямый; строптивый  2) **ào** 不顺 [bùshùn]  1) не удачный, не попутный, не благосклонный  2) не послушный, не покорный  3) не по душе, не по вкусу  不顺从 [bù shùncóng] непокорный | | yǎo  *прил.*  1) глубокий; далёкий; укромный; уединённый  2) тёмный; мрачный; тусклый  3) таинственный; малопонятный  4) утончённый, изысканный; изящный, прелестный | | yào  *сущ.* голенище |
| [呦](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E5%91%A6) | [黝](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E9%BB%9D) | | [蚴](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E8%9A%B4) | |  |
| yōu  *междом.* ой, ох, ах, эх (*возглас изумления, испуга*) | yǒu  1) чёрный; тёмный, тёмно-серый  2) yī *устар. сокр. вм.* 黟县 Исянь (*уезд при дин. Хань-Сун на территории нынешней пров. Аньхой*) | | yòu, yǒu  1) **yòu** личинка некоторых видов паразитических ленточных червей  2) **yǒu** извиваться (*о драконе, змее*) | |  |
| You4 右上 4 | [布](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E5%B8%83) | [有](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%9C%89) | | [友](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E5%8F%8B) | | [右](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E5%8F%B3) |
| bù  2), 3)  1) (хлопчатобумажная) ткань; хлопчатобумажный; матерчатый  2) расставлять; располагать(ся)  3) тк. в соч. опубликовывать; объявлять | yǒu  1) иметь(ся); иметь в наличии; обладать; есть  2) какой-то, некий; некоторый | | yǒu  **I** *сущ.*  1) друг, приятель, товарищ, коллега; единомышленник; близкий по духу; дружественный  2)\* группа из двух, пара (*зверей*)  **II** *гл.*  1) дружить, быть в хороших (близких) отношениях [с]; относиться по-товарищески (по-братски)  2) любить младшего брата; любить (*братьев*); любящий (*брат*)  **III** *собств.*  Ю (*фамилия*) | | yòu  1) правый  2) *сокр. полит.* правый; правые |
| Yu2 于 11 | [污](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%B1%A1) | [盱](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E7%9B%B1) | | [吁](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E5%90%81) | | [圩](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E5%9C%A9) |
| wū  *тк. в соч.*;  1) грязный; грязь; пачкать  2) продажный; коррумпированный  3) чернить; позорить; обливать грязью | xū  **I** *гл.*  1) широко раскрыть глаза; смотреть в ожидании  2) \* печалиться, тосковать  **II** *прил.*  *вм.* 訏 (*большой, просторный*)  **III** *сущ.*  *уст.* гирча (*лекарственное растение*)  **IV** *собств.*  1) *геогр.* (*сокр.* 盱江) Сюйцзян (*река в пров. Цзянсу*)  2) Сюй (*фамилия*) | | xū; yū; yù  **I xū**  1) о!, ах!, увы!  2) вздыхать  3) \* печалиться  3) Сюй (*фамилия*)  **II yù** кричать, выкрикивать (*с целью исполнения какого-либо требования*); взывать, созывать; просить  **III yū** ну! (*возглас, выражающий понукание, требование ускорить движение скота*) | | wéi; xū  **I**  *сокр. вм.* 墟  **II**  *сущ.*  1) дамба, защитная насыпь (*при пойменных землях в Восточном Китае*); вал, стена (*вокруг селения*)  2) *уст.* деревня (*на востоке Китая*)  3) пойменные поля, заливаемые земли; соляные поля  4) *диал.* деревенская ярмарка, рынок |
| [纡](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E7%BA%A1) | [迂](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E8%BF%82) | | [盂](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E7%9B%82) | | [竽](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E7%AB%BD) |
| yū  **I**  *гл.* **A**  1) свиваться, гнуться  2) обходить; заворачиваться, крутиться, обращаться вспять  *гл.* **Б**  1) сгибать, гнуть  2) свободно свешивать [с пояса]; носить на поясе  **II** *собств.*  Юй (*фамилия*) | yū  **I** *прил.*  1) далёкий, кружный, обходной, окольный; извилистый  2) непрактичный, далёкий от цели; ошибочный; невыполнимый  3) скверный, упрямый, глупый, абсурдный, ошибочный  4) \* *вм.* 于 (*широкий*)  **II** *гл.*  1) \* извратить, искривить, заставить отступить (*от своих убеждений*)  2) подавлять; останавливать  3) лгать; хвастать | | yú  **I** *сущ.*  1) чаша  2) \* облава, построение загонщиков (*на охоте*)  **II** *собств.*  1) Юй (*вассальное владение древнего княжества Сун на территории нынешней пров. Хэнань*)  2) *геогр.* (*сокр. вм.* 盂县) уезд Юйсянь (*в пров. Шаньси*)  3) *геогр.* (*сокр. вм.* 盂山) гора Юйшань (*в пров. Шэньси*)  4) Юй (*фамилия*) | | yú  1) юй (*разновидность свирели шэн* 笙)  2) *перен.* запевала, зачинщик (*как большая свирель, первой звучащая в оркестре*) |
| [宇](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E5%AE%87) | [芋](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E8%8A%8B) | | 訏 | |  |
| yǔ  **I** *сущ.*  1) стреха крыши; крыша; дом, здание  2) жилище; пристанище, кров  3) границы, рамки; пределы, рубежи; территория  4) просторы, ширь; степь; пространство (*вообще*)  5) окружение, окрестности, пространство около (*чего-л.*)  6) наружность, внешность, облик  7) покровительство; доброе отношение; лучшее чувство (*души*)  **II** *прил.*  *вм.* 于 [yú], 讦 [jié] (*большой, великий*)  **III** *собств.*  Юй (*фамилия*) | yù  1) колоказия съедобная, таро (*Colocasia esculenta* Schott)  2) сладкий картофель, таро  3) *общее название корнеплодных растений сем. пасленовых*  1) **xū** *устар.* *вм.* 訏 (*большой, великий, просторный*)  2) **xū** *устар.* покрывать, защищать | | xū; *в coчeт. тakжe* xǔ  **I** *прил.*  1) большой, великий; просторный  2) \* *диал.* преувеличенный, хвастливый  **II** *междом*  *вм.* 吁 (*о!, ах!, увы!*) | |  |
| Yu2 亏 6 | [夸](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E5%A4%B8) | [肟](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E8%82%9F) | | [圬](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E5%9C%AC) | | [污](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%B1%A1) |
| kuā  1) хвастать(ся); задаваться  2) хвалить, расхваливать | wò  *хим.* оксим | | wū  **I** *гл.*  штукатурить, обмазывать  **II** *сущ.*  штукатурная лопатка, [штукатурный] мастерок | | wū  *тк. в соч.*;  1) грязный; грязь; пачкать  2) продажный; коррумпированный  3) чернить; позорить; обливать грязью |
| [雩](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E9%9B%A9) | [樗](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%A8%97) | |  | |  |
| yú  **I** *гл.*  \* совершать жертвоприношение с молитвой о ниспослании дождя  **II** *собств.*  Юй (*геогр. пункт в царстве* 宋 [sòng] *Сун в период Чуньцю на территории нынешней провинции Хэнань*) | chū  **I** *сущ.*  *бот.* айлант высочайший (*Ailanthus altissima*)  2) вонючий ясень (*в «Чжуан-цзы» описан как дерево бесполезное и образец ни на что не годного материала*)  **II** *собств.*  Чу (*фамилия*) | |  | |  |
| Yu2 予 12 | [纾](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E7%BA%BE) | [舒](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E8%88%92) | | [抒](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%8A%92) | | [墅](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E5%A2%85) |
| shū  1) облегчать, ослаблять, умерять; рассеивать; отвращать; устранять  2) ослабевать, становиться лёгким; распускаться, становиться свободным, терять напряжение | shū  тк. в соч.  1) растягивать; расправлять (*напр., складки*)  2) неторопливый; спокойный | | shū  *гл.*  1) выражать, высказывать, излагать; изливать, открывать  2) вычерпывать, выгребать; вычищать  3) ослабевать, проходить, рассеиваться; становиться легче | | shù  *сущ.*  1) усадьба (*за городом*)  2) вилла, загородный дом |
| [序](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E5%BA%8F) | [野](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E9%87%8E) | | [妤](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E5%A6%A4) | | [蓣](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E8%93%A3) |
| xù  1) предисловие  2) тк. в соч. порядок; последовательность | yě  1) дикий; дикорастущий  2) тк. в соч. поле; полевой  3) тк. в соч. неофициальный; оппозиционный  4) грубый; невоспитанный  5) разболтаться; распуститься (*напр., о ребёнке*) | | yú  *в сочетаниях:*  婕妤jiéyú  \* фрейлина (*титул придворной дамы и наложниц императора с эпохи Хань*) | | yù  dioscoreaceae (*бот.* диоскорейные) |
| [豫](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E8%B1%AB) | [预](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E9%A2%84) | | [滪](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%BB%AA) | | [杼](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%9D%BC) |
| yù  1) книжн. радоваться; радостный  2) *провинция* Хэнань | yù  **I** *наречие*  заранее, предварительно, заблаговременно [устроить, приготовить]  **II** *гл.*  1) *вм.* 与: принимать участие, участвовать, вмешиваться в...; ввязываться в...  2) быть в нерешительности, быть в неуверенности, колебаться, сомневаться  3) быть довольным (весёлым, счастливым), испытывать радость (блаженство, спокойствие)  **III** *словообр.*  *в сложных терминах в физике, химии, технике соответствует предлогам:* пре-, пред-, под- | | yū  *используется в топонимах* | | zhù; shǔ; shù  **I** *сущ.*  1) **zhù** челнок (*ручного ткацкого станка*)  2) **zhù** бёрдо (*гребень ткацкого станка*)  3) **zhù**, **shǔ** жёлудь; *диал.* дуб  **II** *прил.* **zhù**  \* тонкий; узкий  **III** *гл.* **shǔ**  *вм.* 抒 (*вычерпывать, вычищать*) |
| Yu2 余 6 | [斜](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%96%9C) | [徐](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E5%BE%90) | | [溆](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%BA%86) | | [叙](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E5%8F%99) |
| xié  1) косой, наклонный; диагональный; косоугольный; косо, наклонно; наискосок; по диагонали; склоняться, наклоняться, крениться; покоситься; скашивать, делать косым; наклонять  2) *геол.* моноклинный, клино-  3) Се (*фамилия*) | xú  **I** *прил. /наречие*  1) медленный; медленно, степенно  2) тихий, спокойный  3) поздний, запоздалый  4) все, поголовно (*служебное наречие*)  **II** *собств.*  1) *геогр.* (*сокр. вм.* 徐州) Сюйчжоу (*округ и окружной центр в пров. Цзянсу; миф. один из 9 островов, образовавшихся здесь после великого потопа*)  2) *ист.* Сюй (*княжество на террит. нынешней пров. Аньхой; начало дин. Чжоу*)  3) Сюй (*фамилия*) | | xù  **I** *сущ.*  берег  **II** *собств. геогр.*  (*сокр. вм.* 漵水) Сюйшуй (река в пров. Хунань) | | xù  **I** *гл.*  1) излагать, повествовать; пересказывать  2) беседовать, говорить  3) располагать в порядке; оценивать по достоинству  4) аттестовать (чиновника); продвигать по службе; награждать, поощрять  5) снабжать предисловием, предварять введением ( *напр. чьё-л. сочинение*)  **II** *сущ.*  1) порядок, очередь; ряд; степень, ранг; последовательность  2) *вм* 序 (*предисловие, вступление*)  3) *сокр.* Сирия  **III** *собств.*  Сюй (*фамилия, редко*) |
| [余](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E4%BD%99) | [狳](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E7%8B%B3) | |  | |  |
| yú  1), 2), 3)  1) оставаться в остатке; излишний; с лишним; свыше  2) книжн. остаток  3) свободное время  4) книжн. я | yú  *в сочетании:*  犰狳qiúyú  *зоол.* броненосцы, армадиллы (*Dasypus*) | |  | |  |
| Yu2 于 4 | [阏](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E9%98%8F) | [烟](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E7%83%9F) | | [瘀](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E7%98%80) | | [淤](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%B7%A4) |
| è; *в coбcтв. имeнax и coчeт. тakжe* yù; yān  **I** *гл.*  закрывать (*напр. доступ*), преграждать; останавливать  **II** *сущ.*  створка (*двери*); створ (*шлюзовых ворот*) | yān  1) дым; чад; сажа, копоть  2) дымка, туман; в дымке, в тумане; дымчатый  3) табак; сигарета, папироса  4) опиум; опиекурение  5) коптить (*пачкать*); разъедать (*о дыме*)  6) туманить, затуманивать, застилать | | yū  застой; простаивать, застаиваться | | yū  **I** *сущ.*  1) отложения, ил, грязь, тина  2) наносная отмель  3) *мед.* закупорка вен  **II** *гл.*  1) быть загромождённым, забитым, заваленным, засорённым; засоряться, затягиваться (*напр. о канаве, реке*)  2) *перен.* заваливать, засыпать; щедро, до отвала; вдоволь, вволю  3) разжижать, сделать слишком жидким |
| Yu2 臾 5 | [腴](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E8%85%B4) | [萸](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E8%90%B8) | | [谀](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E8%B0%80) | | [庾](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E5%BA%BE) |
| yú  **I** *сущ.*  1) жир на животе  2) кишки; отбросы внутренностей (*свиньи, собаки*)  3) жирное мясо  4) благотворная сила, живительная влага; благодать  **II** *прил.*  1) жирный, тучный; обильный, богатый  2) прекрасный, чудесный, прелестный; привлекательный  **III** *гл.*  делать тучным, плодородным; удобрять | yú  *в сочетаниях:*  茱萸zhūyú  кизил, дёрен | | yú  **I** *гл.*  льстить, угождать, заискивать  **II** *сущ.*  лесть; угодливые речи; льстивый | | yǔ  **I** *сущ.*  1) амбар на берегу (*для налогового зерна, перевозимого по воде*); временный зерновой склад (*на поле*)  2) \* юй (*мера в 16 доу* 斗) |
| [瘐](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E7%98%90) |  | |  | |  |
| yǔ  *гл.*  1) убиваться, скорбеть, болеть от горя (*также* 瘐瘐)  2) умереть, зачахнуть (*в тюрьме*) |  | |  | |  |
| Yu2 俞 18 | [输](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E8%BE%93) | [毹](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%AF%B9) | | [腧](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E8%85%A7) | | [偷](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E5%81%B7) |
| shū  1) транспортировать; перевозить  2) проиграть; потерпеть поражение | yú; shū  *в сочетании:*  氍毹 [qúshū] ковры | | shù  акупунктурная точка, иглоточка | | tōu  **I** *гл.*  1) обворовать, украсть, стащить  2) улучать, урывать, высвобождать, выкраивать [время]  3) вступить в тайную половую связь  4) небрежно относиться (*к чему-л.*) *,* отлынивать (*от чего-л.*) *,* пренебрегать, игнорировать  **II** *наречие*  украдкой, тайком, воровски, тайно, исподтишка, втихомолку  **III** *прил.*  *\** низкий, подлый, равнодушный |
| [榆](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%A6%86) | [愉](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%84%89) | | [渝](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%B8%9D) | | [觎](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E8%A7%8E) |
| yú  1) вяз приземистый, ильмовник (*Ulmus pumila* L.)  2) Юй (*фамилия*) | yú; tōu; yù  **I** *гл.*  1) **yú** наслаждаться (*чем-л.*)*,* находить удовольствие в (*чем-л.*)  2) **yú** радоваться, веселиться  3) **tōu** проявлять небрежность, действовать кое-как, поступать, не задумываясь о дальнейшем  **II** *прил.*  **yú** мягкий, дружественный, благожелательный  **III** *сущ.*  1) **yú** песня  2) **yù** усталость, утомление | | yú  **I** *гл.*  1) изменяться, меняться  2) выходить за рамки, нарушать (*напр. договор*)  3) быть переполненным, переливаться через край  4) мутиться, смешиваться с мутной водой  **II** *собств.*  1) *геогр.* (*вм.* 重庆 [chóngqìng]) г. Чунцин  2) *геогр.* (*сокр. вм.* 巴县) Басянь (*уезд в пров. Сычуань*)  3) \* *геогр.* (*сокр. вм.* 渝水) Юйшуй (*река на северо-востоке Китая*)  4) Юй (*фамилия*) | | yú  1) страстно желать; жаждать, вожделеть; стремиться к (*чему-л. неположенному*)*,* домогаться (*чего-л. сверх своего удела, рока*); алчность, вожделение, неумеренные желания  2) подсматривать, подглядывать |
| [逾](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E9%80%BE) | [窬](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E7%AA%AC) | | [蝓](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E8%9D%93) | | [揄](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%8F%84) |
| yú  **I** *гл.*  1) переходить через, переступать, перешагивать, перелезать через, переправляться через, переваливать(*через что-л.*)  2) просрочить, пропустить; проходить  3) превышать, превосходить; ещё более  **II** *наречие степени*  ещё более, ещё | yú; dòu; tóu  **I** *сущ.*  1) **yú**, **dòu** деревянная калитка в глинобитной стене  2) **yú** пустота, полость, дупло  3) **tóu** стульчак, очко (*в уборной*)  **II** *гл.*  1) **yú**, **dòu** перелезать, перебираться через  2) **tóu**, **dòu** прорывать, пробивать, просверливать, долбить | | yú; yóu  *сущ. зоол.* [садовая] улитка (*Meghimatium bilincatum*) | | yú; yáo; yóu  **I** *гл.*  1) **yú** вынимать, выхватывать, вытаскивать, вытягивать, извлекать  2) **yú** взмахивать  3) **yú** подтрунивать, подшучивать, насмехаться над (*кем-л.*)  4) **yú** представлять, подавать  5) **yú** хвалить, прославлять  6) **yóu** пересыпать; переливать; вычерпывать, опорожнять  7) **yú** махать, размахивать, взмахивать, встряхивать  **II** *сущ.*  1) **yú** шерстяная подстилка на пол  2) **yáo** одежда императрицы с вышитыми фазанами (*см.* 揄狄yáodí = 揄翟yáodí) |
| [瑜](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E7%91%9C) | [褕](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E8%A4%95) | | [嵛](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E5%B5%9B) | | [谕](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E8%B0%95) |
| yú  **I** *сущ.*, *книжн.*  1) лучшая яшма; прекрасный самоцвет  2) блеск, яркость, сияние [самоцвета]  **II** *прил.*  прекрасный, чудесный, превосходный  **III** *собств.*  Юй (*фамилия*) | yú; yáo; tóu  **I** *сущ.*  1) **yú** \* церемониальное (ритуальное) платье  2) **yú** короткая штука шёлка  3) **yáo** ритуальная одежда императрицы с вышитыми фазанами  4) **tóu** нательная одежда  **II** *прил./наречие* **yú**  нарядный, красивый (*об одежде*) | | yú  〈名〉  嵛山, 在湖南省  Yú shān, zài húnán shěng | | yù  **I** *гл.*  1) сообщать, ставить в известность, доводить до сведения  2) разъяснять, растолковывать  3) вести, приводить [к выводу]  4) понимать, осознавать  5) уподоблять, сравнивать  **II** *сущ.*  1) указ, декрет, эдикт, повеление  2) *вм.* 喻 (*иносказание, аллегория*)  **III** *собств.*  Юй (*фамилия*) |
| [愈](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%84%88) | [喻](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E5%96%BB) | |  | |  |
| yù  **I** *гл.*  1) превосходить; быть сильнее; оказываться лучшим  2) выздороветь, поправиться; одолеть свой недуг (*о человеке*); пройти (*о болезни*)  3) *вм.* 愉 (*веселиться, радоваться, забавляться*)  **II** *наречие/союз*  1) *наречие степени:* ещё более, ещё сильнее  2) *союз:* [чем]..., тем ...  3) *союз:* чем [больше]..., тем [больше]...  **III** *собств.*  Юй (*фамилия*) | yù  тк. в соч.  1) понимать; быть понятным  2) сравнивать; сравнение | |  | |  |
| Yu2 禺 9 | [偶](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E5%81%B6) | [耦](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E8%80%A6) | | [喁](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E5%96%81) | | [颙](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E9%A2%99) |
| ǒu  1) идол; истукан  2) чета; пара; чётный  3) тк. в соч. неожиданно; случайно | ǒu  **I** *сущ.*  1) парная соха (*в два сошника*)  2) два человека; двое, пара  3) чета, пара, подходящий под пару  4) ил, наносный песок  **II** *гл.*  \* пахать вдвоём, работать на пару  **III** *прил./наречие*  *вм.* 偶 (*парный, чётный; на пару, вдвоём*)  **IV** *собств.*  Оу (*фамилия*) | | yóng; yú  1) **yóng** выставлять голову из воды и разевать рот (*напр. за кормом, о рыбе; а также такой пейзаж*)  2) **yú, yóng** у-у (*звукоподражание шуму ветра*); отзвук, отклик (*звук*) | | yóng  1) *арх.* крупноголовый; огромный, могучий  2) *арх.* считать могучим; уважать, почитать  3) Юн (*фамилия*) |
| [愚](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%84%9A) | [隅](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E9%9A%85) | | [嵎](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E5%B5%8E) | | [遇](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E9%81%87) |
| yú  **I** *прил.*  1) глупый, неразумный; тупой  2) тёмный, невежественный  **II** *гл.*  дурачить, обманывать  **III** *сущ.*  1) дурак, глупец; тупица  2) *унич*. я; мой  3) *офиц., унич.* моё мнение  **IV** *собств.*  Юй (*фамилия*) | yú  *сущ.*  1) угол, уголок; в углу, на углу  2) сторона, край, окраина, захолустье; в стороне, с края  3) оборотная сторона, другой аспект (*явления*)  4)\* удел, долг  5)\* *мат.* гипотенуза | | yú  **I** *сущ.*  1) каньон; крутые скалы  2) *вм.* 隅 (*окраина, отдалённая местность*)  **II** *собств. геогр.*  (*сокр. вм.* 禺山) Юйшань (*горы в пров. Чжэцзян*) | | yù  1) встретить(ся)  2) относиться; отношение  3) тк. в соч. случай; шанс |
| [寓](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E5%AF%93) |  | |  | |  |
| yù  **I**  *гл.* **А**  1) жить, проживать (*временно*); приютиться; жить, найти пристанище [на чужбине]; приютившийся, временно живущий  2) обитать, содержаться, заключаться, таиться  *гл.* **Б**  1) поселять, давать пристанище  2) содержать, таить в себе  3) поручать, вверять, доверять; передавать, посылать  **II** *сущ.*  1) жилище, квартира; помещение (*напр. для приезжих*)  2) аллегория; иносказание; иносказательный, метафорический |  | |  | |  |
| Yu2 鱼 3 | [鲁](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E9%B2%81) | | [稣](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E7%A8%A3) | | [渔](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%B8%94) | |
| lǔ  **I** *прил.*  1) глупый, тупой; неотёсанный, грубый  2) слабый, незначительный  **II** *собств.*  1) *геогр.* провинция Шаньдун  2) Лу (*княжество на территории нынешней провинции Шаньдун; эпоха Чжоу*)  3) Лу (*фамилия*) | | sū  *вм.* 苏 [sū]  **I** *сущ.*  *хворост, топливо; трава*  **II** *гл.*  *оживать, воскресать; пробуждаться; приходить в себя* | | yú  **I** *гл.*  1) ловить рыбу, заниматься рыболовством, рыбачить  2) иметь пристрастие к...; стремиться к...  **II** *сущ.*  1) рыболовство; рыболовный, рыболовецкий, рыбопромысловый  2) рыбак, рыбацкий  **III** *собств.*  Юй (*фамилия*) | |
| Yu3 羽 3 | [诩](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E8%AF%A9) | | [羿](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E7%BE%BF) | | [栩](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%A0%A9) | |
| xǔ  *гл.*  1) \* говорить с достоинством (весом); показывать свои сильные стороны  2) \* распространятся повсюду; захватывать все | | yì  *собств. миф.* И (*искуснейший стрелок из лука*) | | xǔ; *в coчeт. тaкжe* yǔ  **I** *сущ.*  *бот.* дуб пильчатый (*Quercus serratu* Thunb.)  **II** *собств.*  Сюй (*фамилия*) | |
| Yu3 禹 3 | [踽](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E8%B8%BD) | | [龋](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E9%BE%8B) | | [瑀](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E7%91%80) | |
| jǔ  hunchbacked, to walk alone, self-reliant | | qǔ  **I** *сущ.*  *мед.* разрушение зуба, костоеда, кариес  **II** *гл.*  гнить, портиться (*о зубах*) | | yǔ  *сущ.*  1) полудрагоценный камень  2)\* нефритовый медальон (*в подвеске пояса*) | |
| Yu3 与 7 | [举](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E4%B8%BE) | [榉](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%A6%89) | | [舆](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E8%88%86) | | [欤](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%AC%A4) |
| jǔ  = 舉,  1) поднимать  2) приводить (*пример и т.п.*)  3) выдвигать; избирать  4) действие; поступок  5) весь; целиком; полностью | jǔ  *сущ. бот.* дзельква Шнейдера (*Zelkova schneideriana* H.-M.) | | yú  1) книжн. экипаж  2) книжн. паланкин; носилки  3) тк. в соч. массы; массовый | | yú  *вм.* 与 **yú** (*модальная вопросительная и восклицательная частица старого литературного языка, см.* 与) |
| [玙](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E7%8E%99) | [屿](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E5%B1%BF) | | [誉](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E8%AA%89) | |  |
| yú  beautiful jade | yǔ  остров, островок (*преимущественно: о малых островах юго-восточного Китая и в смежных морях*) | | yù  1) хвалить, восхвалять; захваливать, превозносить  2) добрая слава; хорошая репутация; популярность, известность  3) *вм.* 豫 [yù] (*веселье; радость; радоваться*)  4) *вм.* 豫 [yù] (*сомнение*)  5) *вм.* 与 [yǔ] (*сообщник; единомышленник*)  6) *вм.* 与 [yǔ] (*общаться; вступать в контакт*)  7) Юй (*фамилия*) | |  |
| Yu4 玉 2 | [顼](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E9%A1%BC) | | | [钰](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E9%92%B0) | | |
| xū  grieved, anxious | | | yù  1) сокровище  2) чистое золото | | |
| Yu4 聿 3 | [律](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E5%BE%8B) | | [肃](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E8%82%83) | | [肇](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E8%82%87) | |
| lǜ  1) закон; право  2) сдерживать; контролировать | | sù  *тк. в соч.*;  1) с уважением; почтительно  2) строго, сурово  3) покончить с *чем-либо*; ликвидировать | | zhào  **I** *гл.*  1) зачинать; закладывать начало; впервые учреждать, создавать; выступать зачинателем  2) быть зачинщиком (*напр. смуты*); провоцировать (*конфликт*); вызывать  3) выравнивать, выправлять  **II** *прил.*  *\** предприимчивый, гибкий (*напр. в работе*); острый умом  **III** *собств.*  Чжао (*фамилия*) | |
| Yu4 育 2 | [唷](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E5%94%B7) | | | [堉](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E5%A0%89) | | |
| yō; yuē  *сочетаниях:*  喔唷ōyō  1) о!, ах!, аи! (*восклицание изумления*)  2) ой! (*восклицание боли*) | | | yù  *сущ. \** жирная (плодородная) почва | | |
| Yu4 欲 5 | [浴](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%B5%B4) | [欲](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%AC%B2) | | [裕](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E8%A3%95) | | [峪](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E5%B3%AA) |
| yù  **I**  *гл.* **А**  1) совершать омовение, купаться  2) очищаться (*в чем-л., чем-л.*)  3) летать зигзагами, порхать вверх и вниз  *гл.* **Б**  мыть, обмывать, купать; содержать в чистоте  **II** *сущ.*  купание; ванны  **III** *собств.*  Юй (*фамилия*) | yù  *тк. в соч.*; 1)  1) желание; жажда  2) желать; хотеть  3) собираться; вот-вот | | yù  **I** *прил.*  1) изобильный, богатый, зажиточный; достаточный; изобилие, достаток, богатство  2) свободный, просторный; вольготный, непринуждённый  3) щедрый; гуманный, великодушный  **II** *гл.*  1) быть богатым, изобиловать (*чем-л.*); обладать достатком (*в чем-л.*)  2) \* делать богатым, обогащать; обеспечивать (*кого-л.*)  3) развивать (*что-л.*) | | yù  **I** *сущ.*  горная долина, впадина; ущелье, дефиле, горный проход (*гл.* образом в географических названиях)  **II** *собств.*  *геогр.* (*сокр. вм.*嘉峪关 [jiāyùguān]) проход (застава) Цзяюйгуань (*западная оконечность Великой стены*) |
| [鹆](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E9%B9%86) |  | |  | |  |
| yù  *в сочетаниях:*  鸲鹆qúyù *см.* 八哥bāgē хохлатая майна |  | |  | |  |
| Yu4 昱 1 | 煜 | | | | | |
|  | yù  1) сверкающий, блестящий; сверкать  2) цветущий; обильный | | | | | |
| Yu4 域 4 | [阈](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E9%98%88) | [蜮](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E8%9C%AE) | | [彧](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E5%BD%A7) | | [域](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E5%9F%9F) |
| yù  *сущ.*  1) порог (*двери*)  2) *физ.* порог (*граница*) | yù; guō  *сущ.*  1) **yù** \* *миф.* рогатая трёхногая черепаха [мечущая ядовитый песок] (*также обр. в знач.: призрак, фантом*)  2) **yù** мелкая зелёная гусеница (*вредитель всходов риса*)  3) **guō** \* цикада; кузнечик | | yù  *прил.*  1) *вм.* 郁 [yù] (*узорный; разноцветный, пёстрый*)  2) длительный, продолжительный | | yù  **I** *сущ.*  1) граница, предел; зона, сфера; регион; домен  2) территория, район, область (*также родовая морфема*)  3) государство; владение  4) могила  5) рамки, условия  6) *мат.* поле (*алгебраическое*); тело  7) домен  **II** *гл.*  1) разграничивать, разделять; расселять, размещать  2) жить; постоянно находиться, обитать |
| Yu4 御 1 | 御 | | | | | |
|  | yù  4)  1) тк. в соч. управлять (*напр., экипажем*)  2) книжн. править; управлять  3) книжн. императорский; придворный  4) тк. в соч. обороняться; защищаться; противостоять | | | | | |
| Yu4 狱 1 | 岳 | | | | | |
|  | yuè  **I** *сущ.*  1) горная вершина, гора, пик  2) \* область при одном из окраинных пиков, пограничная область  3) \* старший правитель из вассалов  4) родители жены  **II** *собств.*  1) *геогр.* (*сокр. вм.* 岳阳 [yuèyáng], 岳州) Юэян, Юэчжоу (*гор. в пров. Хунань*)  2) Юэ (*фамилия*) | | | | | |
| Yu4 矞 5 | [橘](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%A9%98) | [谲](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E8%B0%B2) | | [燏](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E7%87%8F) | | [潏](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%BD%8F) |
| jú  *сущ.*  1) мандарин (*дерево, плод*); мандариновый  2) *бот.* цитрус благородный, мандарин благородный (*Citrus nobilis* Lour.)  3) *кит. астр.* Луна в ВЮВ секторе неба (乙) | jué  **I** *прил./наречие*  1) лживый, обманный, ложный, фальшивый; хитрый, коварный  2) причудливый; разнообразный  **II** *гл.*  обманывать; лгать  **III** *сущ.*  1) изменение, перемена  2) неполный ореол по краям солнца | | yù  *сущ.* блеск (*огня*), отблеск (*пламени*) | | jué; yù  **I** *гл.*  клокотать, бурлить; вырываться наружу; бить ключом  **II** *сущ.*  искусственный островок |
| [鹬](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E9%B9%AC) |  | |  | |  |
| yù  **I** *сущ.*  1) кулик  2) *уст.* зимородок  3) птица-рыболов  **II** *прил.*  быстрый (лёгкий) в полёте; стремительный |  | |  | |  |
| Yuan2 元 8 | [完](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E5%AE%8C) | [朊](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%9C%8A) | | [阮](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E9%98%AE) | | [玩](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E7%8E%A9) |
| wán  1) тк. в соч. полный; целый; цельный  2) закончить, завершить; кончиться  3) *глагольный суффикс, указывающий на окончание действия*  4) уплатить (*напр., налог*)  5) конец; кончено | ruǎn  *хим.* белок, белковый; протеин; *образует термины органических (белковых) веществ, напр.*: 球朊 [qiúruǎn] глобулин, 酪朊 [làoruǎn] казеин, 白朊 [báiruǎn] альбумин | | ruǎn  1) *кит. муз.* жуань (*старинный струнный щипковый инструмент*)  2) Жуань (*фамилия*)  1) **ruǎn** Жуань (*название княжества на территории нынешней пров. Ганьсу*)  2) **ruǎn** *устар.* племянник, племянница  3) *диал.* я | | wán  **I** *гл.*  1) играть, забавляться [в]  2) развлекаться, потешаться, гулять  3) относиться несерьёзно: допускать небрежность (халатность)  4) смеяться (шутить, *над кем-л.*) *:* разыгрывать  5) наслаждаться, любоваться, находить удовольствие  6) увлекаться, проявлять страсть, иметь пристрастие  7) разбираться в тонкостях, понимать (знать) до мелочей  **II** *сущ.*  1) игрушка, безделушка; забава  2) сокровище, драгоценность; драгоценный |
| [顽](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E9%A1%BD) | [鼋](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E9%BC%8B) | | [沅](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%B2%85) | | [芫](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E8%8A%AB) |
| wán  **I***прил. /наречие*  1) тупой; глупый, бестолковый; невежественный, ограниченный; неразумный, несообразительный  2) упрямый, упорный, своевольный, своенравный  3) жадный, алчный, корыстный, скупой  4) плохой, скверный, нехороший, худой, дурной, вредный  **II***гл.*  играть, шутить; весело проводить [время]; развлекаться, забавляться, веселиться  **III***сущ.*  варвары, дикари | yuán  1) большая мягкотелая черепаха Кантора (*лат.* *Pelochelys cantorii*)  2) саламандра | | yuán  *собств.*  1) *геогр.* (*сокр. вм.* 沅江, 沅水) Юаньцзян, Юаньшуй (*река в пров. Хунань*)  2) *геогр.* (*сокр. вм.* 沅江) Юаньцзян (*уезд в пров. Хунань*) | | yán, yuán  1) **yán** *см.* 芫荽yánsuī  кориандр *(Coriandrum sativum)*, кинза, кишнец посевной  2) **yuán** *см.* 芫花yuánhuā *бот.* волчник генква |
| Yuan2 爰 8 | [锾](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E9%94%BE) | [缓](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E7%BC%93) | | [暖](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%9A%96) | | [谖](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E8%B0%96) |
| huán  *сущ.*  1) *\** хуань (*мера в 11,52 чжу* 铢 [zhū], *160 чжу или 144 чжу*)  2) деньги  3) кольцо | huǎn  1) медлить; медленный  2) отсрочить; отложить  3) отойти; прийти в себя  4) смягчить (*обстановку*) | | nuǎn, xuān  **I** *прил. /наречие*  тёплый; тепло  **II** *гл.*  1) греться, согреваться; обогреваться  2) греть, разогревать, подогревать; обогревать  3) ставить угощение; лично поздравлять [с] (*напр. с новосельем, браком*)  **III** *сущ.*  солнечное тепло, теплота | | xuān  *вм.* 諠  **xuān; shuàn**  **I** *гл.*  1) **xuān** обманывать, лгать; обманный, надувательский, фальшивый; обман, ложь  2) **shuàn** подшучивать (над *кем-л.*) *,* разыгрывать; одурачивать (*кого-л.*)  3) **xuān** забывать  **II** *сущ.* **xuān**  \* красоднев, лилейник |
| [媛](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E5%AA%9B) | [援](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%8F%B4) | | [湲](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%B9%B2) | | [瑗](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E7%91%97) |
| yuàn, yuán  1) **yuàn** *книжн.* красавица  2) **yuán** *см.* 婵媛 [chányuán]  красивый, привлекательный; прелестный; привлекать; притягивать; поражать (*красотой*); красота, прелесть, грация | yuán  тк. в соч.  1) поддерживать; помогать; помощь  2) ссылаться; цитировать | | yuán  \* *звукоподражание рокоту волн*; рокотать | | yuàn  *сущ.*  1) \* юань (*крупная регалия из яшмы с большим отверстием посередине, плоское кольцо из нефрита*)  2) юань (*род яшмы*) |
| Yuan2 原 5 | [塬](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E5%A1%AC) | [源](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%BA%90) | | [原](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E5%8E%9F) | | [螈](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E8%9E%88) |
| yuán  name of loess plateau/highland formed by erosion in Northwest China [yuan, plateau form], steep on all sides, flat on top | yuán  1) источник, ключ, родник  2) *перен.* начало, происхождение, источник  3) Юань (*фамилия*)  4) *см.* 源氏yuánshì  Гэндзи, Минамото (*фамилия детей императоров Японии, которым было отказано в статусе принцев и переведённых в разряд подданных*) | | yuán  1) изначальный; первоначальный; первый; оригинальный; первоначально  2) необработанный; сырой  3) в самом деле; собственно говоря  4) тк. в соч. извинять; прощать  5) тк. в соч. равнина | | yuán  *сущ.*  1) саламандра  2) шелковичные коконы второго сбора |
| [愿](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%84%BF) |  | |  | |  |
| yuàn; wǎn  **I yuàn** *мод. гл.*  1) хотеть, желать, чаять, мечтать  2) просить; я желал бы, я прошу  **II wǎn** *сущ.*  1) \* желание; мечта, дума  2) обет  **III yuàn** *усл.*  юань (*четырнадцатая рифма тона* 去 *в рифмовниках; четырнадцатое число в телеграммах*) |  | |  | |  |
| Yuan2 员 10 | [损](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%8D%9F) | [埙](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E5%9F%99) | | [勋](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E5%8B%8B) | | [圆](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E5%9C%86) |
| sǔn  1) вредить, причинять вред; наносить ущерб  2) дефектный; испорченный  3) сокращаться; уменьшаться  4) тк. в соч. терпеть убытки; терять; убыток; потери | xūn; xuān  сюнь, сюань (*духовой инструмент из обожжённой глины*) | | xūn  1) заслуга; подвиг; заслуженный  2) доблесть; величие; доблестный; великий; *офиц.* Вы, Ваш (*о равных по положению*)  1) Сюнь (*фамилия*)  2) *устар.* заслуженное лицо; кадры, выдвинутые за заслуги; придворные из заслуженных лиц | | yuán  1) круглый  2) тк. в соч. круг  3) убедительный; удовлетворительный (*напр., о доводах*)  4) юань (*денежная единица КНР*); иена; доллар (*пишется также 元*) |
| [筼](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E7%AD%BC) | [郧](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E9%83%A7) | | [涢](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%B6%A2) | | [陨](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E9%99%A8) |
| yún  A kind of bamboo with thin skin, long knots and tall poles | yún  *собств.*  1) *ист., геогр.* Юнь (*княжество на территории нынешней пров. Хубэй при дин. Чжоу*)  2) Юнь (*местность на территории нынешней пров. Цзянсу в эпоху Чуньцю*) | | yún; yǔn  **I yǔn**  накатываться, перекатываться (*о волнах*)  **II yún**  1) (*сокр.* 涢水) Юньшуй (*река в пров. Хубэй*)  2) (*сокр.* 涢州) Юньчжоу (*прежде округ, ныне уезд* 郧县 *в пров. Хубэй*) | | yǔn  1) падать (*с высоты*)  2) \* рушиться, разваливаться  3) ронять, сыпать вниз  2) \* потерять (*об убитом, пленном*)  **yuán** окружение, круговая граница (*напр. области, царства*) |
| [殒](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%AE%92) | [韵](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E9%9F%B5) | |  | |  |
| yǔn  *гл.* **А**  1) умирать; погибать  2) падать, опадать  *гл.* **Б**  1) погубить; обречь на гибель  2) ронять | yùn  *тк. в соч.*;  1) мелодичные звуки  2) лингв. финаль  3) изысканный; изысканность | |  | |  |
| Yuan2 袁 4 | [辕](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E8%BE%95) | [园](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E5%9B%AD) | | [猿](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E7%8C%BF) | | [远](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E8%BF%9C) |
| yuán  **I** *сущ.*  1) оглобля  2) присутственное место, учреждение  **II** *гл.*  *вм.* 爰 [yuán] (*переменять; меняться*)  **III** *собств.*  1) \* Юань (*назв. местности на террит. нынешней пров. Шаньдун*)  2) Юань (*фамилия*) | yuán  *сущ.*  1) плодовый сад; огород  2) сад, парк; место отдыха с рестораном и аттракционами  3) могильный курган (*императоров*) | | yuán  **I** *сущ.*  [бесхвостая, человекоподобная] обезьяна; гиббон  **II** *усл.*  Обезьяна (*9-е животное из цикла 12, соответствует циклическому знаку*申*, обозначающему год Обезьяны*) | | yuǎn  1) далёкий; дальний; далеко  2) намного; сильно; далеко; большой |
| Yuan4 夗 5 | [宛](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E5%AE%9B) | [鸳](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E9%B8%B3) | | [眢](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E7%9C%A2) | | [苑](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E8%8B%91) |
| wǎn  книжн.  словно; как будто | yuān  1) *см.* 鸳鸯yuānyāng  1) мандаринка (*лат. Aix galericulata*)  2) *обр.* муж и жена; супруги, пара  3) *обр.* (*о вещах*) пара; парный  2) *см.* 鹓yuān  *сказочная птица из породы фениксов;* юань, жёлтый аргус  Юань (*фамилия*) | | yuān  1) запавший, мёртвый (*о глазах слепого*)  2) пересохший | | yuàn  **I** *сущ.*  1) пастбище, выгон, выпас  2) зверинец, питомник, заповедник  **II** *прил.*  цветущий, роскошный, обильный; изукрашенный, узорный  **III** *гл.*  1) засыхать, вянуть; высыхать, увядать  2) сходиться, скапливаться, собираться  3) болеть, чувствовать боль  4) *вм.* 菀 [yùn, yù] (*накапливаться, скопляться*)  **IV**  Юань (*фамилия*) |
| [怨](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%80%A8) |  | |  | |  |
| yuàn  1) сетовать; роптать; обижаться; пенять  2) тк. в соч. ненависть; вражда |  | |  | |  |
| Yue 曰 1 | 汩 | | | | | |
|  | gǔ; yù; hǔ  **I gǔ, yù** *гл.*  1) \* течь, бежать (*напр. о реке*); уходить (*о человеке*)  2) \* протекать сквозь; заливать  3) \* вводить в русло [реку], обуздывать воды [паводка]  **II gǔ, yù** *прил./наречие*  1) \* беспорядочный, смешанный; спутанный; в беспорядке, без системы  2) \* стремительный, быстрый; быстро, торопливо  3) \* чистый  **III** *сущ.*  1) **hǔ** \* большие волны, валы  2) **gǔ**, **yù** \* дело управления; порядок в управлении (*страной*)  **IV gǔ, yù** *собств.*  Гу, Юй (*фамилия*)  **(***см. также* 汨mì 🡪  1) река Мишуй (Мило), *сокр. вм.* 汨水, 汨罗  2) *ошиб. вм.* 汩**)** | | | | | |
| Yue 约 2 | [药](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E8%8D%AF) | | | [哟](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E5%93%9F) | | |
| yào  **I** *вм. трад.* 藥 [yào]  1) лекарство; лекарственный  2) яд, отрава; травить, отравлять  3) *книжн.* лечить, исцелять  4) *(для обозначения ряда химических веществ)*  5) пион (*сокр. вм.* 芍药 [sháoyào])  6) Яо *(фамилия)*  **II** *вм. трад.* 葯  1) дудник даурский *(Angelica dahurica)*  2) *бот.* пыльник (*сокр. вм.* 花药) | | | yō, yo  *междом. и мод. частица*  1) *модальная частица на конце предложения; подчёркивает просьбу, пожелание, требование*  2) *междометие:* Ух!; Ой!; Ах!; в *начале предложения выражает чувство испуга, удивления* (*иногда приятного*) *, боли и т. д* | | |
| Yue4 月 4 | [佾](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E4%BD%BE) | [俞](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E4%BF%9E) | | [玥](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E7%8E%A5) | | [刖](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E5%88%96) |
| yì  1) ряд танцующих (*из 8 чел., в придворной ритуальной пляске*)  2) каре танцоров (*в ритуальной пляске при дворе местных князей)* | yú, shù  1) yú Юй (*фамилия*)  2) shù *вм.* 腧shù  акупунктурная точка, иглоточка | | yuè  *сущ. \** прекрасная жемчужина | | yuè  отрез**а**ть, отрубать [ступни] (*наказание в древности*) |
| Yue4 戊 4 | [魆](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E9%AD%86) | [越](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E8%B6%8A) | | [樾](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%A8%BE) | | [钺](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E9%92%BA) |
| xù  *прил./наречие*  1) тусклый, сумрачный; тускло, сумрачно; темно  2) скрытный, тайный; потихоньку | yuè  1) перейти через; преодолеть (*напр., барьер*)  2) превысить  3) ещё более  4) сокр. Вьетнам | | yuè  *сущ.* густая тень, сень (*от деревьев*) | | yuè; *в coчeт. тakжe* huì  **I** *сущ.*  алебарда, секира, большой топор (с крючкообразным лезвием)  **II** *собств.*  *кит. астр.* Юэ (*название звезды, на запад от созвездия* 东井) |
| Yue4 龠 3 | [吁](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E5%90%81) | | [瀹](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E7%80%B9) | | [钥](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E9%92%A5) | |
| xū; yū; yù  **I xū**  1) о!, ах!, увы!  2) вздыхать  3) \* печалиться  3) Сюй (*фамилия*)  **II yù** кричать, выкрикивать (*с целью исполнения какого-либо требования*); взывать, созывать; просить  **III yū** ну! (*возглас, выражающий понукание, требование ускорить движение скота*) | | yuè; yào  1) варить, заваривать; ошпаривать  2) прочищать (углублять) русло; очищать  3) замачивать, отмачивать, мочить | | yào; yuè  **I** *сущ.*  1) замок, запор  2) ключ, отмычка  3) взаимопонимание, контакт  **II** *гл.*  1) *уст.* запирать  *вм.* 龠 [yuè] *(бамбуковая флейта)* | |
| Yun 缊 1 | 蕴 | | | | | |
|  | yùn  **I** *гл.*  1) собирать, сгребать; накапливать, приумножать  2) прятать, скрывать, таить в себе  **II** *прил.*  1) таинственный, глубокий, сокровенный  2) \* знойный, палящий  **III** *сущ.*  1) \* водяная сосенка, хвостник  2) *будд.* скандха (*Skandha*) | | | | | |
| Yun2 云 7 | [魂](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E9%AD%82) | [昙](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%98%99) | | [云](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E4%BA%91) | | [澐](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%BE%90) |
| hún  *сущ.*  1) душа; дух; сердце  2) душа умершего; покойник  3) *даос.* разумная душа Хунь | tán  **I** *прил.*  облачный, пасмурный  **II** *сущ.*  (*сокр. вм.* 昙摩 [tánmó]) (*санскр.* dharma) *будд.* дхарма  **III** *собств.*  Тань (*фамилия*) | | yún  2), 3)  1) книжн. говорить; гласить  2) облако; туча  3) сокр. Юньнань | | yún  *сущ.* валы, большие волны (*на реке*) |
| [芸](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E8%8A%B8) |  | |  | |  |
| yún  **I** *сущ.*  1) рута (*душистое растение, листья употреблялись для уничтожения книжной моли*)  2) *перен.* книги, литература  3) сурепица  **II** *прил. /наречие*  ярко-жёлтый [цвет]; цвет увядшей листвы  **III** *гл.*  *вм.* 耘 [yún] (*полоть*)  **IV** *собств.*  Юнь (*фамилия*) |  | |  | |  |
| Yun2 匀 5 | [钧](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E9%92%A7) | [均](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E5%9D%87) | | [筠](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E7%AD%A0) | | [鋆](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E9%8B%86) |
| jūn  **I** *сущ.*  1) цзюнь (*мера веса, равная 30 цзиням* 斤, *около,18 кг*)  2) гончарный круг  3) *муз.* лад, тон; мелодия  **II** *прил./наречие*  *\** одинаковый, равный; одинаково, в равной мере  **III** *местоим*  *офиц.* Вы, Ваш (к *старшему начальнику*)  **IV** *собств.*  Цзюнь (*фамилия*) | jūn; yùn  **I jūn** *прил. /наречие*  1) равный; одинаковый; равномерный; в равной мере; поровну  2) всё, все, во всех отношениях  **II** *гл.*  1) **jūn** уравнивать; уравновешивать  2) **jūn** настраивать (*музыкальный инструмент*) ; приводить в гармонию  3) **yún** *вм.* 耘 [yún] (*полоть*)  **III** *сущ.*  1) **jūn** (*мера вина, равная 2500 даням* 石 [*зд.* dàn ])  2) **jūn** *вм.* 钧 [jūn] (*гончарный круг*)  3) **yùn** *вм.* 韵 [yùn] (*рифма; рифмованный*)  **IV** *собств.*  *геогр.* (*сокр. вм.* 均县, 均州) Цзюньсянь, Цзюньчжоу (*уезд, округ пров. Хубэй*) | | yún  *сущ.*  1) зелёная кожица бамбука  2) бамбук; бамбуковый | | yún; *paзг. тakжe* (*нeпpaвильнo*) jūn  *сущ.* золото |
| [昀](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%98%80) |  | |  | |  |
| yún  *сущ. \** лучи солнца, солнечный свет |  | |  | |  |
| Yun3 允 2 | [吮](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E5%90%AE) | | | [狁](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E7%8B%81) | | |
| shǔn  *гл.* сосать; втягивать в себя | | | yǔn  *в сочетании:*  玁狁xiǎnyǔn *ист., этн.* сяньюни (*сев. племена, дин. Чжоу*) | | |
| Za 匝 2 | [咂](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E5%92%82) | | | [砸](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E7%A0%B8) | | |
| zā  *гл.*  1) сосать; тянуть (*жидкость*)  2) пробовать (*языком*); пригублять | | | zá  1) раздавливать; (рас)толочь, (рас)тереть; колоть *(орехи)*  2) придавливать, утрамбовывать  3) разбить(ся); портить(ся)  4) провалить, провалиться | | |
| Za 杂 1 | 染 | | | | | |
|  | rǎn  1) красить; окрашивать; красильный  2) заразиться; заразный  3) измазаться; испачкаться | | | | | |
| Zai 𢦏 6 | [裁](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E8%A3%81) | [戴](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%88%B4) | | [截](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%88%AA) | | [哉](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E5%93%89) |
| cái  1) кроить; вырезать; разрезать  2) сокращать; урезывать  3) тк. в соч. решать, выносить решение  4) тк. в соч. править; контролировать | dài  **I** *гл.*  1) носить груз на голове  2) надевать, носить, (*головной убор, очки, украшения, часы и др.*)  3) \*  почитать, уважать, боготворить; постоянно думать о (*напр.* *с благодарностью*)  4) \* оплакивать (*покойного*), убиваться по (*ком-л.*); постоянно вспоминать  **II** *сущ.*  \* тяж**и** для обвязывания гроба  **III** *собств.*  1) *ист.* Дай (*по некоторым источникам Цзай; княжество на территории нынешней пров. Хэнань; эпоха Чуньцю*)  2) Дай (*фамилия*) | | jié  **I** *гл.*  1) резать, рассекать; отрезать, отрубать  2) отрезать коммуникации; перехватить (*дорогу*); остановить, задержать  3) *мат.* усекать; усечённый  **II** *сущ.*  1) часть, отрезок  2) срез; сечение | | zāi  *модальная частица в вэньяне*  *выражает восклицание или риторический вопрос* |
| [栽](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%A0%BD) | [载](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E8%BD%BD) | |  | |  |
| zāi; zài  **I**  *гл.* **А**  1) **zāi** сажать, выращивать, культивировать  2) **zāi** усаживать, закладывать; втыкать; помещать в  *гл.* **Б**  1) **zāi** падать, свалиться, прыгнуть, нырнуть  2) **zāi** *перен.* потерпеть неудачу, осрамиться  3) **zài** обнести стеной (изгородью)  **II zāi** *сущ.*  1) саженец, рассада, побег, всходы  2) насаждения, посадки  **III zāi** *собств.*  Цзай (*фамилия*) | zài; zǎi  **I**  *гл.* **А**  1) **zài** грузиться, садиться в повозку (на лодку); восходить, подниматься  2) **zài** быть поданным (поставленным, предложенным) [для угощения]   |  |  | | --- | --- | | 3) **zài** быть помещённым (опубликованным, занесённым) [в анналы, книги, документы]  4) **zài** пребывать в мире; жить мирно, находиться в спокойствии  5) **zài** проводиться, практиковаться, находиться в действии  6) **zài** начинать, приниматься за дело  *гл.* **Б**  1) **zài**, **zǎi** грузить (*поклажу*) на повозку, перевозить (*напр. на лодке*)  2) **zài** дать нагрузку, возложить обязанности по (*чему-л.*); занять (*чем-л.*)  3) **zǎi**, **zài** класть, ставить; помещать, публиковать  4) **zài** накапливать, наслаивать; накладывать [одно на другое]  5) **zài** пускать в ход, начинать; делать  6) **zài** инкрустировать, украшать (*напр. металлом*)  7) **zài** заполнять; оглашать (*о звуках*)  8) **zài** \* носить, надевать  9) **zài** \* порождать, производить, давать жизнь (*функция земли*)  **II** *сущ. /счётное слово*  1) **zǎi** год, година (*также счётное слово, употребляется, только с числительным*)  2) **zài** ноша, груз; нагрузка  3) **zài** задача; дело, работа, занятие  4) **zài** документы, документация; анналы, исторические записки; источники, литература (*по данному вопросу*)  5) **zài** *ист.* речь (формула) при заключении союза (*напр. между княжествами, эпоха Чуньцю*); текст договора [о союзе]  6) **zài** \* *рит.* жертвоприношение предкам; жертвенная пища; доска, деревянный сосуд (*в форме башни*) для жертвенной пищи  **III zài** *наречие-служебное слово*  1) повторно, ещё раз, вторично, снова  2) \* то, и тогда (*наречие времени и союз-связка перед сказуемым главного предложения после распространённого обстоятельства времени*)  3) *при повторе конструкции* (…载 *А* …载 *Б* ...) *служебное слово* 载 *является разделительно-перечислительным союзом и переводится то...А, то...Б, напр.*  4) \* если, если бы (*условный союз*)  **IV zài** *собств.*  Цзай (*фамилия*) |  | | | | | |
| Zai3 宰 2 | [梓](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%A2%93) | | | [滓](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%BB%93) | | |
| zǐ  **I** *сущ.*  1) *бот.* катальпа яйцевидная (*Catalpa ovata* G. Don)  2)\* столяр; резчик по дереву  3)\* родина, место рождения  **II** *гл.*  \* столярничать; резать, гравировать по дереву  **III** *собств.*  Цзы (*фамилия*) | | | zǐ  *сущ.* осадок, муть; выжимки, отбросы; мутный, грязный | | |
| Zan3 昝 2 | [糌](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E7%B3%8C) | | | [咱](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E5%92%B1) | | |
| zān  dried rice, dry provisions | | | zán, zan; zá  **I** *местоим.*  1) **zán**, **zá** я, мы; мой, наш  2) **zán** что; какой; как  **II** **zán**, **zan** *сущ.*  *диал.* время, момент, пора  **III zá** *конечная частица предложения с оттенком побуждения* | | |
| Zan4 赞 8 | [攒](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%94%92) | [趱](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E8%B6%B1) | | [瓒](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E7%93%92) | | [赞](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E8%B5%9E) |
| cuán, zǎn  1) **cuán** собираться, скапливаться, сходиться вместе, сосредотачиваться  2) **zǎn** собирать, копить, запасать, составлять; складываться, собираться [по подписному листу]  1) **cuán** захоронить гроб с телом в наружном саркофаге *(до зарывания гроба в землю)*  2) **zuān** *вм.* 钻zuān  **I**  1) сверлить; бурить  2) *прям.*, *перен.* пролезть; проникнуть  3) штудировать; изучать  **II** [zuàn]  1) сверло; бурав; бур  2) алмаз; бриллиант  3) **zàn** *вм.* 酂 [zàn] цзуань *(100 дворов)* | zǎn; zàn  *гл.*  1) быстро идти, торопливо шагать; торопиться, спешить  2) понукать, торопить, подгонять, понуждать (*также* 趱催 [zǎn cuī]) | | zàn  *сущ. рит. \** ковш из нефрита и камня (*для возлиянии жертвенного вина*) | | zàn  *тк. в соч.*;  1) одобрять; хвалить  2) помогать; поддерживать |
| [臜](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E8%87%9C) | [躜](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E8%BA%9C) | | [缵](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E7%BC%B5) | | [钻](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E9%92%BB) |
| zā  *см.* 腌臜āza  *диал.*  1) грязный; засаленный  2) противный, гадость, пакость, погань  3) досадно; досада  4) обижать, позорить; смущать | zuān  1) производить резкое движение вверх или вперед  2) беспорядочно двигаться | | zuǎn  *гл.* продолжай, дело (*кого-л.*); преемствовать, наследовать (*кому-л.*) | | zuān  **I**  1) сверлить; бурить  2) *прям.*, *перен.* пролезть; проникнуть  3) штудировать; изучать  **II** [zuàn]  1) сверло; бурав; бур  2) алмаз; бриллиант |
| Zang 臧 3 | [藏](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E8%97%8F) | | [赃](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E8%B5%83) | | [脏](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E8%84%8F) | |
| cáng, zàng  **I cáng** *гл.*  1) прятаться  2) прятать; хранить, сберегать; запасать, копить  3) иметь, таить (*в себе*); скрывать; накоплять, совершенствовать  **II zàng** *сущ.*  1) склад; кладовая; хранилище; амбар; сокровищница; залежь  2) питака (*санскр.* Pitaka), буддийский канон  **III** *собств.*  1) **zàng** *геогр.* Тибет; тибетский  2) **cáng** Цан (*фамилия*) | | zāng  *сущ.*  1) взятка, подкуп  2) добыча, награбленное | | zāng, zàng  1) **zāng** грязный, нечистый, испачканный  2) **zāng** испачкать, загрязнить, замарать  3) **zàng** внутренние органы, внутренности | |
| Zang4 葬 1 | 脏 | | | | | |
|  | zāng, zàng  1) **zāng** грязный, нечистый, испачканный  2) **zāng** испачкать, загрязнить, замарать  3) **zàng** внутренние органы, внутренности | | | | | |
| Zao3 早 2 | [草](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E8%8D%89) | | | [卓](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E5%8D%93) | | |
| cǎo  1) трава; солома; сено  2) черновик, набросок  3) небрежный, неаккуратный; кое-как  4) тк. в соч. (китайская) скоропись | | | zhuó  **I** *прил. /наречие*  1) высокий, высящийся одиноко; вертикально, прямо  2) выдающийся; замечательный, приметный; *эпист.* Ваш  3) независимый, особый; непохожий на других; независимо, обособленно  **II**  *гл.* **А**  1) выситься; стоять прямо (отвесно); выдаваться  2) \* *вм.* 踔 [chuō] (*прыгать, продвигаться прыжками*)  *гл.* **Б**  ставить торчмя, втыкать  **III** *сущ.*  1) *вм.* 桌 [zhuō] (*стол*)  2) \* лошадь со звёздочкой на лбу  **IV** *собств.*  Чжо (*фамилия*) | | |
| Zao3 蚤 3 | [骚](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E9%AA%9A) | | [搔](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%90%94) | | [瘙](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E7%98%99) | |
| sāo  **I**  *гл.* **А**  1) беспокоиться, волноваться, тревожиться, приходить в волнение  2) *вм.* 慅 [cǎo] (*горевать, скорбеть, убиваться, печалиться*)  3) издавать дурной запах (*напр. о моче, крови*); вонять, издавать зловоние  *гл.* **Б**  1) *вм.* 搔 [sāo] (*чесать, скрести, царапать*)  2) **sǎo** *вм.* 扫 [sǎo] (*сметать, сгонять, удалять, выдворять*)  **II** *сущ.*  смута, волнение, беспорядок; нарушение законов (уставов)  **III** *прил.*  1) вонючий; зловонный (*о запахе крови сырой рыбы, мяса*)  2) распущенный, беспутный, развратный; циничный | | sāo  1) чесать, царапать, скрести; ерошить  2) *устар.* гладить, тереть  3) *устар.* уделять большое внимание (*чему-л.*), тревожиться за (*что-л.*)  4) *устар.* беспокоить, тревожить, производить переполох | | sào  *сущ.*  1) сыпь; прыщ; расчёс  2) чесотка, зуд | |
| Zao4 皂 1 | 唣𦳀 | | | | | |
|  | zào  *только в сочетании; см.* 罗唣 [luózào] шуметь, галдеть; скандалить | | | | | |
| Zao4 造 3 | [糙](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E7%B3%99) | | [簉](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E7%B0%89) | | [慥](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%85%A5) | |
| cāo  1) грубый, необработанный; негладкий, шероховатый; низкосортный; примитивный, упрощённый; аляповатый; небрежный; неотёсанный, невоспитанный  2) необрушенный (неочищенный) рис | | zào; chòu  **I** *сущ.*  *уст.* помощник; сопровождающий; подсобный; второстепенный  **II** *гл.*  собираться, сходиться, съезжаться | | zào; cào  sincere, earnest | |
| Ze2 则 6 | [侧](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E4%BE%A7) | [厕](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E5%8E%95) | | [恻](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%81%BB) | | [测](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%B5%8B) |
| cè  1) сторона; бок; фланг; боковой; фланговый  2) наклониться набок; боком | cè  **I** *сущ.*  1) отхожее место, уборная  2) \* свинарник, свиной загон  3) *вм.* 侧 [cè] (*бок, сторона, край*)  **II** *гл.*  1) вставлять, вводить в...; замешиваться, входить  2) \* *вм.* 侧 [cè] (*клониться набок; наклонять*)  **III** **si** *см.* 茅厕 [máocè, máosi] туалет, уборная | | cè  *гл.*  1) скорбеть, горевать, болеть душой; скорбный  2) жалеть; сострадать | | cè  **I** *гл.*  1) измерять, мерить; производить измерение (съёмку)  2) постигать, познавать [существо] (*чего-л.*); предвидеть; знать  3) догадываться, предугадывать; предполагать  **II** *прил.*  1) \* чистый, прозрачный  2) глубокий  **III** *словообр.*  *входит в качестве первого слога в названия*  а) *измерительных приборов* (*с конечными родовыми морфемами* 表 [biǎo], 计 [jì], 仪 [yí] *или* 器 [qì])  б) *дисциплин и приёмов, связанных с измерением* (*с конечными родовыми морфемами* 学 [xué], 术 [shù], 法 [fǎ]) |
| [贼](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E8%B4%BC) | [铡](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E9%93%A1) | |  | |  |
| zéi  1) вор; жулик  2) предатель  3) вороватый; плутоватый; хитрый | zhá  **I** *гл.*  нарезать  **II** *сущ.*  1) резак  1) гильотина | |  | |  |
| Ze2 责 11 | [积](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E7%A7%AF) | [迹](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E8%BF%B9) | | [绩](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E7%BB%A9) | | [碛](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E7%A2%9B) |
| jī  1) собирать; накапливать  2) давний; застаревший; накопившийся | jì  1) след, отпечаток  2) следы (*напр., деятельности*), черты, признаки; остатки; памятники  3) идти по следам, преследовать | | jì  1) заслуга, подвиг; успех; достижение; дело; плод, результат (*деятельности, работы*)  2) прясть, сучить (*пеньку*) | | qì  1) песчано-галечная (каменистая) отмель; песчано-галечный, каменистый  2) пески и камни; пустыня  3) *геол.* морена |
| [啧](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E5%95%A7) | [赜](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E8%B5%9C) | | [帻](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E5%B8%BB) | | [箦](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E7%AE%A6) |
| zé  **I** *гл.*  1) [громко] спорить; вести шумную дискуссию; кричать, шуметь; шумный  2) цокать, прищёлкивать языком (*звучит как недовольное цокание языком*)  **II** *сущ.*  *вм.* 赜 (*сокровенная суть: тайна*)  **III** *прил.*  *вм.* 赜 (*таинственный: непостижимый*) | zé  **I** *сущ.*  сокровенная суть (сущность); тайна; таинственность, сложность, непостижимость; сокровенное, непостижимое, глубоко скрытое  **II** *прил.*  таинственный; неясный; сокровенный, непостижимый | | zé  *сущ.*  1) головная повязка, тюрбан  2) \* прекрасный ряд зубов, жемчужные зубы | | zé  бамбуковая циновка (*подстилка ― в постели, для сиденья; в древности* ― *также для навёртывания покойника*); мат (*связанный из бамбуковых прутьев*) |
| [债](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E5%80%BA) | [渍](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%B8%8D) | |  | |  |
| zhài  **I** *сущ.*  долг; заём; обязательство  **II** *гл.*  занимать, брать взаймы (в долг, в кредит, заимообразно); брать (получать) заём (ссуду); позаимствовать; задолжать; быть должным; становиться (быть) должником | zì  **I**  *гл.* **А**  1) мокнуть, намокать; вымокать, пропитываться; окунаться, погружаться [в воду]; утопать; затопляться  2) загрязняться, засоряться, пачкаться; покрываться (*грязью, брызгами*)  3) окрашиваться; заражаться, перенимать [недуг] (*особенно о скоте во время эпизоотии*)  *гл.* **Б**  1) мочить, смачивать; вымачивать; окунать, погружать [в воду]; обмакивать, макать; обливать, поливать; увлажнять, пропитывать  2) пачкать; покрывать (грязью); грязнить, загрязнять, засорять; налипать на...; приставать к...  3) окрашивать, красить; заражать, передавать заразу  **II** *сущ.*  болезнь, заболевание, недуг | |  | |  |
| Ze4 仄 1 | 昃 | | | | | |
|  | zè  **I** *гл.*  1) зайти за полдень, клониться к западу (*о солнце*); наклоняться, склоняться  2) *вм.* 仄 [zè] (*склоняться, наклоняться*)  **II** *сущ.*  вторая половина дня | | | | | |
| Zeng 曾 10 | [噌](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E5%99%8C) | [层](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E5%B1%82) | | [蹭](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E8%B9%AD) | | [僧](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E5%83%A7) |
| cēng; cěng; *в coчeт.* chēng  **I** *гл.*  1) **cēng** бранить, ругать  2) **cěng** разругаться, рассориться  **II cēng** *звукоподр.*  хлоп!; шлёп! | céng  *сущ. /счётное слово*  1) этаж, ярус; слой; пласт, горизонт; многоэтажный, [много]ярусный; слоистый, многослойный; нагромождённый слоями  2) постройка (*счётное слово для многоэтажных зданий*)  3) момент, пункт, вопрос | | cèng  1) ковылять  2) тереть, втирать, тереться  3) стирать, сдирать, счищать, размазать *(написанное)*  4) мазать(ся); пачкать(ся)  5) трясти, мотать *(головой)*  6) копаться, канителиться  7) задарма, "на халяву" | | sēng  **I** *сущ.*  буддийский монах, бонза; монашеский, монашеского образца  **II** *собств.*  Сэн (*фамилия*) |
| [增](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E5%A2%9E) | [憎](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%86%8E) | | [缯](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E7%BC%AF) | | [罾](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E7%BD%BE) |
| zēng  **I** *гл.*  1) увеличивать, прибавлять, добавлять; повышать  2) увеличиваться, возрастать, повышаться  **II** *наречие*  1) в добавление; дополнительно  2) ещё более; ещё  **III** *собств.*  *геогр.* (*сокр. вм.* 增城) уезд Цзэнчэн (*в пров. Гуандун*) | zēng  **I** *гл.*  ненавидеть, чувствовать отвращение  **II** *сущ.*  ненависть; антипатия  **III** *словообр.*  *в соединении с морфемой, указывающей на объект, образует прилагательные, соответствуя* -фоб, -фобный *в русском языке* | | zēng, zèng  **I zēng** *сущ.*  шёлковые ткани, шелка (*общее название*)  **II zèng** *гл.*  связать, крепко перевязать; забинтовать  **III zēng** *собств.*  1) *ист.*, *геогр.* Цзэн (*княжество эпохи Чуньцю*, *см.* 鄫 [zéng])  2) Цзэн (*фамилия*) | | zēng, zèng  **I zēng** *сущ.*  квадратные сети для ловли рыбы  **II zèng** *гл.*  стягивать, затягивать |
| [赠](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E8%B5%A0) | [甑](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E7%94%91) | |  | |  |
| zèng  *гл.*  1) дарить, преподносить (*кому-л*., *что-л*.)*;* одаривать (кого-л., *чём-л*.)*;* давать бесплатно; бесплатный; подарочный, дарственный; безвозмездно  2) напутствовать (*кого-л*.)*;* посвящать (*кому-л*.)  3) жаловать посмертно  4)\* приносить жертву покойному | zèng  1) котёл (керамическая коробка, горшок) для приготовления пищи на пару  2) сосуд для выпаривания | |  | |  |
| Zha2 乚 4 | [钆](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E9%92%86) | [札](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%9C%AD) | | [扎](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%89%8E) | | [轧](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E8%BD%A7) |
| gá  гадолиний (Gd) | zhá  **I** *сущ.*  1) \* деревянная дощечка для письма  2) письмо, записка  3) *вм.* 劄 [zhá] (*офиц. распоряжение, предписание*)  4) *стар.* пластинка панциря (*доспехов*)  5) \* *мор.* эпидемия  **II** *гл.*  1) \* преждевременно (в молодости) умереть (*от эпидемии, мора*), безвременно погибнуть  2) вытаскивать, выдёргивать, извлекать | | zā  **I**= 紥 [zhā, zā],  завязывать; привязывать; увязывать; заплетать (*косу*)  **II** [zhā]2), 3)  1) колоть; уколоть  2) броситься; ринуться; втиснуться  3) расквартироваться  **III** [zhá]тк. в соч.  держаться через силу; еле держаться | | yà, zhá, gá  **yà**  1) теснить, сжимать, прессовать; прокатывать, укатывать, трамбовать; давить, придавливать (*колёсами, катком; в древности также вид уголовного наказания с дроблением суставов)*  2) вытеснять, *тж.* 排挤 [páijǐ], 倾轧 [qīngyà]  3) скрипеть, издавать скрип; *звукоподражание работающему механизму*  4) Я (*фамилия*)  **zhá**  прокатывать; прокатка  **gá** *диал.*  1) тесниться, толпиться; тесный  2) заводить (*напр. друзей*), водиться с; заколачивать (*дружбу*)  3) проверять (сверять; *счета*); балансировать, сводить (*счёт*) |
| Zha4 乍 16 | [酢](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E9%85%A2) | [舴](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E8%88%B4) | | [迮](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E8%BF%AE) | | [笮](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E7%AC%AE) |
| zuò; cù  **I** *гл.* **zuò**  поднять ответный тост (*за хозяина*); отблагодарить  **II** *сущ.*  1) **zuò** ответный тост (*за хозяина*); благодарение (*напр. богам*)  2) **cù** *вм.* 醋 [cù] (*уксус*) | zé  small boat | | zuò; zé  **I** *гл.*  1)\* теснить  2) торопиться; торопясь, быстро, поспешно  **II** *прил. /наречие*  узкий, тесный | | zuò; zé; zhà  **I** *сущ.*  1) **zé** \* колчан (*из бамбука*)  2) **zuò** *вм.* 迮 [zuò; zé] (*канат*)  **II** *гл.*  1) **zé** *вм.* 迮 [zuò; zé] (*теснить; сжимать*)  2) **zuò** \* клеймить, татуировать (*преступников*)  3) **zhà** *вм.* 搾 [zhà] (*выжимать, выдавливать*) |
| [怎](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%80%8E) | [咋](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E5%92%8B) | | [鲊](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E9%B2%8A) | | [砟](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E7%A0%9F) |
| zěn  *вопр. слово*  1) как?, каким образом?, почему?, зачем?  2) что за ...?, какой ...? | zǎ, zé, zhā, zhà  1) **zǎ** *диал.*, *вм.* 怎么  2) **zé** кусать, грызть, прикусить  3) **zhā**, **zhà** *в соч.*, *см.* 咋呼 [zhāhu]  4) **zhà** внезапно, невзначай, неожиданно | | zhǎ  1) солёная (маринованная, заготовленная впрок) рыба  2) zhà медуза | | zhǎ, zuò  1) **zhǎ** обломки, куски, крошки; шлак; щебень  2) балласт *(балластный слой на железнодорожном полотне)* |
| [拃](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%8B%83) | [炸](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E7%82%B8) | | [诈](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E8%AF%88) | | [痄](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E7%97%84) |
| zhǎ  **I** *гл.*  измерять пядями  **II** *сущ./счётное слово*  пядь | zhà, zhá  **I zhà**  1) разрываться, лопаться  2) разразиться негодованием, вспыхнуть гневом; вспылить  3) взрывать; бомбардировать, бомбить  4) *диал.* покинуть с испугу; разбежаться/разойтись/броситься врассыпную с испугу из...  5) *сленг* круто, взрывно; класс, бомба, огонь  **II zhá**  жарить [в масле] | | zhà  1) обманывать; надувать; выманивать; вымогать  2) притворяться; прикидываться; симулировать | | zhà; zhǎ  scrofulous swellings and sores, mumps |
| [蚱](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E8%9A%B1) | [柞](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%9F%9E) | | [窄](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E7%AA%84) | | [作](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E4%BD%9C) |
| zhà  1) *см.* 蚱蜢 [zhàměng] кузнечик  2) *см.* 蚱蝉 [zhàshán] *зоол.* Cryptotympana pustulata (*крупный вид певчей цикады*) | zuò; zhà; zé  **I zuò, zhà** *сущ.*  1) *бот.* дуб острейший (*Quercus acutissima* Carr.)  2) *см.* 柞木zuòmù  1) *бот.* ксилосма кистевидная (*Xylosma racemosa* Miq.)  2) дубовый, сделанный из дуба  **II zé** *гл.*  \* вырубать  **III zé** *прил.*  \* узкий, тесный | | zhǎi; zé  *прил./наречие*  1) узкий, тесный  2) мелкий, ограниченный, узкий (*о характере, душевных качествах, образе действий*)  3) стеснённый; ограниченный; скупой | | zuō  **I**  1) тк. в соч. делать  2) мастерская  **II** [zuó]  - 作料zuòliao, zuóliao  приправы (*для стряпни*)  **III** [zuò]  1) делать; заниматься *чем-либо*; осуществлять; изготавливать  2) творить; писать  3) произведение; сочинение; труд  4) готовить; приготавливать  5) быть; являться; выступать в качестве; становиться  см. тж. 做 [zuò]  **IV** [zuò]= 做 |
| Zhai2 翟 9 | [粜](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E7%B2%9C) | [戳](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%88%B3) | | [曜](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%9B%9C) | | [耀](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E8%80%80) |
| tiào  **I** *гл.*  продавать зерно; вывозить хлеб; продажа (вывоз) хлеба  **II** *собств.*  Тяо (*фамилия*) | chuō  **I** *гл.*  1) проколоть; проткнуть; пронзить; ткнуть (*с силой, обычно заострённым предметом, например пикой, ножом, палкой, пальцем*)  2) сломать; повредить  3) поставить, установить прямо (в вертикальном положении)  4) поставить (*печать, штемпель*)  5) *сленг* нажимать, кликать (мышкой)  **II** *сущ.*  1) печать, личная печатка; штемпель  2) чо (*древний вид холодного оружия, аналогичное алебарде* 戟 [jǐ] *и клевцу* 戈 [gē]) | | yào  **I** *сущ.*  1) солнечный свет; блеск, отсвет  2) *кит. астр,* светило  **II** *гл.*  озарять; сверкать, ослеплять; светлый, яркий | | yào  **I** *прил.*  1) сияющий, сверкающий, блестящий; яркий; искрящийся; блеск, яркость  2) славный; почётный; слава; честь  **II**  *гл.* **А**  1) сиять, сверкать, блестеть; искриться; озаряться (*напр. солнцем*)  2) быть ослеплённым [ярким светом]  3) *перен.* быть привлечённым (ослеплённым, загипнотизированным)  *гл.* **Б**  1) освещать, озарять  2) *перен.* прославлять, делать известным  3) слепить, ослеплять; подманивать (привлекать) на свет (*насекомых*) |
| [跃](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E8%B7%83) | [棹](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%A3%B9) | | [擢](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%93%A2) | | [濯](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%BF%AF) |
| yuè  1) прыгать, скакать; скачками продвигаться вперёд; нестись галопом; мчаться  2) подпрыгивать, подскакивать (*напр. от нетерпения*); взлетать, вздыматься (*о воде*)  3) доноситься до...  4) вспрыгивать, допрыгивать до...; перепрыгивать через...  5) заставлять двигаться прыжками, пускать вскачь (в галоп)  6) заставлять подскакивать; поднимать (*воду*); взбивать, поднимать в воздух | zhuō; zhào  **I** *сущ.*  1) **zhuō** *вм.* 桌 [zhuō] (*стол*)  2) **zhào** *вм.* 櫂 [zhào] (*весло; лодка*)  **II zhào** *гл.*  *вм.* 櫂 [zhào] (*идти на вёслах*) | | zhuó  *гл.*  1) вытаскивать, вытягивать, выдёргивать; извлекать  2) убирать; отводить  3) выделяться; тянуться вверх, пробиваться  4) *диал.* надоедать, приставать | | zhuó; zhào  **I, zhuó**  1) мыть; стирать  2) *перен.* вымести; очистить  3) большой, великий  4) грязная вода после мытья  5) храм далеким предкам  **II, zhuó**  чистый; прекрасный  **III, zhào**  *вм.* 櫂 [zhào] (*весло, идти на веслах*) |
| [籴](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E7%B1%B4) |  | |  | |  |
| dí  **I** *гл.*  заготовлять (ввозить) зерно; закупать (ввозить) хлеб; закупка зерна; покупка риса  **II** *собств.*  Ди (*фамилия*) |  | |  | |  |
| Zhai3 窄 2 | [榨](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%A6%A8) | | | [搾](https://www.archchinese.com/chinese_english_dictionary.html?find=搾) | | |
| zhà  1) выжимать; выдавливать  2) пресс, жом (*для выжимания масла, сока, винного сусла*) | | | zhà  to crush with the hand, to press, to squeeze, to oppress, to extract | | |
| Zhan 詹 10 | [蟾](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E8%9F%BE) | [韂](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E9%9F%82) | | [儋](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E5%84%8B) | | [担](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%8B%85) |
| chán  *сущ.*  1) жаба  2) *миф.* [лунная] жаба (*по древней легенде* 嫦娥 [cháng’é]*, Вечная Красавица похитила у своего мужа эликсир бессмертия и, проглотив его, убежала на луну в* 月宫 [yuègōng] *Лунный дворец, где боги в наказание превратили её в жабу*)  3) *в метонимии* луна, месяц; лунный  4) *предмет утвари в форме жабы* (*напр. тушечница*) | chàn  *сущ.* попона, чепрак | | dān; dàn  **I dān** *гл.*  1) нести на плече (на коромысле)  2) ниспадать, свисать [на плечи]  **II dàn** *сущ. /счётн. слово*  1) *вост. диал.* глиняный чан, макитра  2) \* дань (*мера веса в два* 石)  3) 20 тысяч монет  **III dān** *собств.*  1) Даньсянь (*уезд в пров. Гуандун*)  2) Дань (*фамилия*) | | dān, dàn, dǎn  **I dān** *гл.*  1) нести (*на плечах, на коромысле*)  2) нести ответственность; брать на себя (*напр. обязанности*); признавать (*напр. вину*)  3) переносить, терпеть; подвергаться  4) поднимать, водружать, ставить вертикально  **II dàn** *сущ. /счётн. слово*  1) ноша, бремя; вязанка, связка, пучок  2) дань (*мера в 100* 斤 *или 1* 石)  3) пикуль (*=60,5 кг*)  4) \* дань (*мера в два* 石 shí)  **III dǎn** *книжн. вм.* 掸 [dǎn] |
| [胆](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E8%83%86) | [澹](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%BE%B9) | | [赡](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E8%B5%A1) | | [檐](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%AA%90) |
| dǎn  **I** *сущ.*  1) жёлчный пузырь; жёлчь  2) вместилище храбрости; мера смелости (мужества, отваги)  3) храбрость, доблесть, смелость, отвага; отважно, смело  4) пузырь, баллон, камера, внутренняя полость  **II** *гл.*  1) стирать, счищать; чистить  2) затопляться, переполняться  3) \* успокаиваться; быть спокойным | dàn; tán, shàn  **I dàn, tán** *прил./наречие*  1) тихий, спокойный; безмятежный  2) редкий, слабый; жидкий; безвкусный, пресный  3) \* твёрдый, определённый  **II shàn** *гл.*  1) колыхаться (*о воде*)  2) \* содержать; помогать (*кому-л.*)  **III tán** *собств.*  Тань (*фамилия*) | | shàn  **I** *гл.*  1) давать, содержать; оказывать поддержку (*кому-л.*); помогать (*кому-л.*)  2) восполнять, укреплять, увеличивать  **II** *прил.*  полный, обильный, достаточный; богатый  **III** *собств.*  Шань (*фамилия*) | | yán  *сущ./счётн. слово*  1) стреха, под стрехой; карниз; выступ, выступающий край [крыши]; навес  2) *счётное слово лежанок* |
| [瞻](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E7%9E%BB) | [谵](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E8%B0%B5) | |  | |  |
| zhān  **I** *гл.*  смотреть; смотреть вверх; издали взирать (*напр. с уважением, надеждой*); оглядывать, наблюдать; ориентироваться на...  **II** *собств.*  Чжань (*фамилия*) | zhān  1) болтать, много говорить  2) бредить | |  | |  |
| Zhan3 展 4 | [冁](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E5%86%81) | [碾](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E7%A2%BE) | | [搌](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%90%8C) | | [辗](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E8%BE%97) |
| chǎn  *гл.* улыбнуться, осклабиться | niǎn  **I** *сущ.*  1) каток; каменный валёк (*напр. для обрушивания или размалывания зерна*)  2) ступка для лекарств  **II** *гл.*  1) обдирать шелуху, обрушивать  2) размалывать, растолочь, растереть, размять | | zhǎn  1) вытирать, утирать, стирать  2) связывать | | zhǎn; niǎn  **I zhǎn**  делать пол-оборота (*вокруг оси*)  **II niǎn** *вм.* 碾 [niǎn]  1) каток, каменный валёк; жёрнов  2) переехать колёсами, раздавить |
| Zhan3 斩 7 | [惭](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%83%AD) | [渐](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%B8%90) | | [椠](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%A4%A0) | | [堑](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E5%A0%91) |
| cán  **I** *гл.*  устыдиться; стыдно, позорно  **II** *сущ.*  стыд, позор | jiàn  постепенно | | qiàn; jiǎn  *сущ.*  1) доска для вырезывания иероглифов; печатная (ксилографическая) доска; ксилограф  2) письмо; документ; прошение | | qiàn  **I** *сущ.*  1) крепостной ров; канал вокруг городской стены, сточная канава  2) провал, фиаско, конфуз  **II** *гл.*  \* прорывать, прокапывать |
| [錾](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E9%8C%BE) | [暂](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%9A%82) | | [崭](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E5%B4%AD) | |  |
| zàn  **I** *гл.*  вырезать, гравировать; ваять; долбить; буравить; чеканить; гравировка, чеканка  **II** *сущ.*  резец; долото, зубило; чекан | zàn  1) пока, временно; на время; временный  2) *устар.* неожиданно, вдруг; внезапно  3) *устар.* только что, только ещё, только-только  4) *среднекит.* однажды, разок; как-нибудь | | zhǎn; chán  *прил./наречие*  1) **zhǎn** высокий; высоко  2) **chán** *вм.* 巉 [chán] (*обрывистый, крутой*) | |  |
| Zhan4 占 18 | [点](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E7%82%B9) | [觇](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E8%A7%87) | | [阽](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E9%98%BD) | | [玷](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E7%8E%B7) |
| diǎn  1) капля  2) немножко, чуточку  3) пятно  4) *прям.*, *перен.* точка; запятая (*в десятичных дробях*)  5) пункт; перен. момент  6) место; пункт  7) сверять; проверять; считать  8) выбирать  9) капать  10) покрасить; раскрасить  11) дотронуться; прям., перен. коснуться; затронуть  12) поставить (*напр., точку*)  13) сажать (*в лунки*)  14) зажигать  15) час  16) установленное время | chān  *гл.* смотреть, следить за...; подглядывать, подсматривать | | diàn; yán  *прил./гл. \** опасный, критический; быть в опасном (критическом) положении; быть на волосок от гибели | | diàn; diǎn  **I** *сущ.*  1) \* изъян (порок) самоцвета  2) \* недостаток, порок; ошибка  **II** *гл.*  *стар.* позорить, бесчестить, марать |
| [坫](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E5%9D%AB) | [店](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E5%BA%97) | | [黏](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E9%BB%8F) | | [拈](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%8B%88) |
| diàn  *сущ.*  1) \* чулан (*для провизии*); внутренний шкаф  2) \* угол (*под крышей помещения*)  3) \* постамент (*напр. для пиршественных сосудов*) | diàn  1) магазин; лавка  2) гостиница; постоялый двор | | nián  *прил./гл*  1) клейкий; липкий; вязкий; вязнуть, липнуть, прилипать; склеиваться  2) приклеивать, склеивать, расклеивать (*афиши*); плотно соединять | | niān  1) брать щепотью (пальцами); браться за...  2) мять пальцами, сучить  3) теребить пальцами, пощипывать; играть |
| [苫](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E8%8B%AB) | [黇](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E9%BB%87) | | [贴](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E8%B4%B4) | | [帖](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E5%B8%96) |
| shān, shàn  **I** *гл.* **shàn**  1) крыть крышу (*соломой, камышом*)  2) покрывать (*напр. циновкой*)  **II** *сущ.* **shān**  травяная циновка, рогожа (*на которой спят во время траура по родителям*)  **III** *собств.* **shān**  Шань (*фамилия*) | tiān  *прил.* бледно-жёлтый, пепельно-жёлтый [цвет] | | tiē  1) наклеивать, приклеивать  2) прижиматься; вплотную; рядом  3) оказывать денежную помощь | | tiē  **I**тк. в соч.  1) покорный, послушный  2) надлежащий; уместный  **II** [tiě]тк. в соч.  1) пригласительный билет  2) записка  **III** [tiè]тк. в соч.  прописи (*иероглифов*) |
| [粘](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E7%B2%98) | [沾](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%B2%BE) | | [飐](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E9%A3%90) | | [占](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E5%8D%A0) |
| zhān; nián  **I** *гл.*  1) **zhān** клеить; наклеивать; расклеивать (*напр. афиши*)  2) **nián** (*см. также* 黏 [nián]) клейкий, липкий; *прям., перен.* липнуть, приставать  **II** *собств.*  Нянь (*фамилия*) | zhān  1) смочить; намочить  2) пристать; прилипнуть  3) касаться  4) тк. в соч. получить выгоду; поживиться | | zhǎn  колыхать, раскачивать, будоражить, волновать (*о ветре*) | | zhān  **I**тк. в соч.  гадать; предсказывать  **II** [zhàn]  1) занимать (*напр., место, время*)  2) составлять; обладать (*напр., преимуществом*)  3) тк. в соч. захватить; занять |
| [站](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E7%AB%99) | [砧](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E7%A0%A7) | |  | |  |
| zhàn  **I**  *гл.* **А**  1) стоять на ногах; стоять [во весь рост]; стоячий, в рост  2) остановиться, стать неподвижно  3) встать (*на чью-л. сторону*), поддержать (*чью-л. позицию*)  *гл.* **Б**  1) стоять в (на, возле)  2) простоять, продержаться, выстоять  **II** *сущ. /счетн. слово*  1) остановка, стоянка; станция; вокзал; ям  2) станция, пост; база; *комп.* терминал  3) перегон, дистанция; пролёт  4) *стар.* подставка, поднос на ножках (*для винных чарок, чаш*) | zhēn  *сущ.*  1) каменная плашка, камень для стирки; наковальня  2) кухонная доска (*для резки*); плаха, чурбан | |  | |  |
| Zhang 章 13 | [商](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E5%95%86) | [嫜](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E5%AB%9C) | | [彰](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E5%BD%B0) | | [鄣](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E9%84%A3) |
| shāng  1) тк. в соч. обсуждать; совещаться; консультироваться  2) торговать; торговля; торговый  3) торговец; коммерсант  4) Шан (*династия*) | zhāng  *в сочетаниях:*  姑嫜 [gūzhāng] родители мужа; свёкор и свекровь | | zhāng  **I** *прил./наречие*  1) ясный, светлый; яркий, блестящий; просвещённый  2) явный, очевидный; известный  **II** *гл.*  1) показывать, выставлять напоказ; делать ясным, проявлять  2) представлять (*к награде*), награждать; выделять, отмечать, поощрять  **III** *собств.*  Чжан (*фамилия*) | | zhāng, zhàng  **I zhāng** *собств.*  *ист.* Чжан (а) *княжество эпохи Чуньцю;* б) *область при дин. Цинь*)  **II zhàng** *сущ.*  *вм.* 障 (*оплот, бастион; прикрытие, укрепление*)  **III zhàng** *гл.*  *вм.* 障 (*запружать, преграждать путь*) |
| [漳](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%BC%B3) | [獐](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E7%8D%90) | | [樟](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%A8%9F) | | [蟑](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E8%9F%91) |
| zhāng  **I** *собств.*  1) *геогр.* (*сокр. вм.* 漳水) река Чжаншуй (а) *в пров. Хубэй;* б) *в пров. Хэнань;* в) *в пров. Шаньси;* г) *в пров. Ганьсу*)  2) *геогр.* (*сокр. вм.* 漳州) гор. Чжанчжоу (*в пров. Фуцзянь*)  **II** *гл.*  *вм.* 障 (*запружать*) | zhāng  мускусный олень | | zhāng  *сущ.*  1) камфора (камфара); камфорный  2) *бот.* коричник камфорный (*Cinnamomum camphora* Nees) | | zhāng  **蟑螂** [zhāngláng] cockroach |
| [璋](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E7%92%8B) | [幛](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E5%B9%9B) | | [障](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E9%9A%9C) | | [嶂](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E5%B6%82) |
| zhāng  **I** *сущ.*  1) \* малый скипетр (*с заострённым концом; регалия царских сыновей, владетельных князей, также министров, полководцев*)  2) \* жертвенный ковш  **II** *гл.*  *вм.* 章 [zhāng] (*отличать, выделять*) | zhàng  *сущ.* штука шёлка (шёлковый полог, платок) с приколотыми к нему бумажными иероглифами (*подарок к празднику или трауру*) | | zhàng, zhāng  **I** *сущ.*  1) дамба, плотина; ограда; прикрытие, укрепление  2) перегородка; экран, ширма; завеса; пелена  **II** *гл.*  1) \* запружать; закладывать, забивать; засыпать  2) \* преграждать путь; отгораживать; останавливать; мешать, быть помехой  3) заслонять, загораживать; защищаться от (*чего-л.*)  4) \* прикрывать, охранять, защищать | | zhàng  *сущ.* отвесная скала; горный пик; высокая гряда гор |
| [瘴](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E7%98%B4) |  | |  | |  |
| zhàng  *сущ.* ядовитые (болотистые) испарения, миазмы; вредоносный |  | |  | |  |
| Zhang2长 9 | [伥](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E4%BC%A5) | [苌](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E8%8B%8C) | | [怅](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%80%85) | | [枨](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%9E%A8) |
| chāng  **I** *гл.*  метаться; блуждать, идти куда глаза глядят  **II** *сущ.*  демон при тигре (*дух человека, съеденного тигром; по поверью, следует за тигром, заставляя прочие его жертвы цепенеть от ужаса*) | cháng  **I** *сущ.*  *см.* 苌楚 [chángchǔ] *бот.* актинидия китайская (*Actinidia chinensis* Planch.)  **II** *собств.*  Чан (*фамилия*) | | chàng  *гл.* разочаровываться, огорчаться; досадовать; разочарование; досада | | chéng  **I** *сущ.*  1) верея, боковой столб ворот  2) *вм.* 橙 [chéng] (*померанец, апельсин*)  **II** *гл.*  задеть, коснуться; тронуть  枨触 [chéngchù] задевать, трогать  **III** *собств.*  Чэн (*фамилия*) |
| [张](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E5%BC%A0) | [涨](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%B6%A8) | | [账](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E8%B4%A6) | | [胀](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E8%83%80) |
| zhāng  1) раскрывать; открывать  2) развёртывать; растягивать  3) тк. в соч. преувеличивать; раздувать  4) тк. в соч. смотреть; глядеть  5) *сч. сл. для листов, столов, кроватей и т.п.* | zhàng; zhǎng  **I** *гл.*  1) **zhǎng** повышаться, подниматься (*о воде; о ценах*)  2) **zhàng** увеличиваться в объёме, расширяться, разбухать; наплывать  3) **zhàng** болезненно раздуваться, напрягаться; отекать; болезненный, тяжёлый  4) **zhàng** наполнять, заполнять  **II zhǎng** *сущ.*  1) разлив, половодье; разлившаяся вода  2) волна | | zhàng  *сущ.*  1) *бухг.* счёт; опись; счётные книги; счётный  2) задолженность, долг | | zhàng  *гл.*  1) вздуться, вспучиться; распухнуть, вздуться; напряжённый, болезненный, тяжёлый  2) увеличиться в объёме, расшириться; разбухнуть |
| [帐](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E5%B8%90) |  | |  | |  |
| zhàng  1) занавеска, полог  2) палатка, шатёр  3) *бухг.* счёт; опись  4) задолженность  5) свиток (с *надписью*) |  | |  | |  |
| Zhang4丈 2 | [仗](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E4%BB%97) | | | [杖](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%9D%96) | | |
| zhàng  **I** *сущ.*  1) оружие (*общее понятие*)  2) бой, сражение; военные действия; война  3) *стар.* почётный караул; личная охрана; лейб-гвардия  **II** *гл.*  1) опираться (полагаться) на...  2) держать в руках, иметь в руках  3) поднимать, содействовать; поддерживать, помогать | | | zhàng  **I** *сущ.*  1) посох, трость, палка  2) рукоятка (*напр. плётки*); древко (*копья, знамени*)  3) *стар.* порка, наказание батогами; -  4) траурный посох; глубокий траур  **II** *гл.*  1) бить палками (батогами)  2) опираться (полагаться) на (*кого-л.*); придерживаться (*чего-л.*)  3) держать в руках | | |
| Zhao 召 19 | [怊](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%80%8A) | [超](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E8%B6%85) | | [貂](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E8%B2%82) | | [韶](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E9%9F%B6) |
| chāo  *гл.* грустить, печалиться, огорчаться | chāo  1) обгонять; перегонять; опережать; превышать  2) *в сложных словах*; сверх-; супер-; ультра- | | diāo  **I** *сущ.*  1) соболь; куница; соболий хвост (мех); куний, соболий  2) *зоол.* куница (Martes)  **II** *собств.*  Дяо (*фамилия*) | | sháo  **I** *прил.*  прекрасный, прелестный; изящный  **II** *собств.*  1) Шао, музыка Шуня (*название музыкального произведения, авторство которого легенда приписывает* 舜 [shùn] *Шуню*)  2) *ист., геогр.* (*сокр. вм.* 韶州) Шаочжоу (а) *округ при дин. Суй, IV в.;* б) *область* 府 [fǔ] *при дин. Мин — Цин; на территории нынешней пров. Гуандун*)  3) (*сокр. вм.* 韶关 [sháoguān]) г. Шаогуань (*пров. Гуандун*) |
| [苕](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E8%8B%95) | [绍](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E7%BB%8D) | | [邵](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E9%82%B5) | | [劭](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E5%8A%AD) |
| tiáo, sháo  **I** *сущ.*  1) *бот.* астрагал китайский (*Astragalus sinicus* L.)  2) метёлка (соцветие) камыша (*идёт на изготовление веников*)  **II** *собств.*  1) *геогр.* (*сокр. вм.* 苕溪 [tiáoxī], 苕水) река Тяоси, Тяошуй  2) Тяо (*фамилия*) | shào  **I** *гл.*  1) наследовать, преемствовать; продолжать  2) \* воспринимать, усваивать (*что-л*.); проникнуться (*чем-либо*)  3) \* мешкать, медлить  **II** *сущ.*  \* линия наследования, преемство  **III** *собств.*  1) *геогр.* (*сокр.* 绍兴 [shàoxīng]) город (уезд) Шаосин (*в пров. Чжэцян*); шаосинский  2) Шао (*фамилия*) | | shào  *собств.*  1) *ист., геогр.* Шао (*город на территории нынешней пров. Шанси*)  2) Шао (*фамилия*) | | shào  **I** *гл.*  стимулировать, поощрять  **II** *прил.*  великолепный, прекрасный; выдающийся |
| [髫](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E9%AB%AB) | [龆](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E9%BE%86) | | [笤](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E7%AC%A4) | | [迢](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E8%BF%A2) |
| tiáo  *сущ.* пучки волос (косички) у ребёнка; с косичками, малолетний; детский | tiáo  1) менять [зубы]; молочный (*о зубах*)  2) время смены зубов; детство; детский | | tiáo  broom | | tiáo  *прил.* отдаленный, удаленный, далекий; длинный, долгий |
| [轺](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E8%BD%BA) | [昭](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%98%AD) | | [招](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%8B%9B) | | [沼](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%B2%BC) |
| yáo  (*сокр. вм.* 轺车 [yáojū]) *сущ. \** малый (лёгкий) экипаж | zhāo  **I** *прил. /наречие*  1) светлый, яркий, ясный; сияющий  2) очевидный, ясный, явный; заметный, открытый  3) славный, знаменитый; блистательный  4) \* отцовский, левый (*напр. о рядах храмов, могил, см.* 昭穆 [zhāomù])  **II**  *гл.* **А**  1) светить, сиять (о *солнце, звёздах, добродетелях*)  2) получать ясность, становиться очевидным (ясным)  3) прославиться, стать знаменитым  *гл.* **Б**  1) освещать, озарять; заливать светом (*напр. поле, землю*)  2) делать ясным (очевидным); показывать всем  3) прославлять  **III** *собств.*  Чжао (*фамилия*) | | zhāo  **I**  1) звать; манить; зазывать  2) вербовать; нанимать  3) вызвать; навлечь  4) сознаться; признаться  **II** [zhāo]= 着 [zhuó, zháo] I 2) | | zhǎo  **I** *сущ.*  болото; пруд; озерко; болотистый, болотный  **II** *гл.*  \* *превратить в болото*; *сокрушить* (*царство врага*)*, см.* 沼吴 [zhǎowú] |
| [照](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E7%85%A7) | [诏](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E8%AF%8F) | | 炤 | |  |
| zhào  1) освещать; светить  2) отражаться (*напр., в воде*)  3) фотографировать; снимать  4) тк. в соч. снимок; фотография  5) тк. в соч. удостоверение; свидетельство  6) по; согласно; в соответствии с | zhào  **I** *гл.*  1) давать инструкцию (*кому-л.*); инструктировать, научать, наставлять (*кого-л.*); повелевать, приказывать (*кому-л.*)  2) призывать, приглашать; вызывать (*кого-л.*)  3) возвещать, объявлять (*что-л.*); говорить о (*чем-л.*); наставлять в (*чем-л.*); обучать (*чему-л.*)  4) влечь за собой, вызывать (*собой*); приводить к...; привлекать к себе (*что-л.*)  **II** *сущ.*  1) высочайший указ (рескрипт, манифест)  2) *лит.* жанр (стиль) высочайших указов, рескриптов и обращений | | zhào; zhāo  **I** = 照**zhào** *гл.*  \* освещать, озарять  **II zhāo** *собств.*  Чжао (*фамилия*) | |  |
| Zhao4 兆 16 | [晁](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%99%81) | [鼗](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E9%BC%97) | | [桃](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%A1%83) | | [逃](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E9%80%83) |
| cháo; zhǎo; *дpeвн. тaкжe* zhāo  **I zhāo** *сущ.*  *\* вм.* 朝 [zhāo] (*утро, утром*)  **II** *собств.*  1) **cháo** Чао (*фамилия*)  2) **zhǎo** *геогр.* (*сокр. вм.* 晁阳) Чжаоян (*уезд на террит. нынешней пров. Чжэцзян*) | táo  *сущ. \** барабанчик с ручкой и двумя подвесками-шариками (*производящий при прокручивании громкий треск; используется разносчиками товаров, а также в храмах при жертвоприношениях*) | | táo  **I** *сущ.*  персик (*символ долголетия и женской любви*); персиковое дерево  **II** *собств.*  1) *ист., геогр.* Тао (*владение княжества Лу, эпоха Чуньцю; на террит. нынешней пров. Шаньдун*) | | táo  *гл.*  1) бежать, скрыться, сбежать; обратиться в бегство  2) уклоняться (отходить) от, избегать (*чего-л.*); удаляться от; покидать, бросать (*кого-л.*) |
| [洮](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%B4%AE) | [祧](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E7%A5%A7) | | [佻](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E4%BD%BB) | | [挑](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%8C%91) |
| táo; yáo  **I táo** *гл.*  1) омываться; очищаться; вымыть руки и умыть лицо  2) помыть; вымыть  3) очищать, чистить  **II** *собств.*  1) **táo** *геогр.* а) (*сокр. вм.* 洮水) Таошуй (*река в пров. Шаньси*) ; б) (*сокр. вм.* 洮河) Таохэ (*река в пров. Шаньси*)  2) **táo** *геогр.* (*сокр. вм.* 洮南) Таонань (*уезд в пров. Ляонин*)  3) **yáo** *геогр.* (*сокр. вм.* 洮湖) Яоху [yáo hú] (*озеро в пров. Цзянсу*) | tiāo  **I** *сущ.*  1) храм [далеким] предкам (*на кладбище*)  2)\* жертвоприношение предкам  **II** *гл.*  \* *рит.* переносить таблички с именами предков в новый храм | | tiāo  1) легкомысленный, ветреный  2) *устар.* украсть, присвоить  3) *устар.* первому начинать, вызывать (*на какие-л. действия*)  4) *устар.* вешать (*на что-л.*)  5) Тяо (*фамилия*) | | tiāo  **I**  1) нести (*на коромысле*)  2) взять на себя, взвалить на свои плечи  3) отбирать, выбирать; выискивать  **II** [tiăo]  1) поднимать  2) выковыривать; вытаскивать (*напр., занозу*)  3) мешать в печи; шуровать  4) провоцировать; подстрекать; сеять раздоры |
| [窕](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E7%AA%95) | [眺](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E7%9C%BA) | | [跳](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E8%B7%B3) | | [俯](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E4%BF%AF) |
| tiǎo; tiāo; yáo  **tiǎo** *прил.*  1) слабый, мягкий  2) глубокий; сокровенный  3) грациозный; привлекательный, прелестный, очаровательный  4) **tiāo**, **yáo** своевольный, распущенный; легкомысленный, беспечный | tiào  *гл.*  1) смотреть вдаль; пристально смотреть, вглядываться, всматриваться; рассматривать, наблюдать  2) косить глазами; смотреть искоса | | tiào  *гл.* **А**  1) прыгать, скакать  2) подёргиваться  3) пульсировать, биться; стучать  4) **táo** обращаться в бегство, бежать  *гл.* **Б**  1) перепрыгивать (перескакивать) через...  2) переменять; переходить в  3) покрывать, случать (животных), топтать (*птицу*) | | fǔ  *гл.* **А**  1) опустить голову; нагнуться, наклониться; посмотреть вниз; относиться (в отношениях, по отношению) к младшим  2) лечь ничком; притаиться, спрятаться; залечь (*напр. в спячку*); ничком, лицом вниз  3) *офиц. вежл.* соблаговолить, снизойти; удостоить  *гл.* **Б**  согнуть, наклонить, склонить |
| [珧](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E7%8F%A7) | [姚](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E5%A7%9A) | | [铫](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E9%93%AB) | | 覜 |
| yáo  *сущ.*  1) мелкая речная устрица (*также* 江珧)  2)\* раковина речной устрицы (*для украшений*) | yáo; tiào; *в имeнax людeй тakжe* táo; yào  **I** *прил.*  1) **yáo** *вм.* 窕 [tiǎo; tiāo; yáo] (*прелестный, очаровательный, обольстительный*)  2) **yáo** далёкий; далеко  3) **tiào** лёгкий; легкомысленный  **II yáo** *собств.*  1) *миф.* легендарный император Шунь  2) Яо (*фамилия*) | | yáo; diào; zhào; tiáo  **I** *сущ.*  1) **yáo**, **diào** сосуд (таганок), имеющий ручку сбоку и короткий носик (*для кипячения воды или для приготовления лекарства*)  2) **yáo**, **tiáo** мотыга  3) **tiáo** \* алебарда; боевая секира  **II yáo** *собств.*  Яо (*фамилия*) | | tiào; tiāo; tiǎo  1) **tiào** представляться императору, получить высочайшую аудиенцию (*о местных князьях, которые при дин. Чжоу раз в три года должны были являться на аудиенцию ко двору*)  2) **tiāo** видеться, встречаться  3) **tiǎo** *вм.* 眺 (*пристально смотреть, всматриваться*)  **II** *сущ.* **tiào**  *ист.* торжественный приём (*у государя*)*,* аудиенция |
| Zhe2 折 8 | [逝](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E9%80%9D) | [誓](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E8%AA%93) | | [踅](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E8%B8%85) | | [哳](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E5%93%B3) |
| shì  **I** *гл.*  1) уходить, проходить; проноситься, удаляться  2) миновать, быстро течь (*о времени*)  3) умирать; скончаться от болезни  4) *вм.* 折 [zhē, zhé] (*сгибать, складывать*)  **II** *служебное слово*  \* *трактуется как эвфоническая частица* | shì  **I** *сущ.*  1) клятва; присяга; торжественное обещание  2) \* наказ, наставление; заповедь, завет  **II** *гл.*  1) поклясться (*кому-л., в чем-л.*); присягнуть (*перед кем-л.*)  2) \* дать наказ (заповедь, наставление)  3) \* быть осторожным с (*чем-л.*); остерегаться (*чего-л.*), воздерживаться от (*чего-л.*) | | chì; xué  *гл.*  1) **chì** сделать шаг, шагнуть  2) **xué** возвращаться обратно; поворачивать обратно с полпути, идти вспять (обратно); вертеться на месте, топтаться, ходить взад и вперёд | | zhá  *в сочетаниях:*  啁哳zhōuzhá  *звукоподражание:* а) *частому щебетанию* (*чириканью*) *птиц;* б) *говорам восточного диалекта* (*У*)*:* в) *музыке и пению* |
| [蜇](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E8%9C%87) | [哲](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E5%93%B2) | | [晢](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%99%A2) | | [浙](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%B5%99) |
| zhē, zhé  **I zhē** *гл.*  1) ужалить, укусить  2) болеть, чувствовать боль  **II zhé** *сущ.*  жало | zhé  **I** *прил./наречие*  мудрый; прозорливый, проницательный; глубокий; совершенный; мудро, глубоко  **II** *гл.*  \* прекрасно разбираться, хорошо понимать; быть сведущим в (*чем-л.*)  **III** *сущ.*  1) мудрец  2) *сокр.* философия; философский  **IV** *собств.*  Чжэ (*фамилия*) | | zhé  *прил.* \* светлый; блестящий | | zhè  1) *сокр.* провинция Чжэцзян; чжэцзянский  2) *геогр.* (*сокр. вм.* 浙塘江 [zhè táng jiāng] Цяньтанцзян (*река в пров. Чжэцзян*) |
| Zhe2 耴 1 | 辄 | | | | | |
|  | zhé  **I** *сущ.*  1) \* опорные боковые стенки экипажа (колесницы, паланкина)  2) самовластие, самоуправство  **II** *наречие*  1) всегда, постоянно, на каждом шагу  2) сразу, тут же; на месте; вдруг (внезапно)  **III** *союз*  то, тогда, в таком случае  **IV** *прил.*  \* *диал.* неповоротливый, слабый (*о ногах*)  **V** *собств.*  Чжэ (*фамилия*) | | | | | |
| Zhe3 者 5 | [都](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E9%83%BD) | [奢](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E5%A5%A2) | | [锗](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E9%94%97) | | [赭](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E8%B5%AD) |
| dōu  1) все, всё, оба 2) и то, даже 3) совершенно, вот-вот, уже, вот уже | shē  **I** *прил./наречие*  1) расточительный; роскошный; расточительство, роскошь  2) чрезмерный, излишний; чересчур большой  **II** *гл.*  1) расточительствовать, предаваться роскошеству  2) хвалиться, бахвалиться  **III** *собств.*  Шэ (*фамилия*) | | zhě  германий | | zhě  **I** *сущ.*  1) краснозём; умбра; красная охра  2) багряница, красная одежда преступника  **II** *прил.*  красно-коричневый (*цвет*); багряный; бордо  **III** *гл.*  1) оголять, обнажать почву; оголять  2) оголиться, истощиться  **IV** *собств. геогр.*  (*сокр. вм.* 赭水) Чжэшуй (*река в пров. Хэнань*) |
| [诸](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E8%AF%B8) |  | |  | |  |
| zhū  **I** *местоим*  1) все (*перед существительным служит для выражения множественного числа*)  2) *после глагола равно показателю объекта* (之 [zhī]) *и предлогу* (于 [yú])  3) *в конце предложения равно показателю объекта* (之) *и вопросительной частице* (乎 [hū])  4) \* его, это; ему  **II** *предлог*  \* в, у  **III** *мод. частица*  1) *\* в конце восклицательного предложения*  2) \* *в середине предложения*  **IV** *собств.*  1) \* *геогр.* Чжу (*город в княжестве Лу, эпоха Чуньцю*)  2) Чжу (*фамилия*) |  | |  | |  |
| Zhe4 宅 5 | [垞](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E5%9E%9E) | [诧](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E8%AF%A7) | | [姹](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E5%A7%B9) | | [吒](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E5%90%92) |
| chá  (*сокр. вм.* 垞城) Чачэн (*город в княжестве Сун, на террит. нынешней пров. Цзянсу*) | chà  1) дивиться; поражаться, изумляться, удивляться  2) хвастаться перед (*кем-л.*); пускать пыль в глаза (*кому-л.*)  3) говорить, обращаться к (*кому-л.*)  4) обманывать, лгать | | chà; chǎ; dù  **I chà** *прил.*  прекрасный, изящный; красивый  **II chà** *гл.*  *вм.* 托 [tuō] (*хвастаться перед кем-л.*)  **III chǎ, dù** *сущ.*  *вм.* 姹 [chǎ**,** dù] (*молодая девушка, девочка*) | | zhà, zhā  1) **zhà** *вм.* 咤 [zhà] (*гневно кричать; фыркать от негодования*)  2) **zhā** *в именах героев мифов*; *см.* 金吒 [jīn zhā], 木吒 [mù zhā] и 哪吒 [nézhā] |
| [宅](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E5%AE%85) |  | |  | |  |
| zhái  дом; жилище; квартира |  | |  | |  |
| Zhen 㐱 9 | [趁](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E8%B6%81) | [殄](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%AE%84) | | [珍](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E7%8F%8D) | | [胗](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E8%83%97) |
| chèn  *гл. и гл. -предлог*  1) воспользоваться [случаем, временем]; ухватиться за, не пропустить [возможность]; использовать момент [пока... ]; пока, покамест  2) использовать (*средство транспорта*); сесть на (*напр. попутную машину*); на; по  3) гоняться за; раздобывать; добиваться, получать (*желаемое*); удовлетворять (*стремления*)  4) гоняться, преследовать; сбегаться, стекаться, съезжаться | tiǎn  *гл.*  1) истощиться, кончиться, прекратиться, умереть  2) уничтожить, истребить | | zhēn  **I**  *сущ.*  1) жемчужина, драгоценность; редкость, диковина  2) изысканное кушанье, деликатес  **II**  *прил.*  1) драгоценный, ценный; редкостный, диковинный  2) прекрасный, превосходный; красивый  **III** *гл.*  ценить, дорожить | | zhēn; zhěn  *сущ.*  1) **zhēn** пупок (*птицы*)  2) **zhěn** *вм.* 疹 (*сыпь, корь*) |
| [畛](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E7%95%9B) | [袗](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E8%A2%97) | | [诊](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E8%AF%8A) | | [轸](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E8%BD%B8) |
| zhěn  **I** *сущ.*  1) межа; граница между полями (*часто с арыком и тропой*)  2) граница, край, предел  3) \* корень; истоки  **II** *гл.*  обращаться к...; взывать к...; жаловаться (*кому-л.*); доводить до сведения, уведомлять | zhěn; *в coчeт. тakжe* zhēn  *сущ.* одежда (*без подкладки*) | | zhěn; *paзг.* zhēn  **I** *гл.*  1) осматривать (*больного*); проверять (*пульс*); ставить диагноз; диагностировать  2) наблюдать, исследовать; проверять  3) толковать, разъяснять  **II** *сущ.*  1) осмотр больного; пульс  2) словесное утверждение; аргумент; доказательство | | zhěn  **I** *сущ.*  1) задняя поперечина (*телеги*); рама экипажа  2) телега, повозка, экипаж  **II** *гл.*  1) \* скручиваться, сплетаться; извилистый  2) \* *вм.* 紾 [zhěn] (скручивать: вывёртывать)  3) книжн. переживать, вынашивать (душевную боль)  **III** усл. **,** собств.  1) чжэнь (одиннадцатая рифма тона 上 в рифмовниках; 11-ое число (в телеграммах)  2) ист., геогр. Чжэнь (княжество эпохи Чунь-цю)  3) усл., собств. Чжэнь (фамилия)  4) см. 轸宿zhěnxiù  кит. астр. созвездие Чжэнь (Телега, содержит гамму, эпсилон, дельту и бету созвездия Ворон) |
| [疹](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E7%96%B9) |  | |  | |  |
| zhěn, chèn  **I, zhěn**  1) сыпь; корь  2) болеть, заболеть  **II, chèn**  1) *вм.* 疢 [chèn] *(лихорадка)*  2) *см.* 趁 |  | |  | |  |
| Zhen 贞 6 | [赪](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E8%B5%AA) | [侦](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E4%BE%A6) | | [帧](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E5%B8%A7) | | [桢](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%A1%A2) |
| chēng  красный [цвет]; румяный | zhēn  выслеживать, расследовать, разведывать | | zhēn  1) *счётное слово для картин и фотографий*  2) *техн.* кадр | | zhēn  1) твёрдая древесина (*напр. цедрела китайская*)  2) угловой опорный столб  3) *перен.* опора, оплот |
| [祯](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E7%A5%AF) | [浈](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%B5%88) | |  | |  |
| zhēn  счастье | zhēn; zhēng  *собств. геогр.* (*сокр. вм.* 浈水) Чжэньшуй (*река в пров. Гуандун*) | |  | |  |
| Zhen 真 9 | [嗔](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E5%97%94) | [瞋](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E7%9E%8B) | | [颠](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E9%A2%A0) | | [滇](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%BB%87) |
| chēn; *в yдвoeнии тakжe* tián  *гл.* сердиться; возмущаться; гневаться; злиться; негодовать; приходить в негодование (в возмущение); осуждать; винить; упрекать, укорять, порицать, обижаться [на...] | chēn  *гл.*  1) гневно (злобно, сердито) таращить [глаза]; свирепо (сердито, злобно) смотреть (уставиться) [на...]  2) гневаться; осуждать | | diān  1) трясти, сотрясаться  2) верхушка; макушка, темя; вершина  3) *тк. в соч.* упасть, повалиться, опрокинуться  4) *диал.* сбежать, смыться  5) Дянь *(фамилия)* | | diān  **I** *сущ.*  *ист.* дянь (*некитайская народность, обитавшая в районе озера* 滇池 *Дяньчи на террит. нынешней пров. Юньнань, засвидетельствована Сыма Цянем*)  **II** *собств.*  1) *геогр.* Юньнань (*назв. провинции происходит от названия озера Дяньчи и древнего населения народности дянь*)  2) *геогр.* (*сокр. вм.* 滇池 [diánchí]) озеро Дяньчи, Куньминское озеро  3) **zhēn**, **zhèn** *геогр.* Чжэнь (*река в пров. Хэнань*)  4) *ист., геогр.* (*также* 滇国) Дяньго (*государство народности дянь на террит. нынешней пров. Юньнань; дин. Хань*)  5) Дянь (*фамилия*)  **III tián** *см.* 滇滇tiántián  обильный; величественный; в изобилии; во всю ширь; в несметном числе |
| [慎](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%85%8E) | [阗](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E9%98%97) | | [填](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E5%A1%AB) | | [缜](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E7%BC%9C) |
| shèn  книжн.  осмотрительный; осторожный | tián  толпиться в дверях; переполнять, набивать; переполненный | | tián  1) заполнить; заделать (*напр., брешь*)  2) заполнять (*напр., анкету*) | | zhěn  **I** *прил.*  густой, частый; плотный; тонкий; точный; филигранный; искусный  **II** *сущ.*  густые [чёрные, смоляные] волосы (*то же, что* 鬒 [zhěn]) |
| [镇](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E9%95%87) |  | |  | |  |
| zhèn  1) тк. в соч. успокаивать; поддерживать порядок; подавлять; усмирять  2) тк. в соч. спокойный; хладнокровный  3) посёлок; городок  4) поставить на лёд; охлаждать |  | |  | |  |
| Zheng 征 3 | [惩](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%83%A9) | | [症](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E7%97%87) | | [征](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E5%BE%81) | |
| chéng  **I** *гл.*  1) наказывать, карать; взыскивать, налагать взыскание  2) предупреждать; строго предостерегать; давать острастку  3) \* останавливать, прекращать, пресекать  4) \* извлечь хороший урок, научиться на горьком опыте  **II** *сущ.*  кара; наказание, взыскание | | zhèng, zhēng  **I zhèng**  1) заболевание, болезнь; немочь, недуг; болезненное состояние  2) *сокр.* симптом болезни  **II zhēng**  *см.* 症结zhēngjié https://bkrs.info/images/player/negative_small/playup.png  1) *кит. мед.* затвердение в животе  2) *перен.* корень проблемы; причина, загвоздкаНачало формы  Конец формы | | zhēng  2)...5)  1) идти походом [войной]; поход; экспедиция  2) вербовать; набирать  3) взимать; собирать (*напр., налоги*)  4) тк. в соч. подтверждать; доказывать; доказательство  5) тк. в соч. признак; симптом | |
| Zheng 争 10 | [净](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E5%87%80) | [琤](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E7%90%A4) | | [静](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E9%9D%99) | | [挣](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%8C%A3) |
| jìng  = 凈,  1) *прям.*, *перен.* чистый  2) очистить; вымыть  3) начисто, дочиста, подчистую  4) исключительно; только | chēng  *звукоподражание звону яшмы;* чэн!, дзинь!; звенеть [подобно яшме] | | jìng  1) тихий; стихнуть; затихнуть  2) спокойный; статичный; успокоиться; покой; статика | | zhèng; zhēng  **I** *гл.*  1) **zhèng**, **zhēng** напрягать (*силы*) ; натягивать; применять усилие  2) **zhèng** добывать; наживать; получать, зарабатывать  **II zhèng, zhēng** *прил. /наречие*  *среднекит.* красивый, привлекательный |
| [峥](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E5%B3%A5) | [铮](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E9%93%AE) | | [睁](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E7%9D%81) | | [狰](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E7%8B%B0) |
| zhēng; chéng  *сущ.* горная круча; крутой | zhēng; chēng  **I** *звукоподражание*  *звону металла* дон!  **II** *сущ.*  *вм.* 钲 [zhēng] (*гонг*) | | zhēng  открывать, раскрывать (*глаза*) | | zhēng  *сущ.*  1) *миф. однорогий пятихвостый зверь с телом леопарда*  2) *миф.* крылатая лиса |
| [筝](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E7%AD%9D) | [诤](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E8%AF%A4) | |  | |  |
| zhēng  1) чжэн, китайская цитра (*струнный щипковый инструмент в 13 или 16 струн*)  2) воздушный змей | zhèng  увещевать, уговаривать (*кого-л.*); указывать (*кому-л.*) на ошибки | |  | |  |
| Zheng 郑 2 | [踯](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E8%B8%AF) | | | [掷](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%8E%B7) | | |
| zhí  to waver, to hesitate, be irresolute, to stop | | | zhì  *гл.* **А**  1) бросать, метать  2) метать, кидать (*кости*); подбрасывать (*камешки*); играть в (*кости, орлянку*)  3) *вежл.* дать (*мне*), вернуть (*что-л. мне*)  *гл.* **Б**  1) бросаться, наскакивать (*о животном*)  2) играть, резвиться; прыгать | | |
| Zheng4正 9 | [定](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E5%AE%9A) | [罡](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E7%BD%A1) | | [征](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E5%BE%81) | | [怔](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%80%94) |
| dìng  1) стабильный; твёрдый; неизменный  2) определять; решать; устанавливать; составлять; разрабатывать (*план*)  3) стабилизировать(ся)  4) успокаиваться; спокойный  5) заказывать  6) книжн. обязательно; непременно  7) употребляется также вместо 订 [dìng] | gāng  *сущ. кит. астр.* Большая Медведица | | zhēng  1) идти походом [войной]; поход; экспедиция  2) вербовать; набирать  3) взимать; собирать (*напр., налоги*)  4) тк. в соч. подтверждать; доказывать; доказательство  5) тк. в соч. признак; симптом | | zhēng; zhèng  1) zhēng испугаться, в ужасе  2) zhèng остолбенеть, застыть, растерянный, ошеломленный, потрясенный |
| [钲](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E9%92%B2) | [政](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%94%BF) | | [证](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E8%AF%81) | | [症](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E7%97%87) |
| zhēng  *сущ.*  1) гонг; удары гонга (*сигнал к замедлению шага или к отступлению*)  2) ударная поверхность (*гонга, колокола*)  3) *хим.* центурий (Ct) | zhèng  тк. в соч.  1) управлять; править; управление; администрация  2) политика; политический | | zhèng  **I** *гл.*  1) доказывать, свидетельствовать; удостоверять, подтверждать  2) осуществлять, реализовать; достигать (*напр. какого-л*. *положения*); выяснять  3) показывать, доносить (*на кого-л*.); уличать  4)\* обличать; выговаривать (*старшему*); убеждать  **II** *сущ.*  1) доказательство, свидетельство, улика  2) удостоверение, свидетельство; мандат; диплом  3) симптом (*болезни*); признак [заболевания]; болезнь | | zhèng, zhēng  **I zhèng**  1) заболевание, болезнь; немочь, недуг; болезненное состояние  2) *сокр.* симптом болезни  **II zhēng**  *см.* 症结zhēngjié  1) *кит. мед.* затвердение в животе  2) *перен.* корень проблемы; причина, загвоздка |
| [整](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%95%B4) |  | |  | |  |
| zhěng  1) целый; цельный; полный; целиком  2) ровно (*о времени*)  3) приводить в порядок; упорядочивать  4) наказать; проучить; расправиться |  | |  | |  |
| Zhi 之 2 | [蚩](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E8%9A%A9) | | | [芝](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E8%8A%9D) | | |
| chī  **I** *прил.*  1) невежественный, бестолковый, тёмный, глупый, неграмотный  2) безобразный, уродливый  **II** *гл.*  1) презирать, относиться свысока, смотреть с пренебрежением, пренебрегать (*чем-л.*)*,* ни во что не ставить (*что-л.*)  2) *вм.* 嗤 [chī] (*насмехаться, издеваться*)  **III** *собств.*  Чи (*фамилия*) | | | zhī  **I** *сущ.*  1) *сокр.* (*вм.* 灵芝 [língzhī]) трутовик, древесный гриб (*символ долголетия, счастья*)  2) зонтик; верх (*экипажа*)  3) *вм.* 芷 [zhǐ] (*борщевик; ароматная трава*)  4) *бот.* цойсия японская (*Zoysia pungens*)  **II** *собств.*  Чжи (*фамилия*) | | |
| Zhi 支 14 | [豉](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E8%B1%89) | [翅](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E7%BF%85) | | [屐](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E5%B1%90) | | [庋](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E5%BA%8B) |
| chǐ  соус (приправа) из соевых бобов; бобовый, соевый | chì  **I** *сущ.*  1) крыло, крылатый  2) плавник  3) перо (*птичье*)  **II** *наречие*  \* только; не [иначе] | | jī  *сущ.* сандалии (*на деревянной подошве*) | | jǐ; guǐ  **I** *гл.*  убирать, прятать; складывать  **II** *сущ.*  шкаф, буфет; кладовая |
| [妓](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E5%A6%93) | [技](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%8A%80) | | [芰](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E8%8A%B0) | | [伎](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E4%BC%8E) |
| jì  *сущ.* проститутка; певичка | jì  **I** *сущ.*  1) искусство, умение, навык, техника, мастерство; ловкость, сноровка; приём; искусный  2) талант; способности; талантливый, способный  3)\* ремесленник; мастер  **II** *гл.*  *\** угадывать, разгадывать | | jì  *сущ. бот.* водяной орех, болотный орех, чилим (*Trapa natans* L.) | | jì; zhì; *в coчeт. тakжe* qí  **I jì** *сущ.*  1) талант, способности, уменье; искусство, мастерство  2) *вм.* 妓 [jì] (*певичка, проститутка*)  **II zhì** *гл.*  *вм.* 忮 [zhì] (*вредить*) |
| [歧](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%AD%A7) | [岐](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E5%B2%90) | | [肢](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E8%82%A2) | | [枝](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%9E%9D) |
| qí  **I** *сущ.*  1) ответвление дороги, побочный путь,  2) ошибочный, неправильный, неверный  3) *вм.* 跂 [qí] (*шестипалая нога*)  **II** *гл.*  расходиться, идти разными путями | qí  **I** *сущ.*  *вм.* 歧 (*разветвление*)  **II** *собств.*  1) *геогр.* (*сокр. вм.* 岐山) Цишань (*гора и* уезд *в пров. Шэньси*) | | zhī  *сущ.* конечность | | zhī  **I** *сущ. /счётное слово*  1) ветка, ветвь; ответвление; конец  2) *вм.* 肢 [zhī] (*конечность*)  3) штука, *счётное слово:* а) *для цветов*  б) *для длинных предметов*  **II** *гл.*  1) разветвляться, ответвляться; давать ветви; ответвлённый, ответвление  2) быть рассеянным (несвязным); рассеянный; рассредоточенный; несвязный  3) укреплять, поддерживать  **III** *собств. и усл.*  1) чжи, «земные ветви» (*знаки 12-теричного цикла*)  2) Чжи (*фамилия*) |
| [吱](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E5%90%B1) | [忮](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E5%BF%AE) | |  | |  |
| zhī; zī; *в coчeт. тaкжe* jī  *звукоподражание писку, чириканью*  пищать, чирикать | zhì  *гл.*  1) завидовать; ненавидеть  2) вредить; быть зловредным; губить; зловредный  3)\* идти наперекор, действовать вопреки (*чему-л.*); противиться | |  | |  |
| Zhi 卮 1 | 栀 | | | | | |
|  | zhī  *сущ. бот.* гардения жасминовидная (*Gardenia jasminoides* Ellis) | | | | | |
| Zhi 知 4 | [痴](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E7%97%B4) | [踟](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E8%B8%9F) | | [蜘](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E8%9C%98) | | [智](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%99%BA) |
| chī  **I** *прил./наречие*  1) глупый, тупой, тугой на соображение; неразумный; глупо, тупо  2) помешанный (*на чем-л.*)*,* страдающий манией, увлечённый (*напр. чувством*); влюблённый  **II** *сущ.*  идиот, помешанный; *мед.* идиотизм, слабоумие | chí  *в сочетаниях:* 踟蹰 [chíchú] to walk back and forth;  to waver; to hesitate | | zhī  *см.* 蜘蛛 [zhīzhū]  паук | | zhì  **I** *сущ.*  1) мудрость; ум, разум  2) мудрый, мудрец  3) стратагема; хитрость, уловка  4) знание  **II** *прил. /наречие*  умный, мудрый; опытный, умелый; умно  **III** *гл.*  знать  **IV** *собств.*  1) Чжи (*фамилия*)  2) (*сокр. вм.* 智利 [zhìlì]) Чили; чилийский |
| Zhi2 直 7 | [矗](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E7%9F%97) | [真](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E7%9C%9F) | | [殖](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%AE%96) | | [埴](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E5%9F%B4) |
| chù  *книжн.* выситься; вздыматься ввысь | zhēn  1) настоящий; истинный; подлинный; достоверный; действительный  2) натуральный; настоящий  3) действительно; в самом деле  4) ясный; отчётливый | | zhí  **I**  *гл.* **А**  1) родиться; плодиться, размножаться, множиться  2) всходить, урождаться (*о хлебе*); подниматься, разрастаться; распространяться, расселяться (*о населении*)  3) копиться, возрастать; приумножаться; тучнеть; богатеть; преуспевать  4) \* тухнуть, гнить  *гл.* **Б**  1) родить, производить; плодить, размножать  2) сеять, сажать; разводить, выращивать; засевать (*поле*); насаждать, распространять (*напр. просвещение*); расселять (народ)  3) накоплять, приумножать; обогащать; ставить на ноги  **II** *собств.*  Чжи (*фамилия*) | | zhí  **I** *сущ.*  1) глинистая (вязкая) почва  2) [керамическая] глина; глиняный, из необожжённой глины  3) изделие из глины, керамика  **II** *гл.*  *вм.* 植 [zhí] (*сажать; разводить, культивировать*) |
| [值](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E5%80%BC) | [植](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%A4%8D) | | [置](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E7%BD%AE) | |  |
| zhí  **I** *гл.*  1) стоить, быть в (*такой-то*) цене  2) окупаться; стоить, заслуживать  3) нести очередные (временные) обязанности, быть на дежурстве, дежурить; дневалить, нести вахту  4) случаться, происходить; совпадать во времени; как раз, вовремя  **II** *сущ.*  1) цена, стоимость  2) *мат.* величина; значение  1) **zhí** *устар.* встречаться; попадать в..., наталкиваться на... (*напр. происшествие, неприязненное отношение*)  2) **zhì** *устар.* держать прямо | zhí  1) сажать  2) тк. в соч. растительность | | zhì  1) класть, ставить, помещать  2) устанавливать, учреждать; организовывать, вводить; устраивать  3) приобретать (*особенно недвижимость*); обзаводиться (*чем-л.*); покупать (*что-л.*)  4) устанавливать в то или иное положение *(например, рычаг коробки передач)* | |  |
| Zhi2 执 6 | [垫](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E5%9E%AB) | [蛰](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E8%9B%B0) | | [絷](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E7%B5%B7) | | [挚](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%8C%9A) |
| diàn  **I** *гл.*  1) подкладывать (*напр. циновку*); подстилать (*бумагу*); подставлять (снизу); прокладывать (*чем-л.*); набивать (*чем-л.*); подложенный; вставной  2) опираться на; упирать  3) платить (*за кого-л.*); уплачивать авансом; авансировать (*напр. уплату чьих-л. долгов*); финансировать; вперёд, авансом  4) опускаться, проваливаться; погружаться; быть затопленным, затонуть; пасть  5) \* закапывать, прятать, скрывать; затопить; завязить (*напр. ноги*)  6) \* опасаться, остерегаться, бояться  **II** *сущ.*  1) подкладка, подушка, подстилка (*также* 垫儿)  2) *тех.* прокладка; подпорка; подкладка; вкладыш; нижняя плита, основание; набивка; прокладочный; подкладной | zhé  **I** *гл.*  1) зарываться в землю, прятаться, скрываться (*напр. о насекомом*);  2) жалить, кусать (*ошиб. вм.* 蜇 [zhē])  **II** *сущ.*  1) (*зимняя*) спячка  2) насекомые, погружённые в зимнюю спячку | | zhí  **I** *гл.*  1) треножить (*лошадь*) ; связывать  2) хватать, задерживать, арестовывать; сажать в тюрьму  **II** *сущ.*  тренога (для *лошадей*) ; верёвка; узы, путы | | zhì  *тк. в соч.*;  сердечный; близкий; искренний |
| [贽](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E8%B4%BD) | [鸷](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E9%B8%B7) | |  | |  |
| zhì  **I** *сущ.*  *рит.* подарок, подношение (*при первом визите*)  **II** *гл.*  *\** поднести подарок при первом визите; подносить дар в знак уважения | zhì  1) *устар.* хищная (боевая) птица  2) хищный; свирепый, лютый, жестокий, безжалостный, зверский  3) воинственный; решительный; бесстрашный, отчаянный, храбрый, отважный  4) сомневаться; питать недоверие, подозревать | |  | |  |
| Zhi2 质 2 | [踬](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E8%B8%AC) | | | [锧](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E9%94%A7) | | |
| zhì  1) *книжн.* спотыкаться, падать  2) терпеть неудачу, испытывать затруднения | | | zhì  *сущ.* плаха (*для казни путём разрубания по пояснице*) | | |
| Zhi3 止 9 | [扯](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%89%AF) | [齿](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E9%BD%BF) | | [此](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%AD%A4) | | [企](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E4%BC%81) |
| chě  *гл.*  1) рвать, разрывать; прорывать; срывать  2) тянуть, тащить; хватать; дёргать  3) развёртывать  4) отрывать; отмерять, отрезать (*ткань*)  5) болтать, точить лясы | chǐ  1) зубы; зубной  2) зубья, зубцы; зубчатый  3) книжн. упомянуть; сказать | | cǐ  1) этот; это  2) книжн. здесь; на этом месте; сейчас | | qǐ  **I** *гл.*  1) \* вставать на носки (на цыпочки)  2) взирать [с надеждой]; чаять, надеяться, ждать с нетерпением; в чаянии, в надежде  3) предпринимать попытку, пытаться; задумывать  **II** *собств.*  Ци (*фамилия*) |
| [址](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E5%9D%80) | [芷](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E8%8A%B7) | | [沚](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%B2%9A) | | [祉](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E7%A5%89) |
| zhǐ  *сущ.*  1) фундамент, основание  2) местоположение, расположение | zhǐ  *бот.* дудник *(Angelica)* | | zhǐ  островок; мыс | | zhǐ  *сущ.* счастье, благополучие (*часто в заключительнои формуле письма, где перед* 祉 *ставится иероглиф, указывающий на повод, по которому написано письмо*) |
| [趾](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E8%B6%BE) |  | |  | |  |
| zhǐ  **I** *сущ.*  1) пальцы (*на ногах*)  2) стопа; нога  3) след ноги  4) *вм.* 址 (*фундамент, основание*)  **II** *гл.*  *вм.* 止 [zhǐ] (*стоять; останавливаться*) |  | |  | |  |
| Zhi3 只 3 | [轵](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E8%BD%B5) | | [枳](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%9E%B3) | | [咫](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E5%92%AB) | |
| zhǐ  **I** *сущ.*  1) *уст.* наружное отверстие втулки колеса (*обращенное в сторону от повозки*)  2) *уст.* конец [шейки] оси (*повозки*)  3) *уст.* поперечный брус кузова повозки (*связывающий боковины кузова*)  4) *уст.* развилок, разветвление  **II** *частица*  *\* в конце предложения, вопросительная*  **III** *собств.*  *ист., геогр.* (*сокр. вм.* 轵邑 [zhǐ yì]) Чжии (*населенный пункт в эпоху Чжаньго: позднее Чжисянь* 轵县 [zhǐ xiàn] *уезд, учреждённый при дин. Хань, на террит. нынешней пров. Хэнань, ныне слобода Чжичэнчжэнь* 轵城镇 [zhǐ chéngzhèn]) | | zhǐ; *в coчeт. тaкжe:* jǐ  **I** *сущ.*  1) *бот.* понцирус трёхлисточковый, трёхлисточковый апельсин (*Poncirus trifoliate* Raf.)  2) колючка, игла, шип (*растений*); терние; терновник; терновый; колючий  3) *вм.* 轵 [zhǐ] (*разветвление*)  **II** *союз*  *вм.* 咫 [zhǐ] (*то, тогда*)  **III** *собств.*  *ист., геогр.* (*сокр. вм.* 枳县) Чжисянь (*уезд на террит. нынешней пров. Сычуань: дин. Хань*) | | zhǐ  **I** *сущ. /счётное слово*  1) чжи (*устаревшая мера длины, равна 8 цуням, около 26,64 см*)  2) близкое расстояние, два шага  **II** *служебное слово; союз*  и тогда; в таком случае | |
| Zhi3 旨 5 | [耆](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E8%80%86) | [诣](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E8%AF%A3) | | [脂](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E8%84%82) | | [酯](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E9%85%AF) |
| qí; zhǐ; shì  **I** *сущ.*  1) **qí** старик [в 60 лет]; старческий, стариковский  2) **shì** страсть, пристрастие  **II** *гл.*  1) **qí** \* показывать силу, дерзить; сильный  2) **qí** \* возненавидеть, предать проклятью  3) **zhǐ** \* доводить до конца (*напр. дело предшественника*)  **III qí** *собств.*  Ци (*фамилия*) | yì  посещать; приходить к (в)...; являться для (*чего-л.*) | | zhī  **I** *гл.*  \* смазывать жиром  **II** *сущ.*  1) жир, сало (*животных*); жирный, сальный  2) крем; помада; румяна  3) сок (*растений*), смола; соки (*напр. народа*)  4) довольство, роскошь  **III** *собств.*  Чжи (*фамилия*) | | zhǐ  *сущ. хим.* сложные эфиры |
| [指](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%8C%87) |  | |  | |  |
| zhǐ  1) указывать 2) иметь в виду 3) опираться; полагаться на 4) палец |  | |  | |  |
| Zhi3 戠 5 | [炽](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E7%82%BD) | [识](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E8%AF%86) | | [织](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E7%BB%87) | | [职](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E8%81%8C) |
| chì  **I** *гл.*  1) ярко гореть, пылать  2) стряпать, варить пищу  3) жечь, испепелять  **II** *прил.*  \* цветущий; роскошный; обильный; пышно расти | shí  1) знать; быть знакомым  2) тк. в соч. познавать; распознавать  3) тк. в соч. знания | | zhī  ткать, вязать, плести; тканый, вязаный, плетёный | | zhí  1) должность  2) долг; обязанность |
| [帜](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E5%B8%9C) |  | |  | |  |
| zhì  *сущ.*  1) знамя; флаг; стяг; флажок  2) \* *вм.* 识 [zhì], 志 [zhì] (*отметка; отличительный знак; клеймо*) |  | |  | |  |
| Zhi4 至 13 | [室](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E5%AE%A4) | [垤](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E5%9E%A4) | | [耋](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E8%80%8B) | | [绖](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E7%BB%96) |
| shì  **I** *сущ.*  1) комната; спальная; камера; палата, зал; кабинет; бюро; отдел  2) дом, здание; жилище, обиталище  3) дом, род; фамилия, семейство, семья  4) главная (старшая) жена  5) *анат.* желудочек (*сердца*)  6) \* ножны (*меча*)  **II** *гл.*  *\** проживать, квартировать; проживание  **III** *собств.*  1) *кит. астр.* созвездие Палата (*см.* 室宿 [shìxiù])  2) Ши (*фамилия*) | dié  муравейник; куча; холмик, горка | | dié  семидесяти-восьмидесятилетний (*о старом человеке*); глубокий (*о старости*) | | dié  *устар.* головная повязка (пояс) из пеньки (дерюги; *часть траурной одежды*) |
| [屋](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E5%B1%8B) | [侄](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E4%BE%84) | | [轾](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E8%BD%BE) | | [桎](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%A1%8E) |
| wū  1) комната, помещение; дом, здание; жилище  2) крыша (*дома*); верх (*экипажа*); покров, балдахин; покрышка  1) У (*фамилия*)  2) \* дом, семья  3) у (*единица обложения, равная трём земельным наделам в колодезной системе, равнялась 3000* 步 [bù]) | zhí  *сущ.*  1) племянник; племянница; *ставится перед терминами родства, обозначающими потомков брата*  2) *вежл.* я (*при обращении к старшему*)  3)\* подружка новобрачной (*сестра или кузина, переходившая вместе с ней в дом мужа на положении наложницы*) | | zhì  *гл.*\* плотно сидеть (*на оси,о передке экипажа*)*;* тяжело ложиться (налегать); перевешивать | | zhì  **I** *сущ.*  ножные колодки, деревянные ножные кандалы  **II** *гл.*  1)\* набивать ножные колодки; заковывать  2)\* ограничивать; связывать |
| [郅](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E9%83%85) | [致](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E8%87%B4) | | [窒](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E7%AA%92) | | [蛭](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E8%9B%AD) |
| zhì  **I** *наречие*  *вм.* 至 [zhì] (*крайне, весьма*)  **II** *собств.*  Чжи (*фамилия*) | zhì  1) адресовать; направлять; передавать (*напр., привет*)  2) приводить к *чему-либо*; вызывать  3) тк. в соч. детальный; подробный; тщательный; перен. тонкий | | zhì, *в coчeт. тakжe* dié  **I** *гл.*  1) заваливать, забивать, набивать; блокировать; перегораживать, преграждать доступ; останавливать  2) удушать, подавлять  3) быть заваленным, заваливаться; закупориваться; наполняться, быть набитым; застревать, останавливаться  4) задыхаться; страдать удушьем  **II** *сущ.*  1) *кит. астр.* Луна в зодиакальном знаке 庚 [gēng] (*в VII секторе неба, т. е. на WSW*)  2) \* седьмой лунный месяц  3)\* *вм.* 室 (*комната, палата*) | | zhì  1) пиявка  2) Чжи (*фамилия*) |
| [铚](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E9%93%9A) |  | |  | |  |
| zhì  *сущ.*  1)\* серп  2)\* урожай, хлеб |  | |  | |  |
| Zhi4 志 3 | [梽](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%A2%BD) | | [痣](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E7%97%A3) | | [志](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E5%BF%97) | |
| zhì  *используется в топонимах* | | zhì  родимое пятно, родинка | | zhì  **I** *сущ.*  1) стремление, желание, воля  2) надежда, ожидание  3) личные стремления; честолюбивые помыслы  4) чувства  5) запись, заметка; обзор; описание  6) эпиграф, эпитафия  7) отметка, помета; отличительный знак  8) *вм.* 帜 [zhì] (*флаг, знамя*)  9) *уст.* шиллинг (*денежная единица*)  **II** *гл.*  1) стремиться к..., иметь склонность к...  2) записывать, описывать; увековечивать; подсчитывать; запечатлевать (*в сердце*)  **III** *собств.*  Чжи (*фамилия*) | |
| Zhi4 制 2 | [制](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E5%88%B6) | | | [掣](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%8E%A3) | | |
| zhì  1) изготовлять; производить; вырабатывать  2) тк. в соч. контролировать; ограничивать  3) тк. в соч. система; режим | | | chè  *гл.*  1) тащить; выдёргивать, извлекать, вытаскивать  2) удерживать; препятствовать, мешать  3) тянуться, растягиваться, вытягиваться, расти | | |
| Zhi4 陟 1 | 骘 | | | | | |
|  | zhì  **I** *сущ.*  жеребец  **II** *гл.*  править (*конями*); управлять; утверждать | | | | | |
| Zhi4 疐 1 | 嚏 | | | | | |
|  | tì; zhì  *гл.*  1) **tì** чихать  嚏咳 [tì hāi] чихать и харкать  2) **zhì** *вм.* 疐 [zhì] (*спотыкаться, припадать*) | | | | | |
| Zhong 中 6 | [冲](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E5%86%B2) | [忡](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E5%BF%A1) | | [忠](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E5%BF%A0) | | [衷](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E8%A1%B7) |
| chōng  **I**1)...3) = 沖, 4), 5)  1) размывать; смывать (*напр., плотину*); унести (водой)  2) мыть; промывать; полоскать  3) заваривать  4) ринуться вперёд; атаковать; устремиться  5) важная магистраль  **II** [chòng]  1) сильный; резкий  2) по направлению к *кому-либо/чему-либо*; в сторону *кого-либо/чего-либо*  3) на основании *чего-либо*; из-за того, что  4) тех. штамповать | chōng  *сущ.\** скорбь, печаль | | zhōng  **I** *сущ.*  1) верность, преданность; лояльность  2) искренность, чистосердечие; честность  **II** *гл.*  1) быть верным (преданным); проявлять лояльность; верный, преданный, лояльный  2) быть искренним (прямым, честным); искренний, чистосердечный, честный, откровенный  3) быть внимательным [к...], проявлять осмотрительность [в...]  **III** *собств.*  1) *геогр.. сокр.* (*вм.* 忠县) Чжунсянь (*уезд в пров. Сычуань*)  2) Чжун (*фамилия*) | | zhōng; zhòng  **I zhōng** *сущ.*  1) середина, центр  2) чувства; мысли; душа, сердце; сокровенное, заветное  3) \* добро, благодеяние  **II zhōng** *прил./наречие*  идущий от сердца, чистосердечный, искренний; правильный, надлежащий; чистосердечно, искренне, от самого сердца  **III** *гл.*  1) **zhōng** \* надеть (поддеть) под платье  2) **zhòng** подходить, соответствовать, отвечать требованиям  **IV** *собств.*  Чжун (*фамилия*) |
| [盅](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E7%9B%85) | [仲](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E4%BB%B2) | |  | |  |
| zhōng  чашка; рюмка, бокал  **chōng** пустой (*о сосуде*) | zhòng  1) средний; второй (*из трёх или четырёх*); средний (второй) из братьев; второй месяц сезона  2) \* флейта среднего регистра  3) Чжун (*фамилия*) | |  | |  |
| Zhong3冢 1 | 冢 | | | | | |
|  | zhǒng  *сущ.*  1) могильный курган; могила  2) \* вершина горы, горный пик  **II** *прил.*  1) первейший, ближайший, любимейший  2) \* великий; высокий | | | | | |
| Zhong4重 10 | [肿](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E8%82%BF) | [种](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E7%A7%8D) | | [冲](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E5%86%B2) | | [董](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E8%91%A3) |
| zhǒng  1) опухоль; опухание; шишка; фурункул; нарыв, болячка; язва  2) опухать, распухать; опухший, распухший | zhǒng  **I**  1) семя; семена  2) порода (*животных*)  3) раса  4) род; вид  5) биол. вид  **II** [zhòng]  1) сеять; сажать; выращивать  2) прививать; делать прививку | | chōng  **I**1)...3) = 沖, 4), 5)  1) размывать; смывать (*напр., плотину*); унести (водой)  2) мыть; промывать; полоскать  3) заваривать  4) ринуться вперёд; атаковать; устремиться  5) важная магистраль  **II** [chòng]  1) сильный; резкий  2) по направлению к *кому-либо/чему-либо*; в сторону *кого-либо/чего-либо*  3) на основании *чего-либо*; из-за того, что  4) тех. штамповать | | dǒng  **I** *гл.*  1) надзирать, контролировать; следить  2) руководить, управлять, возглавлять, ведать; направлять  3) выправлять, исправлять; приводить в порядок; исправлять, корректировать  **II** *сущ.*  1) член правления; управляющий, директор  2) вещь, предмет  **III** *усл. и собств.*  1) дун (*первая рифма тона* 上 *в рифмовниках; 1-е число в телеграммах*)  2) Дун (*фамилия*) |
| [动](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E5%8A%A8) | [童](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E7%AB%A5) | | [恸](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%81%B8) | | [钟](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E9%92%9F) |
| dòng  1) двигать(ся); передвигать(ся)  2) взяться (за дело); действовать; действие  3) волновать, трогать | tóng; *в гeoгp. нaзв. тaкжe* zhōng  **I** *сущ.*  1) подросток, отрок; ребёнок; несовершеннолетний; отроческий, юный, молодой; детский; несмышлёный  2) слуга, служка  3) \* раб (*обращенный в рабство в наказание за проступки*)  4) девственник, девственница; холостой, незамужняя  **II** *прил.*  1) голый, без растительности; плешивый, лысый; безрогий  2) \* одинаковый; тот же  **III** *собств.*  Тун (*фамилия*) | | tòng  *гл.* скорбеть, убиваться, [чрезмерно] горевать; горько оплакивать | | zhōng  1) колокол  2) часы (*башенные, стенные, настольные; также родовая морфема*)  3) на часах ...... часов; в...... (*таком-то*) часу  4) [колокольный] звон; бой (*часов*)  5) концентрировать, сосредотачивать  6) *см.* 酒瓶jiǔpíng  винная бутылка (фляга); бутылка спиртного; ёмкость для спиртного  7) *см.* 盅zhōng  чашка; рюмка, бокал  **chōng** пустой (*о сосуде*)  8) чжун (мера измерения в 6 斛 [hú] и 4 斗 [dǒu], около 660 л) |
| [踵](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E8%B8%B5) | [湩](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%B9%A9) | |  | |  |
| zhǒng  **I** *сущ.*  1) след; подошва (*ноги*); пятка; каблук  2) \* *мат.* нижняя (меньшая) сторона равнобочной трапеции  **II** *гл.*  1) преследовать по пятам, гнаться; наседать на...  2) идти след в след, следовать за...; продолжать традицию, подражать; следовать примеру; по примеру (*кого-л.*)  3) достигать; доходить до...; прибывать в...; лично являться, посещать  4) \* ступать по..., топтать, попирать  **III** *наречие*  1) один за другим, вплотную один к другому; последовательно; следом, вослед  2) не раз, неоднократно | dòng, dǒng, zhòng  **I** *сущ.*  молоко; кумыс  **II** *звукоподр.*  *звукоподражание ударам барабана;* трам!, бум! | |  | |  |
| Zhou 州 2 | [酬](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E9%85%AC) | | | [洲](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%B4%B2) | | |
| chóu  **I** *гл.*  1) угощать, потчевать [вином]  2) вознаграждать, благодарить (*за что-л.*); отплачивать, воздавать (*чем-л.*); возмещать, покрывать (*напр. убытки*)  3) отвечать, отзываться; подавать ответную реплику  **II** *сущ.*  вознаграждение, возмещение; оплата; мзда | | | zhōu  1) часть света; материк, континент  2) [речной] остров; большая (*напр. обитаемая*) отмель (*на реке*) | | |
| Zhou 舟 2 | [鸼](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E9%B8%BC) | | | [辀](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E8%BE%80) | | |
| zhōu;diǎo  *в сочетаниях:*  鹘鸼 [gǔzhōu, huázhōu] горлинка, горлица | | | zhōu  дышло, оглобля | | |
| Zhou 周 14 | [凋](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E5%87%8B) | [碉](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E7%A2%89) | | [雕](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E9%9B%95) | | [鲷](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E9%B2%B7) |
| diāo  1) блёкнуть, увядать; опадать, облетать, осыпаться; увядший, вялый  2) хиреть, чахнуть, приходить в упадок, угасать | diāo  *сущ.* грот (*жильё*)*,* каменное [многоярусное] здание (*тип постройки в Тибете*); каменная башня-крепость, блокгауз | | diāo  *гл.*  1) вырезать, гравировать; гранить; ваять; резной, гравированный  ***упрощ. форма*** *🡪* 彫  2) украшать, приукрашивать; расписывать; изукрашенный, расписной  3) блёкнуть, увядать; сохнуть, чахнуть, хиреть, приходить в упадок (запустение); вялый, блёклый  4) беркут, орёл  ***трад. форма 🡪*** 鵰 | | diāo  морской карась |
| [调](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E8%B0%83) | [倜](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E5%80%9C) | | [蜩](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E8%9C%A9) | | [啁](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E5%95%81) |
| diào  **I**  1) перемещать; переводить; перебрасывать (*напр., войска*)  2) голос; тон; интонация  3) напев; мелодия; мотив  4) тк. в соч. обследовать  **II** [tiáo]  1) примешивать; смешивать  2) тк. в соч. улаживать; примирять  3) настраивать (*музыкальный инструмент*)  4) тк. в соч. разыгрывать; поднимать на смех | tì  energetic, exalted, magnanimous, raise high, unrestrained | | tiáo; *в coчeт. тakжe* diào  *сущ.* **tiáo** цикада | | zhōu; cháo; zhāo; dāo  chirp, twitter, twittering |
| [裯](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E8%A3%AF) | [绸](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E7%BB%B8) | | [稠](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E7%A8%A0) | | [惆](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%83%86) |
| chóu; dāo  *сущ.*  1) **chóu** \* лёгкое одеяло, покрывало; полог  2) **dāo** \* нательная (ночная) рубаха; тельник | chóu  1) шёлковая материя, шёлк; шёлковый  2) *устар.* связывать, стягивать в пучки, перевязывать | | chóu  1) густой, крутой, плотный, консистентный, частый  2) многочисленный; во множестве; много, в изобилии  3) Чоу (*фамилия*) | | chóu  *гл.* грустить, скорбеть, огорчаться; досадовать |
| [周](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E5%91%A8) |  | |  | |  |
| zhōu  1)...6)  1) круг; оборот; цикл; *также сч. сл.*  2) тк. в соч. весь; все  3) как следует; по-настоящему  4) неделя; еженедельный  5) тк. в соч. годовщина  6) *радио сокр.* герц  7) Чжоу (*династия*) |  | |  | |  |
| Zhu 朱 13 | [跦](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E8%B7%A6) | [殊](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%AE%8A) | | [姝](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E5%A7%9D) | | [珠](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E7%8F%A0) |
| zhū; chū  \* *только в сочетаниях*  hop *?* | shū  тк. в соч.  1) особый; особенный  2) отличаться; отличие; разница  3) слишком; крайне | | shū  **I** *прил.*  красивый, прелестный, прекрасный; женственный  **II** *сущ.*  красавица | | zhū  **I** *сущ.*  1) жемчуг; жемчужина; жемчужный (*также обр.: прекрасный*)  2) шарик, капля; [предмет] в форме жемчужинки  3) *вм.* 朱 [zhū] (*киноварь*)  **II** *собств.*  Чжу (*фамилия*) |
| [株](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%A0%AA) | [洙](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%B4%99) | | [蛛](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E8%9B%9B) | | [铢](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E9%93%A2) |
| zhū  **I** *сущ. /счётное слово*  1) комель, нижняя часть ствола; корневище; пень (*также счётное слово деревьев*)  2) непобедимый бойцовый петух  3) *яп.* акция, пай  4) *геол.* шток  **II** *гл.*  впутывать (*в преступление*); замешивать, втягивать (*в какое-л. дело*)  **III** *собств. геогр.*  (*сокр. вм.* 株洲 Чжучжоу (*город в пров. Хунань*) | zhū; shū  *собств.*  1) *геогр.* (*сокр. вм.* 洙水) Чжушуй (*река в пров. Шаньдун*)  2) Чжу (*фамилия*) | | zhū  *сущ.*  1) паук  2) паутина | | zhū  **I** *сущ./счётное слово*  1) \* чжу (*мера веса; 1/24, позже 1/48 ляна*); ничтожный вес  2) бат (*денежная единица Таиланда, по старому названию тикал*)  **II** *прил.*  \* тупой, затупленный  **III** *собств.*  Чжу (*фамилия*) |
| [茱](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E8%8C%B1) | [邾](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E9%82%BE) | | [诛](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E8%AF%9B) | | [侏](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E4%BE%8F) |
| zhū  dogwood | zhū  *собств.*  1) *ист.* Чжу (*княжество на территории нынешней пров. Шаньдун*)  2) *геогр.* (*сокр. вм.* 邾县) Чжусянь (*уезд на территории нынешней пров. Хубэй*)  3) Чжу (*фамилия*) | | zhū  **I** *гл.*  1) карать, идти карательным походом  2) казнить (*преступника*); наказывать, взыскивать  3) истреблять, уничтожать, губить  4) вырубать, вырезать (*что-л.*); очищать от (*чего-л.*)  5) исключать; снимать, устранять  6) жестоко упрекать; разносить, корить  **II** *сущ.*  наказание, кара | | zhū  *сущ.* карлик, пигмей, лилипут; коротышка; (*см.* 侏儒 [zhūrú]) |
| [朱](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%9C%B1) |  | |  | |  |
| *трад. форма 🡪*硃  zhū  1) красная краска, киноварь; цвет киновари; ярко-красный; чистый (багряный) красный цвет (*в древней космогонии ― один из основных цветов. ассоциируемый с Югом*)  2) \* красная вещь (*напр. ткань, предмет одежды, утварь*)  3) *сокр.*, *физ.* джоуль  4) Чжу (*фамилия*) |  | |  | |  |
| Zhu 诸 14 | [躇](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E8%BA%87) | [储](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E5%82%A8) | | [楮](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%A5%AE) | | [暑](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%9A%91) |
| chú; chuò; *в coчeт. тakжe* zhǔ  *гл.*  1) **chú** твёрдо ступать по земле  2) **chú** \* переминаться (переступать) с ноги на ногу  3) **chuò** шагать через | chǔ  **I**  *гл.* **А**  скапливаться, храниться; лежать в запасе [в]; сберегаемый, лежащий на хранении; запасный  *гл.* **Б**  запасать, копить; аккумулировать, собирать; готовить  **II** *сущ.*  1) запас  2) преемник; наследник престола, наследный принц; из штата наследника  **III** *собств.*  Чу (*фамилия*) | | chǔ  **I** *сущ.*  1) *бот.* бруссонеция бумажная, бумажная шелковица (*Broussonetia papyrifera* L’Herit.)  2) бумага (*также уничижит, о своём письме*)  3) *рит.* деньги из бумаги (*для сожжения*)  4) *ист.* бумажные деньги, ассигнации (*эпоха Сун*)  **II** *собств.*  Чу (*фамилия, часто употребляется для персонификации бумаги*) | | shǔ  1) жара, зной (*особенно влажный*); жаркий  2) разгар лета; лето, летний  3) вредное влияние жары; тепловой удар |
| [薯](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E8%96%AF) | [署](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E7%BD%B2) | | [槠](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%A7%A0) | | [猪](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E7%8C%AA) |
| shǔ  *сущ.*  1) ямс, диоскорея  2) батат, сладкий картофель  3) клубнеплоды (*картофель, батат и т. п.*) | shǔ  **I** *сущ.*  1) [государственное] учреждение; управление, канцелярия, ямэнь  2) определённая часть обязанностей; отведённый пост, назначение  3) обозначение различий (*по рангу*); отметка о ранге  **II** *гл.*  1) расставлять, располагать, размещать (*кого-л.*); соизмерять части (*чего-л.*)  2) написать, обозначить; проставить (*напр. подпись*)  3) надписать, озаглавить; отметить, обозначить вывеской (символом)  4) ставить подпись, расписываться  5) попасть в список; быть записанным (занесённым, обозначенным, отмеченным)  **III** *собств.*  Шу (*фамилия*) | | zhū  дуб сизый (*Quercus glauса* Thunb.) | | zhū  *сущ.*  1) свинья; кабан; вепрь; поросёнок; свиной; по-свински  2) Свинья (*12-е животное из цикла 12-ти, соответствует циклическому знаку* 亥 [hài] хай, *обозначающему год Свиньи*)  3) *вм.* 潴 [zhū] (*озерко, пруд, лужа*) |
| [煮](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E7%85%AE) | [褚](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E8%A4%9A) | | [渚](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%B8%9A) | | [翥](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E7%BF%A5) |
| zhǔ  1) варить; кипятить; вываривать; варёный; вываренный  2) соль, вываренная из воды  3) вываривать соль | zhǔ, zhě, chǔ  **I, zhǔ**  1) одежда, подбитая ватой  2) вата, ватная подкладка  3) мешок; сумка  4) сохранять; иметь в запасе; заготавливать; запасать  5) красное покрывало (на гроб)  **II, zhě**  *устар.* солдат  **III, chǔ**  1) *вм.* 楮 [chǔ] (*бумага*)  2) Чу (*фамилия*) | | zhǔ  1) отмель; низкий берег  2) островок (*на реке*)  3) Чжухэ *или* Чжушуй (渚河, 渚水, *река в пров. Хэбэй*) | | zhù  подниматься в воздух, взлетать; вспархивать |
| [著](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E8%91%97) | [箸](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E7%AE%B8) | |  | |  |
| zhù, zhe, zhuó  **I zhù**  1) очевидный, заметный, ясный, бросающийся в глаза, проявляться, показывать  3) сочинять, писать *(книгу)*  4) произведение, работа  5) коренной житель  **II zhe, zhuó**  *вм.* 着zhe, zháo, zhuó  1) zhe *частица указывающая на продолженность действия или состояния* 2) zháo подвергнуться; испытать 3) загореться; зажечься 4) zhuó одеть; надеть | zhù  *книжн.* палочки для еды | |  | |  |
| Zhu 猪 2 | [橥](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%A9%A5) | | | [潴](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%BD%B4) | | |
| zhū  1) деревянная свая для привязи скота  2) *см.* 楬橥 [jiézhū]  1) [деревянная] отметка, дощечка; [опознавательный] знак  2) показывать, выражать, раскрывать | | | zhū  **I** *сущ.*  \* пруд, озерко; лужа  **II** *гл.*  натекать, набираться, скапливаться (*о воде*) | | |
| Zhu2 术 1 | 怵 | | | | | |
|  | chù; xù  *гл.*  1) **chù** бояться, страшиться; пугаться; тревожиться, робеть  2) **chù** грустить, печалиться  3) **xù** *вм.* 訹 [xù; xiǔ] (*искушать; завлекать, заманивать*) | | | | | |
| Zhu2 竹 3 | [笃](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E7%AC%83) | | [竺](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E7%AB%BA) | | [筑](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E7%AD%91) | |
| dǔ  **I** *прил./наречие*  1) искренний, верный, преданный; честный; благородный; искренность  2) щедрый, великодушный, сердечный  3) тяжкий, серьёзный (*о болезни*)  4) трудолюбивый, старательный  **II** *собств.*  Ду (*фамилия*)  **III**  *звукоподражание стуку в дверь* | | zhú; dǔ  **I zhú** *сущ.*  *вм.* 竹 [zhú] (*бамбук*)  **II dǔ** *прил.*  *вм*. 笃 [dǔ] (*искренний; щедрый*)  **III zhú** *собств.*  1) (*сокр. вм.* 天竺 [tiānzhú]) *уст.* Индия; индийский; буддийский  2) Чжу (*фамилия*) | | zhù  1) строить, сооружать, возводить, здание, постройка; строение  2) *кит. муз.* чжу, цимбалы (*обычно в 13 струн*)  3) *сокр.* город Гуйян 贵阳 [guìyáng]  4) трамбовать, уплотнять, трамбовка  5) *устар.* обносить стеной, огораживать  6) *устар.* убирать, приводить в порядок  7) *устар.* хлопать крыльями  8) Чжу (*фамилия*) | |
| Zhu2 筑 1 | 筑 | | | | | |
|  | zhù  1) строить, сооружать, возводить, здание, постройка; строение  2) *кит. муз.* чжу, цимбалы (*обычно в 13 струн*)  3) *сокр.* город Гуйян 贵阳 [guìyáng]  4) трамбовать, уплотнять, трамбовка  5) *устар.* обносить стеной, огораживать  6) *устар.* убирать, приводить в порядок  7) *устар.* хлопать крыльями  8) Чжу (*фамилия*) | | | | | |
| Zhu3 主 10 | [拄](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%8B%84) | [麈](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E9%BA%88) | | [炷](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E7%82%B7) | | [注](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%B3%A8) |
| zhǔ  1) устанавливать; водружать, сооружать  2) поддерживать, подпирать; подпираться (*чем-л.*); опираться (на *что-л.*)  3) \* критиковать, высмеивать  4) указывать [пальцем]; указание | zhǔ  *сущ.*  1) чжу (*животное, похожее на лося*)  2) мухогонка (*из хвоста чжу*) | | zhù  **I** *сущ. /счётн. слово*  1) фитиль [лампы]  2) свечка, палочка; *счётное слово для свечей, курительных палочек*  **II** *гл.*  зажигать; жечь, курить (*напр. благовония*) | | zhù  3), 4)  1) тк. в соч. вливать; лить  2) тк. в соч. сконцентрироваться; сосредоточиться  3) примечание; комментарий  4) тк. в соч. записывать; писать  5) ставка (*в игре*) |
| [蛀](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E8%9B%80) | [驻](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E9%A9%BB) | | [疰](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E7%96%B0) | | [柱](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%9F%B1) |
| zhù  **I** *сущ.*  книжный (древесный) червь; червоточина  **II** *гл.*  быть источенным (проеденным); источенный, трухлявый, гнилой | zhù  *гл.* **А**  1) останавливаться, вставать [в...]; стоять [в...]  2) временно пребывать, проживать; быть расквартированным (*о войсках*)*;* быть аккредитованным; расквартированный; аккредитованный  *гл.* **Б**  1) останавливать, прекращать движение (кого-л.), тормозить, задерживать, удерживать  2) ставить на квартиру; расквартировывать; держать, содержать (*где-л. оккупационные войска*) | | zhù  *сущ.*  1) эпидемия, поветрие; заразный, эпидемический  2) хворь, немочь | | zhù  **I** *сущ.*  1) столб, колонна  2) ствол, стебель  3) подпорка, опора, устой; основной стержень  4) ролик; колок (*на грифе муз. инструмента*); столбик  5) *сокр., мат.* призма, цилиндр  **II** *гл.*  1) \* подпирать, поддерживать; опираться (*на что-л.*)  2) \* закрывать, преграждать  3) \* высмеивать, критиковать  4) \* выситься [на...]; стоять столбом  **III** *собств.*  Чжу (*фамилия*) |
| [住](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E4%BD%8F) |  | |  | |  |
| zhù  1) жить, проживать  2) остановиться; прекратиться; перестать  3) *глагольный суффикс, означающий достижение и закрепление результата* |  | |  | |  |
| Zhu3 壴 4 | [厨](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E5%8E%A8) | [鼓](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E9%BC%93) | | [澍](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%BE%8D) | | [树](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%A0%91) |
| chú  **I** *сущ.*  1) кухня; кухонный  2) кухонная работа, стряпня, кулинария  3) \* повар  4) *перен.* кормилец, благотворитель  5) *вм.* 橱 [chú] (*книжный ящик, шкаф*)  **II** *собств.*  Чу (*фамилия*) | gǔ  1) барабан  2) хлопать; бить (*в ладоши*)  3) надуть(ся)  4) туго набить; набитый (*напр., о мешке*)  5) вдохновить; воодушевить; поднять (*напр., дух*) | | shù  **I** *гл.*  увлажнять, мочить; орошать; выпадать (изливаться) своевременно; своевременный, нужный, благодатный  **II** *сущ.*  благодатный (своевременный) дождь | | shù  **I** *сущ.*  1) дерево  2) растение  3) экран, ширма  **II** *гл.*  1) сажать, культивировать; растить; воспитывать; насаждать  2) воздвигать; ставить; водружать  **III** *собств.*  Шу (*фамилия*)  **IV** *словообр.*  1) *родовая морфема в названиях деревьев*  2) *в сложных биол. терминах соответствует корню:* дендро- |
| Zhu4 助 1 | 锄 | | | | | |
|  | chú  **I** *сущ.*  мотыга  **II** *гл.*  1) вскапывать, мотыжить; полоть  2) выпалывать, устранять, удалять; искоренять, уничтожать | | | | | |
| Zhu4 宁 4 | [贮](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E8%B4%AE) | [伫](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E4%BC%AB) | | [纻](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E7%BA%BB) | | [苎](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E8%8B%8E) |
| zhù  запасать, заготовлять | zhù  *гл.*  1) стоять; ждать  2) надеяться, ожидать; [быть] в ожидании | | zhù  1) полотно, полотняная материя  2) *вм.* 苎 (*рами*) | | zhù  *бот.* рами |
| Zhua3 爪 3 | [妥](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E5%A6%A5) | | [笊](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E7%AC%8A) | | [抓](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%8A%93) | |
| tuǒ  **I** *прил.*  1) надлежащий, правильный, подобающий, подходящий, уместный  2) спокойный, мирный, покойный  **II** *гл.*  1) падать, свалиться; спускаться, опадать  2) удобно устраивать (усаживать)  **III** *словообр.*  *модификатор результативных глаголов, указывающий на удовлетворительный* (*надлежащий*) *результат действия* | | zhào  *в сочетании*  笊籬／笊篱 (*zhàoli*, “strainer (made of bamboo, wicker, or wire)​”). | | zhuā  1) взять (*рукой*); схватить  2) схватить; поймать (*напр., преступника*)  3) чесать; царапать  4) взяться (*за какое-либо дело*); по-настоящему заняться *чем-либо*  5) увлечь; захватить | |
| Zhuan 端 9 | [揣](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%8F%A3) | [踹](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E8%B8%B9) | | [遄](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E9%81%84) | | [喘](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E5%96%98) |
| chuāi  **I**  положить; засунуть  **II** [chuăi]  строить догадки; предполагать | chuài  1) ударить (толкнуть) ногой; пинать, лягнуть  2) топнуть, затаптывать, попирать ногами; сокрушать | | chuán  *прил./наречие*\* быстрый, скорый; быстро, поспешно | | chuǎn  **I** *гл.*  1) часто и тяжело дышать; задыхаться  2) намекать, говорить намёками  **II** *сущ.*  1) дыхание, вздох; одышка  2) *перен.* короткий промежуток времени, мгновение |
| [端](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E7%AB%AF) | [瑞](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E7%91%9E) | | [湍](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%B9%8D) | | [颛](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E9%A2%9B) |
| duān  1) конец (*предмета*)  2) начало; первопричина; причина  3) правильный; пристойный; корректный  4) нести; подносить; подавать (*на стол*)  5) высказать; выложить | ruì  **I** *сущ.*  1) \* скипетр (*жаловался императором местным князьям*) ; верительный знак полководца (*в виде яшмовой пластинки*)  2) счастливое предзнаменование, благое знамение; счастливый, благоприятный; благовещий; благостный; чудесный  **II** *собств.*  1) *геогр.* (*сокр. вм.* 瑞典 [ruìdiǎn]) Швеция; шведский  2) *геогр.* (*сокр. вм.* 瑞士 [ruìshì]) Швейцария; швейцарский  3) Жуй (*фамилия*)  Ра (*бог Солнца*) | | tuān; zhuān  **I tuān** *сущ.*  стремительное течение, стремнина; быстрый поток; стремительный, бурный  **II zhuān** *собств.*  *геогр.* (*сокр. вм.* 湍水) река Чжуаньшуй (*в пров. Хэнань*) | | zhuān  **I** *прил.*  1) хороший, добрый, простой; почтительный; благовоспитанный  2) сосредоточенный, целеустремлённый, направленный  3) глупый, тупой, бестолковый  **II** *гл.*  1) самоуправствовать; узурпировать  2) питать особое расположение (любовь) к (*кому-л.*)  **III** *собств.*  Чжуань (*фамилия*) |
| [惴](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%83%B4) |  | |  | |  |
| zhuì  *гл.* бояться; испытывать страх |  | |  | |  |
| Zhuan 专 7 | [传](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E4%BC%A0) | [莼](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E8%8E%BC) | | [团](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E5%9B%A2) | | [抟](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%8A%9F) |
| chuán  **I**  1) передавать(ся)  2) распространять(ся) (*о новостях и т.п.*)  3) физ. проводить; проводимость  4) вызывать (*напр., в суд*)  5) заражать; заразный (*о болезни*)  **II** [zhuàn]  1) биография; жизнеописание  2) книжн. повествование | chún  *бот.* бразения Шребера (*Brasenia schreberi* J. F. Gmel.) | | tuán  1) группа; труппа; союз; организация  2) воен. полк  3) сокр. комсомол  4) тк. в соч. сплачиваться; объединяться  5) комок; клубок; *также сч. сл.*  6) скатать (*шарик*); смять (*в комок*)  7) круглый | | tuán; zhuān  **I** *гл.*  1) **tuán** скатать, свернуть; свалять в шар  2) **tuán** месить, мять, разминать  3) \* **tuán** опираться на, иметь поддержку в  4) \* **tuán** собирать, соединять  5) \* **zhuān** сосредоточивать в своих руках, целиком завладевать  6) \* **zhuān** сосредоточивать [на одной цели], собирать [в кулак]  **II zhuān** *сущ.*  \* пучок из 100 перьев |
| [砖](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E7%A0%96) | [转](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E8%BD%AC) | | [啭](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E5%95%AD) | |  |
| zhuān  *сущ.*  1) кирпич; кирпичный  2) кирпич, брикет | zhuǎn  **I**  1) повернуть(ся); изменить направление; поворот  2) передавать  **II** [zhuàn]  1) вращаться; вертеться; крутиться  2) двигаться вокруг *чего-либо*; делать круги | | zhuàn  1) щебетать, петь (*о птицах*); щебетание  2) переливаться (*о звуке*); звучать на разные лады; рулады (*в пении*) | |  |
| Zhuang壮 5 | [牂](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E7%89%82) | [装](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E8%A3%85) | | [庄](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E5%BA%84) | | [妆](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E5%A6%86) |
| zāng  *сущ.\** овца (*также* 牂羊 [zāng yáng]) | zhuāng  1) наряжаться; переодеваться  2) наряд; одежда  3) притворяться; прикидываться  4) нагружать; грузить  5) укладывать; упаковывать  6) заряжать  7) монтировать; собирать; устанавливать | | zhuāng  1) деревня  2) магазин; фирма  3) тк. в соч. величественный | | zhuāng  *тк. в соч.*;  1) женские украшения  2) косметика  3) приданое |
| [奘](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E5%A5%98) |  | |  | |  |
| zàng; zhuǎng  zàng  1) мощный, сильный (часто в именах)  2) грубый, резкий  zhuǎng  толстый, грузный; крупный, большой |  | |  | |  |
| Zhui 𠂤 4 | [师](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E5%B8%88) | [归](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E5%BD%92) | | [帅](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E5%B8%85) | | [追](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E8%BF%BD) |
| shī  1) учитель; наставник; мастер  2) дивизия; дивизионный  3) тк. в соч. войска; армия | guī  1) вернуться, возвратиться  2) вернуть, возвратить  3) входить (*в подчинение*); находиться в ведении  4) обобщать; объединять  5) собирать(ся) | | shuài  1) руководить; управлять  2) вести за собой; предводительствовать  3) пример; образец  4) руководствоваться (чем-л.), следовать (чему-л.)  5) полководец; маршал  6) начальник  7) человек, играющий ведущую роль; явление, играющее ведущую роль  8) *ист.* начальник войск умиротворения (*дин. Сун*)  9) красивый, привлекательный (*о мужчине*); представительный, видный; солидный, статный; мужественный  10) Шуай (*фамилия*) | | zhuī  1) гнаться; преследовать; догонять  2) стремиться к *чему-либо*; гнаться за *чем-либо*  3) выяснить; расследовать  4) тк. в соч. сделать *что-либо* задним числом; постфактум  5) тк. в соч. вспоминать |
| Zhui 隹 20 | [崔](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E5%B4%94) | [堆](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E5%A0%86) | | [碓](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E7%A2%93) | | [淮](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%B7%AE) |
| cuī  **I** *прил.*  1) высокий; обрывистый, скалистый; возвышаться, выситься  2) **cuǐ** \* подвижный, шустрый, быстрый  **II** *собств.*  1) *ист.* Цуй (*владение на террит. нынешней пров. Шаньдун в эпоху Чуньцю*)  2) Цуй (*фамилия*)  3) Чхве, Цой (*корейская фамилия*) | duī  **I** *сущ. /счётн. слово*  1) куча, груда; ворох, кипа; штабель; копна, скирда  2) горстка, кучка; горка  3) \* холм, бугор; дюна  **II** *гл.*  1) складывать горкой, собирать; сгребать в кучу; метать (*напр. стог*)  2) собираться вместе; скапливаться, сбиваться в кучу  3) откладывать в сторону; оставлять в пренебрежении; забрасывать  **III** *сокр. вм.* 反应堆 [fǎnyìngduī] реактор | | duì  *сущ.* толчея (*ножная, ручная*)*;* крупорушка | | huái  **I** *собств.*  1) *геогр.* (*сокр. вм.* 淮河) р. Хуайхэ  2) Хуай (*фамилия*)  **II** *гл.*  \* вливаться, сливаться; впадать (*о притоке*) |
| [萑](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E8%90%91) | [汇](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%B1%87) | | [罹](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E7%BD%B9) | | [谁](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E8%B0%81) |
| zhuī; wán; *kнижн. тakжe* huán  *сущ.*  1) **zhuī** заросли (*тростника, камыша*); густорастущий  2) **zhuī** пустырник (*травянистое растение*)  3) **wán**, **huán** камыш, тростник | huì  *гл.*  1) стекаться, собираться; сводный, сборный  2) переводить (деньги)  **huì**  **I** *сущ.*  1) класс, сорт; вид, категория  2) сборник, свод; собрание  3) *вм.* 螖 [huá] *исп. только в* 螖蠌 [huázé] \* мелкий краб  **II** *гл.*  1) собирать, сводить (*воедино*)  2) подбирать (комплект); комплектовать; классифицировать | | lí  *гл.* попадать (*напр. в беду, ловушку*); (*испытать несчастье; пострадать*) | | shuí, shéi  **I** *местоим*  1) *вопросительное и относительное местоимение; в древне-кит. и вэньяне в функции дополнения предшествует глаголу или предлогу:* кто; чей  2) кто-то, некто; чей-то  3) *обычно с последующим* 都, 也: а) кто угодно; кто бы то ни был; всякий, каждый, любой; чей угодно; 谁都 (也) 知道 [shéi dōu (yě) zhīdào] всякий знает, каждому известно; б) *перед отрицательным сказуемым;* никто; ничей  4) какой?; что?  **II** *гл.*  \* опрашивать  **III** *собств.*  Шуй (*фамилия*) |
| [售](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E5%94%AE) | [濉](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%BF%89) | | [虽](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E8%99%BD) | | [睢](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E7%9D%A2) |
| shòu  *гл.*  1) продавать  2) кончиться успехом | suī  *в геогр. названиях вм.* 睢 [suī] | | suī  хотя; хоть; пусть | | suī; *kнижн. тakжe* huī  **I** *гл.*  \* взирать; не сводить глаз; уставиться взором  **II** *собств.*  1) *геогр.* (*сокр. вм.* 睢水, 睢河) река Суйхэ (Суйшуй)  2) *геогр.* (*сокр. вм.* 睢县) уезд Суйсянь  3) Суй (*фамилия*) |
| [推](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%8E%A8) | [维](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E7%BB%B4) | | [翟](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E7%BF%9F) | | [稚](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E7%A8%9A) |
| tuī  1) толкать; подталкивать (*напр., перен.)*  2) перекладывать, сваливать (*напр., ответственность*)  3) отложить (*напр., собрание*)  4) отказываться; отклонять  5) стричь (*машинкой*)  6) молоть (*зерно*)  7) выводить, заключать; делать вывод  8) выдвигать; выбирать (*напр., на должность*) | wéi  *тк. в соч.*;  1) связывать; соединять  2) поддерживать; сохранять  3) см. 惟 [wéi] *только, лишь* | | dí; zhái; zhe  **I dí** *сущ.*  1) \* длиннохвостый фазан  2) \* [хвостовые] перья фазана (*употреблялись в танцах*); разукрашенный фазаньими перьями (*напр. о повозке, одежде*)  3) ди, северные варвары; северные варварские страны  4) \* ди (*придворный чин, исполнявший танцы с фазаньими перьями в руках*)  **II** *собств.*  1) dí Ди (*фамилия*)  2) zhái, *книжн.* zhé Чжай, Чжэ (*фамилия, редко*) | | zhì  1) молодой; малолетний; неопытный, зелёный  2) позднеспелый, поздний  3) Чжи (*фамилия*) |
| [骓](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E9%AA%93) | [锥](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E9%94%A5) | | [椎](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%A4%8E) | | [准](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E5%87%86) |
| zhuī  **I** *сущ.*  1) серо-пегий конь; серая в яблоках лошадь  2) молодой тростник  **II** *собств.*  Чжуй (*фамилия*) | zhuī  1) шило; толстая игла; пробойник; заострённый, острый; колбочка  2) конический (заострённый) предмет  3) *мат.* конус; пирамида  4) *диал.* колоть, прокалывать | | zhuī, chuí  **I zhuī** позвонок  **II chuí**  1) молот, кувалда  2) *вм.* 槌 [chuí] (колотушка, било)  3) *вм.* 捶 [chuí] (ударять молотком (билом), бить; оглушать; забивать)  4) тупица, чурбан; упрямец; тупой; невосприимчивый | | zhǔn  2)...5)  1) разрешать; позволять  2) соответствовать; в соответствии с *чем-либо*  3) тк. в соч. критерий; норма  4) точный; меткий; точно; метко  5) непременно; наверняка |
| Zhui 追 3 | [槌](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%A7%8C) | | [锤](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E9%94%A4) | | [缒](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E7%BC%92) | |
| chuí  1) колотушка; палочка (*напр. барабанная*)  2) *устар.* бить, колотить  1) *вм.* 锤 [chuí] (*молоток*)  2) **zhuì** подпорка для корзины с шелковичными червями | | chuí  1) молот, молоток  2) бить [молотом], ковать; приколачивать  2) противовес (на безмене); безмен; гиря  3) кистень *(древнее оружие)*  4) Чуй (*фамилия*)  1) *вм.* 垂 [chuí] *(край, окраина)*  2) чуй (*мера веса в 6 или 8 铢* [zhū] *чжу, или 12 两* [liǎng] *лян)*  3) Чуй *(княжество в эпоху Чуньцю на территории нынешней пров. Шаньдун)* | | zhuì  **I** *гл.*  1) спускать (*верёвку*); спускать на (по) верёвке  2) обвивать и свисать концами  **II** *сущ.*  верёвка | |
| Zhun3 隼 2 | [榫](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%A6%AB) | | | [准](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E5%87%86) | | |
| sǔn  *сущ. тех.* шип, клин | | | zhǔn  2)...5)  1) разрешать; позволять  2) соответствовать; в соответствии с *чем-либо*  3) тк. в соч. критерий; норма  4) точный; меткий; точно; метко  5) непременно; наверняка | | |
| Zhuo2 豖 6 | [冢](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E5%86%A2) | [瘃](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E7%98%83) | | [涿](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%B6%BF) | | [琢](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E7%90%A2) |
| zhǒng  *сущ.*  1) могильный курган; могила  2) \* вершина горы, горный пик  **II** *прил.*  1) первейший, ближайший, любимейший  2) \* великий; высокий | zhú  *сущ.* отмороженные места, язвы (*на руках и ногах*) | | zhuō  **I** *собств.*  1) *геогр.* (*сокр. вм.* [涿县](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%B6%BF%E5%8E%BF) и [涿州](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%B6%BF%E5%B7%9E)) Чжочжоу, *прежде* Чжосянь (*город, прежде уезд в пров. Хэбэй*)  2) *геогр.* (*сокр. вм.* [涿水](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%B6%BF%E6%B0%B4)) Чжошуй (*река в пров. Хэбэй*)  **II** *гл.*  1) \* капать; стекать  2) \* бить, стучать, ударять | | zhuó, zuó  1) гранить, полировать, обделывать (*драгоценные камни*)  2) оттачивать, отшлифовывать, совершенствовать  *вм.* [啄](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E5%95%84) (*клевать*) |
| [啄](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E5%95%84) | [诼](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E8%AF%BC) | |  | |  |
| zhuó  1) клевать  2) «клюв», короткая откидная влево (*одна из восьми основных черт китайской каллиграфии, напр. в* 火, 长)  **zhòu** клюв | zhuó  *гл.* клеветать на (*кого-л.*)*,* оговаривать; порочить, поносить (*кого-л.*); ложь, клевета | |  | |  |
| Zhuo4 卓 10 | [踔](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E8%B8%94) | [绰](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E7%BB%B0) | | [悼](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%82%BC) | | [掉](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%8E%89) |
| chuō  *книжн.*  1) переходить, переступать, перешагивать, переваливать; выходить за пределы (из границ); преодолевать  2) прыгать, скакать, продвигаться прыжками; прыжок | chuò; *в coчeт. тakжe* chuō  **I** *прил./наречие*  1) обильный; щедрый; широкий, размашистый; во множестве, в изобилии; больше чем достаточно  2) щедрый, великодушный  3) деликатный, изящный; грациозный; лёгкий  **II** *гл.*  1) схватывать, зажимать в руке  2) вторгаться, пересекать линию партнёра (*в облавных шашках*) | | dào  *гл.*  1) печалиться, скорбеть, сожалеть, сокрушаться [о...]; оплакивать (*умершего*)  2) \* бояться, опасаться | | diào  1) *прям.*, *перен.* падать; выпадать  2) ронять; терять; пропускать (*слова*)  3) отстать; потеряться  4) повернуть; повернуться  5) махать (*рукой, хвостом*)  6) *глагольный суффикс, указывает на исчезновение объекта действия* |
| [淖](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%B7%96) | [罩](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E7%BD%A9) | | [棹](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%A3%B9) | | [桌](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%A1%8C) |
| nào; *в coчeт. тakжe* chuò; zhào  **I** *сущ.*  1) грязь; слякоть; муть; жижа; грязный; мутный  2) *сокр. вм.* 淖尔 [nàoěr] (*озеро – монг. «Нор»*)  **II** *прил.*  1) мокрый, вымокший  2) мягкий, нежный, податливый  **III** *гл.*  размягчать; топить  **IV** *собств.*  Нао (*фамилия*) | zhào  **I** *сущ.*  1) колпак, чехол; капот, кожух, крышка, щиток  2) накидка, покрывало, плащ, мантилья  3) [бамбуковая] плетёнка, лукошко (*садок для птиц*), корзина [для ловли рыбы]  **II** *гл.*  1) покрывать, накрывать; укрывать, окутывать (*что-л., чем-л.*)  2) накидывать (надевать) сверху; набрасывать  3) ловить корзиной (плетёнкой) | | zhuō; zhào  **I** *сущ.*  1) **zhuō** *вм.* 桌 [zhuō] (*стол*)  2) **zhào** *вм.* 櫂 [zhào] (*весло; лодка*)  **II zhào** *гл.*  **II zhào** *гл.*  *вм.* 櫂 [zhào] (*идти на вёслах*) | | zhuō  *сущ./счётное слово*  1) стол  2) стол; *счётное слово для банкетов, пирушек, трапез* |
| [倬](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E5%80%AC) | [焯](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E7%84%AF) | |  | |  |
| zhuó  *прил.*  1) большой, великий  2) *вм.* 卓 [zhuó] (*выдающийся, замечательный*) | zhuō, chāo  1) **zhuō** *прил., вм.* 灼 [zhuó] (*светлый, ясный, отчётливый*)  2) **chāo** *гл.* бланшировать, поместить продукты в кипящую воду на непродолжительное время | |  | |  |
| Zi 兹 8 | [鹚](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E9%B9%9A) | [慈](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%85%88) | | [磁](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E7%A3%81) | | [嵫](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E5%B5%AB) |
| cí  *см.* 鸬鹚 [lúcí]  большой баклан (*лат. Phalacrocorax carbo*) | cí  тк. в соч.  любовь; милосердие; доброта | | cí  1) магнит; магнитный  2) фарфор, фаянс; керамика; фарфоровый, керамический  3) (*сокр. вм.* 磁铁矿 [cítiěkuàng]) магнитный железняк, магнетит | | zī  1) *см.* 崦嵫 [yānzī]  Яньцзы (*гора в провинции Ганьсу; согласно древним китайским поверьям является местом, где заходит солнце*)  2) название горы в провинции Ганьсу 甘肃 [gānsù]  3) название холма в провинции Шаньдун 山东 [shāndōng] |
| [嗞](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E5%97%9E) | [滋](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%BB%8B) | | [镃](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E9%95%83) | | [孳](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E5%AD%B3) |
| zī  шипение, шипящий звук | zī  тк. в соч.  1) возрастать; увеличиваться  2) размножаться; плодиться | | zī  *см.* 镃基 [zījī]  *устар.* большая мотыга | | zī  1) множиться, плодиться; размножаться  2) производить (*потомство*), выводить; рожать; зачинать |
| Zi 甾 5 | [鲻](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E9%B2%BB) | [淄](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%B7%84) | | [辎](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E8%BE%8E) | | [锱](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E9%94%B1) |
| zī  1) кефаль  2) *см.* 鲻鱼zīyú  лобан, кефаль-лобан, чёрная кефаль (*лат.* *Mugil cephalus*) | zī  **I** *сущ.*  чёрный цвет; чернота  **II** *гл.*  *вм.* 缁 (*чернеть; грязниться*)  **III** *собств.*  1) (*вм.* 淄水) река Цзы-шуй (*в пров. Шаньдун*)  2) (*сокр. вм* 淄川) уезд Цзычуань | | zī  *сущ.*  1) обоз; обозный  2) кибитка; крытая повозка, экипаж | | zī  1) цзы (*древняя мера веса в 6 чжу* 铢 [zhū]*, около 4,7 гр., по другим источникам около 8 лян* 两 [liǎng])  2) мелочь; невесомый, ничтожный |
| [缁](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E7%BC%81) |  | |  | |  |
| zī  **I** *сущ.*  1) чёрный шёлк; чёрный цвет; чёрный  2) чёрное одеяние; *будд.* монашеская ряса  3) буддийский монах (*черноризец*)  **II** *гл.*  чернеть; грязниться; загрязнённый |  | |  | |  |
| Zi3 姊 3 | [秭](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E7%A7%AD) | | [姊](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E5%A7%8A) | | [笫](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E7%AC%AB) | |
| zǐ  **I** *числ.*  1) триллион, 10^12  2) 10^9、10^40、10^128 (*в кит. мат. трактатах*)  3) \* 10^16  4) септиллион, 10^24  **II** *сущ. /счётное слово*  \* цзы (*мера сыпучих тел, составляет 200* 秉 [bǐng] *или 3200* 斛 [hú]) | | zǐ  *тайв. произн.* jiě  1) старшая сестра  2) *вежл.* (*к девушке, жене*) сестрица | | zǐ  *сущ. диал.* подстилка; спальная циновка, постель | |
| Zi3 子 7 | [季](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E5%AD%A3) | [李](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%9D%8E) | | [孜](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E5%AD%9C) | | [籽](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E7%B1%BD) |
| jì  1) сезон, квартал; период (*также счётное слово*)  2) конечный период, конец; закат; последний  3) младший ребёнок, младший (четвёртый) из братьев (дочерей), младший сын, младшая дочь; младший  4) третий месяц сезона  5) Цзи (*фамилия*) | lǐ  **I** *сущ.*  1) слива (*дерево*)  2) слива (*плод*)  3) *бот.* слива китайская (*Prunus saticina* Lindl.)  4) \* чиновник юстиции, судья  **II** *собств.*  Ли (*фамилия*) | | zī  *только в сочетании; см. ниже*  1) усердный, старательный; неустанно  2) *звукоподражание, напр. деревянному смеху, хрусту* | | zǐ  семя, семена |
| [耔](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E8%80%94) | [仔](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E4%BB%94) | | [字](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E5%AD%97) | |  |
| zǐ  *гл. \** окучивать [растения] | zǐ; zǎi; zī  **I** *сущ.*  1) **zǐ** *южн. диал.* детёныш  2) **zǎi** *диал. вм.* 崽 [zǎi] (*сын*)  3) **zī** бремя, обязанность  **II** *словообр., формообр*  1) **zei** *вост. диал. видовременной глагольный суффикс совершенного вида* (*соответствует суффиксу* 了 *в литературной норме*)  2) **zǎi** *южн. диал. конечный компонент существительных со значением «детёныш», уменьшительным и презрительным* | | zì  1) иероглиф; слово  2) второе (*неофициальное*) имя  3) расписка; документ; записка | |  |
| Zi4 自 4 | [洎](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%B4%8E) | [垍](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E5%9E%8D) | | [息](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%81%AF) | | [咱](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E5%92%B1) |
| jì  **I** *гл.*  1) \* мыть (ополаскивать) котёл  2) достигать; до  **II** *сущ.*  мясной отвар | jì  *сущ.*  1) твёрдая почва (земля)  2) гончарное изделие, керамика | | xī  1) тк. в соч. дышать; дыхание  2) книжн. прекратиться; перестать  3) тк. в соч. отдыхать; отдых  4) проценты | | zán, zan; zá  **I** *местоим.*  1) **zán**, **zá** я, мы; мой, наш  2) **zán** что; какой; как  **II** **zán**, **zan** *сущ.*  *диал.* время, момент, пора  **III zá** *конечная частица предложения с оттенком побуждения* |
| Zong 宗 9 | [崇](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E5%B4%87) | [淙](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%B7%99) | | [琮](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E7%90%AE) | | [鬃](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E9%AC%83) |
| chóng  тк. в соч.  1) высокий; возвышенный, благородный  2) почитать, поклоняться | cóng; chuáng  *звукоподражание журчанию воды;* журчать | | cóng  **I** *сущ.*  *\* рит.* цун (*восьмигранная яшмовая регалия с круглым канальцем в середине*)  **II** *собств.*  Цун (*фамилия*) | | zōng  1) грива; конский волос; щетина  2) спутанные (взбитые) волосы |
| [综](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E7%BB%BC) | [棕](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%A3%95) | | [腙](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E8%85%99) | | [渏](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%B8%8F) |
| zōng, zèng  **I** *гл.*  1) сплетаться, перекрещиваться, переплетаться  2) связывать, сплетать, сводить вместе, сосредоточивать; складывать  3) обобщать, резюмировать; сопоставлять; постигать, овладевать  **II** *прил.*  складчатый, морщинистый, смятый, неровный; сморщить, смять, насупить  **III** *сущ.*  **zèng** *текст.* галево | zōng  *сущ.*  1) пальма (*общее название*)  2) пальмовое волокно (лыко)  **II** *прил.*  бурый, коричневый; темный, смуглый | | zōng  гидразон | | yī  *устар.* 漪 [yī]  **I** *сущ.*  1) волна, вал; зыбь; рябь (*на воде*)  2) берег [реки]  **II** *гл.*  волноваться; покрываться рябью (зыбью)  **III** *частица*  *вм.* 猗 [yī] (\* *эвфоническая или усилительная частица*) |
| [粽](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E7%B2%BD) | | |  | |  |
| zòng  *см.* [粽子](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E7%B2%BD%E5%AD%90)  цзунцзы (*кушанье из клейкого риса с разнообразными начинками в бамбуковых или др. листьях, традиционно готовится на* 端午节 [duānwǔjié], праздник начала лета, праздник "двойной пятёрки", праздник драконьих лодок) | | |  | |  |
| Zou3 走 1 | 陡 | | | | | |
|  | dǒu  *прил./наречие*  1) крутой, отвесный; обрывистый; круто  2) внезапный; резкий; внезапно, резко; вдруг, неожиданно | | | | | |
| Zou4 奏 4 | [凑](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E5%87%91) | [辏](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E8%BE%8F) | | [腠](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E8%85%A0) | | [揍](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%8F%8D) |
| còu  **I**  *гл.* **А**  1) собираться, сходиться, стекаться [вместе]  2) приближаться, подходить; пододвигаться  3) выдаться, кстати случиться  *гл.* **Б**  1) собирать, накоплять  2) приближать, пододвигать [к]; подносить (*напр. к лицу*)  3) воспользоваться (*удобным моментом*), улучить (*случай*)  **II** *сущ.*  *\* вм.* 腠 (*кожа*) | còu  *гл.* сходиться в одном месте (*как спицы колеса во втулке*), собираться | | còu  *сущ.* кожа (*человека*) | | zòu; còu  **I zòu** *гл.*  1) бить, избивать  2) *диал.* разбивать, ломать  **II** *сущ.* ***\** còu**  *вм.* 腠 (*кожа человека*) |
| Zu 租 10 | [粗](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E7%B2%97) | [殂](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%AE%82) | | [徂](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E5%BE%82) | | [驵](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E9%A9%B5) |
| cū  1) толстый  2) крупный (*напр., о песке*)  3) грубый  4) грубо; вчерне; приблизительно  5) невежливый; грубый  6) невежественный; неотёсанный | cú  *гл.* скончаться, умереть | | cú  **I** *гл.*  1) уходить, проходить, миновать; ушедший, минувший, прошедший, прошлый  2) умереть, преставиться, скончаться  3) направляться к... (на...), идти в... (за...)  4) достигать (*чего-л.*)*;* доходить до...; переходить в... (к..., на...)  **II** *собств.*  *ист.* Цу (*союз племён, завоёванный чжоуским Вэнь-ваном, XII в. до н. э.*) | | zǎng, cǎng; zǔ; *в coчeт. тakжe* cú  **I** *сущ.*  1) **zǎng**, **cǎng** \* добрый конь; скакун  2) **zǔ** *вм.* 组 [zǔ] (*шёлковая тесьма, шёлковый шнур; бахрома*)  **II zǎng** *прил.*  грубый, топорный |
| [助](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E5%8A%A9) | [祖](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E7%A5%96) | | [阻](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E9%98%BB) | | [俎](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E4%BF%8E) |
| zhù  **I** *гл.*  1) помогать, оказывать поддержку (*кому-л., чем-л.*)  2) быть помощником, содействовать; приносить пользу [делу]  3) \* выполнять трудовую повинность (*на общественном поле* 公田 [gōngtián] *при колодезной системе* 井田 [jǐngtián])  4) \* *вм.* 锄 [chú] (*устранять, удалять*)  **II** *сущ.*  помощь; рука помощи, помощник | zǔ  тк. в соч.  1) дед  2) предок; родоначальник | | zǔ  **I** *гл.*  1) преграждать, отрез**а**ть  2) препятствовать, задерживать; останавливать; мешать  3) \* держаться (*чем-л.*), опираться на...  4) \* мучиться (*чем-л.*), страдать от (*чего-л.*)  **II** *прил. /наречие*  1) крутой, опасный; обрывистый; трудный; непроходимый  2) долгий, затяжной  **III** *сущ.*  1) \* опасный проход в горах, узкое ущелье, теснина; пересеченная местность; крутизна  2) опасность; преграда, препона; трудность  3) *фон.* смычка  **IV** *словообр.*  *в сложных научных и технических терминах:* анти-, противо- | | zǔ  **I** *сущ.*  1)\* *рит.* поднос (чаша) для жертвоприношений  2) кухонная доска (*для резки мяса, овощей*)  3) столик; подставка  **II** *собств.*  Цзу (*фамилия*) |
| [组](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E7%BB%84) | [诅](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E8%AF%85) | |  | |  |
| zǔ  1) группа; кружок; звено (*производственное*); бригада  2) организовать; сформировать | zǔ; zù  **I**  *гл.* **А**  1)\* заклинать, налагать заклятье; связывать клятвой  2)\* проклинать, предавать проклятью  *гл.* **Б**  1) клясться, давать клятву  2) браниться, ругаться  **II** *сущ.*  1)\* клятва; заклятье  2) ругань, брань; проклятья | |  | |  |
| Zu2 族 4 | [蔟](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E8%94%9F) | [簇](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E7%B0%87) | | [嗾](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E5%97%BE) | | [镞](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E9%95%9E) |
| cù; còu  **I** *сущ.*  1) **cù** плетёный садок (*из рис. соломы, для шелковичных червей*); коконник  2) **còu** *муз.* цоу (*сокр. название 3-й ступени кит. хроматического звукоряда и построенного на ней лада, см.* 大蔟 [tàicòu]  *муз.* тайцоу (*название «второй мужской» ступени китайского хроматического звукоряда*)  **II** *гл.* **cù**  *вм.* 簇 [cù**,** còu] (*скапливаться, собираться; обступать*) | cù; còu  **I** *сущ./счетное слово*  1) **cù** сплетение; куст; купа, куча; пук, пучок (*также счетное слово*)  2) **cù** *мат.* многообразие  3) **cù** *вм.* 蔟 (*плетёный садок для шелковичных червей, коконник*)  4) **cù** \* наконечник стрелы  5) **còu** *вм.* 蔟 (*муз. цоу, ступень звукоряда и название лада*)  **II cù, còu** *гл.*  скапливаться, собираться [на]; обступать | | sǒu; *kнижн. тakжe* zú  *гл.* науськивать, натравливать (*собаку*); подстрекать, подбивать [на худое] | | zú; chuò  *сущ.*  1) наконечник стрелы  2) стрела; как стрела (*острый, стремительный*) |
| Zu4 足 5 | [龊](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E9%BE%8A) | [促](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E4%BF%83) | | [蹙](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E8%B9%99) | | [捉](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%8D%89) |
| chuò  *гл.* скрежетать зубами; скрежет зубовный | cù  **I cù** *гл.*  1) понуждать, теснить, заставлять, давить  2) торопить, подгонять, нажимать; ускорять, способствовать завершению  3) быть срочным, безотлагательным; быть сжатым (о сроке)  4) сближать вплотную, сводить вместе (рядом, в тесной близости); соприкасаться; тесный, близкий  **II qú** *прил. пекинск.*  *диал.* сморщенный, мятый | | cù  1) морщить, хмурить, собирать в складки  2) сжимать, стискивать; сокращать в размерах; сжатый; сжато  3) вынуждать, давить, торопить, заставлять  4) *вм.* 蹴 [cù] (*лягать, пинать*)  5) связанный, стеснённый, неловкий; почтительный, застенчивый | | zhuō  1) брать в руки, хватать; хвататься (*за что-л.*)  2) ловить, хватать; арестовывать, задерживать |
| [浞](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%B5%9E) |  | |  | |  |
| zhuó  *собств. миф.* Чжо (*имя царя эпохи Ся*) |  | |  | |  |
| Zui3 觜 1 | 嘴 | | | | | |
|  | zuǐ  *сущ.*  1) рот, уста; клюв; пасть, рыло; рожа  2) носик, рыльце; мундштук; наконечник; горлышко  3) выступ; пик; коса; мыс  4) язык, умение говорить (*спорить*); словесный, на словах  5) *тех.* свеча (*запальная*)  6) отверстие | | | | | |
| Zui4 最 3 | [嘬](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E5%98%AC) | | [蕞](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E8%95%9E) | | [撮](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%92%AE) | |
| zuō, chuài  1) **zuō** сосать; высасывать; отсасывать  2) **chuài** заглатывать; втягивать; глотать целиком | | zuì  **I** *прил.*  1) маленький, крошечный; ничтожный, незначительный, слабый  2) ничтожный, презренный  **II** *гл.*  собирать в пучок | | cuō, zuǒ  **I cuō** *гл.*  1) брать двумя (тремя) пальцами, брать в щепоть; брать ничтожное количество (*чего-л.*)  2) собирать в кучу, сгребать, стягивать в одно место  3) собирать, сводить вместе, соединять в одно целое; связывать, ассоциировать  4) выбирать главное, выделять основное; обобщать, резюмировать  5) *диал.* есть, кушать  **II** *сущ.*  1) **cuō** щепотка; горстка; ничтожное количество  2) **zuǒ** прядь (*волос*)  3) **cuō** цо (*мера сыпучих тел, равная обычно одной десятитысячной, реже одной тысячной шэна* 升 [shēng])  4) **cuō** \* матерчатая шапочка | |
| Zun 尊 5 | [蹲](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E8%B9%B2) | [鳟](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E9%B3%9F) | | [遵](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E9%81%B5) | | [樽](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%A8%BD) |
| dūn, cún  *гл.* **А**  1) **dūn** подогнуть ноги, сидеть на корточках  2) **dūn** сидеть без дела; засидеться, застрять  3) **dūn** сидеть в тюрьме  4) **zǔn** \* *вм.* 僔 [zǔn] (*собираться, скапливаться*)  *гл.* **Б**  1) **dūn** заставить ждать; продержать, проманежить  2) **dūn** сажать в тюрьму  3) **dūn** *диал.* ставить на выдержку, выдерживать  4) **cún** *диал.* подвернуть, вывихнуть | zūn  1) форель  2) кумжа (*лат.* *Salmo trutta*) | | zūn  **I** *гл. и гл.-предлог*  1) следовать..., идти по...; вдоль (*чего-л.*)  2) соблюдать, исполнять (*что-л.*), придерживаться (*чего-л.*), подчиняться (*чему-л.*), руководствоваться (*чем-л.*), основываться на (*чем-л.*); согласно (в соответствии) с; на основании  **II** *сущ.*  королёк, мелкий плод хурмы | | zūn  **I** *сущ.*  1) *рит.* жертвенная чаша (*для вина*); сосуд для летнего жертвоприношения (*ячменём*)  2) чарка; кубок  3) наконечник на нижнем конце древка длинного оружия  **II** *гл.*  \* останавливать, задерживать  **III** *прил.*  \* цветущий, буйный, густой (*о растительности*) |
| [撙](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%92%99) |  | |  | |  |
| zǔn  *гл.*  1) урезывать, уменьшать, экономить; соблюдать умеренность  2) *вм.* 僔 [zǔn] (*собираться, скапливаться*)  3) *вм.* 僔 [zǔn] (*собирать, сводить вместе*) |  | |  | |  |
| Zuo3 左 1 | 佐 | | | | | |
|  | zuǒ  1) помощник, заместитель; компаньон  2) подчинённый, служитель, мелкий (низший, младший) чиновник; младший, низший; подсобный; вспомогательный  3) лицо старшего (штаб-офицерского) командного состава (*в иностранных армиях*)  **II** *гл.*  1) помогать; подкреплять, поддерживать (*напр. аргументами*); быть помощником  2) предлагать, советовать, рекомендовать; побуждать | | | | | |
| Zuo4 作 5 | [昨](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%98%A8) | [怍](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%80%8D) | | [阼](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E9%98%BC) | | [胙](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E8%83%99) |
| zuó  *сущ.*/*наречие*  1) вчерашний день, вчера, вчерашний; накануне  2) прошлый год; прошлогодний, прошедший  3) прежнее время, прежний; прежде | zuò  *гл.*  1) стыдиться; конфузиться; говорить об этом не стыдясь  2) изменяться [в лице] | | zuò  *сущ.*  1) парадная (восточная) лестница; почётное место, место старшего (хозяина, распорядителя церемониала)  2) престол, трон  3) *вм.* 胙 [zuò] (*жертвенное мясо*) | | zuò  **I** *сущ.*  1) *ист.* жертвенное мясо  2) *вм.* 祚 [zuò] (*счастье*)  3) *вм.* 阼 [zuò] (*почётное место: престол*)  **II** *гл.*  *вм.* 祚 [zuò] (*осчастливливать; вознаграждать; жаловать*)  **III** *собств.*  1) Цзо (*фамилия*)  2) Цзо (*при дин. Чжоу* ― *княжество на территории нынешней пров. Хэнань*) |
| [祚](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E7%A5%9A) |  | |  | |  |
| zuò  **I** *гл.*  даровать (ниспосылать) [счастье]; осчастливливать  **II** *сущ.*  1) престол, трон  2) счастье  3) \* год |  | |  | |  |
| Zuo4 坐 7 | [痤](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E7%97%A4) | [矬](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E7%9F%AC) | | [脞](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E8%84%9E) | | [挫](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%8C%AB) |
| cuó  1) золотушная (чесоточная) сыпь; чесотка  2) припухлость, небольшая опухоль  3) фурункул, чирей; прыщ; прыщавый: покрытый чирьями | cuó  **I** *прил.*  короткий; низкорослый, карликовый  **II** *гл.*  укорачивать; снижать, сбавлять (*напр. цену*) | | cuǒ  *в сочетаниях:*  丛脞 [cóngcuǒ] мелочный; докучливый; затруднительный; хлопотливый | | cuò  *гл.* **А**  1) ломать, разрушать; сбивать (*напр. спесь*)  2) рубить, убивать; наносить поражение; ставить на место  3) посрамлять, унижать; задевать, оскорблять  4) задерживать, останавливать; прекращать, оставлять  *гл.* **Б**  1) ломаться; быть поломанным (разрушенным); тупиться  2) терпеть поражение (неудачу); быть осаженным (поставленным на место); склоняться, смиряться (*перед чем-л.*); поражение, неудача  3) быть посрамлённым (оскорблённым, униженным, задетым)  4) \* сохраняться; задерживаться, останавливаться |
| [锉座](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E9%94%89%E5%BA%A7) | [唑](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E5%94%91) | |  | |  |
| \_  filing block | zuò  *транскрипционный знак — в названиях (фонетически заимствованных из европейских языков) группы хим. соединений «азолы», передаёт слоги:* "zol", "-zole" | |  | |  |